

DODATEK
K ORIGINALNIM

**NAVODILOM
ZA UPORABO**

EPAC
SLOVENSKO

KTM
BIKE INDUSTRIES



Splošne informacije

Z nakupom tega kolesa ste izbrali kvaliteten izdelek podjetja KTM. Prepričani smo, da bo vaše novo kolo več kot izpolnilo vaša pričakovanja glede funkcije, dizajna in kakovosti zdaj in v prihodnosti. Vsa naša kolesa so izdelana po najnovejših proizvodnih postopkih in najkakovostnejših materialih ter opremljena z najboljšimi komponentami. Vaše kolo je v celoti sestavil vaš specializiran trgovec KTM, ki je natančno pregledal tudi delovanje.

Razlaga simbolov:



NEVARNOST: Označuje neposredno nevarnost. Če se ji ne izognete, bo to povzročilo smrt ali hude poškodbe.



OPOZORILO: Označuje možno nevarnost. Če se ji ne izognete, lahko to povzroči smrt ali hude poškodbe.



NAPOTEK / PREVIDNO: Označuje možno škodljivo situacijo. Če se ji ne izognete, se lahko kolo ali nekaj v njegovi okolici poškoduje.

Prepričajte se, da je vaše novo kolo EPAC (Electrically Power Assisted Cycle - kolo z dodatnim električnim pogonom) v celoti nameščeno, prilagojeno in, s strani podjetja KTM, predano z vsemi opisi.

Ta "Dodatek k originalnim navodilom za uporabo" je razširitev "Originalnih navodil za uporabo" in vsebuje informacije o kolesu EPAC, ki so razdeljene v naslednje odseke:

Splošne informacije	1	KTM-Izjava o skladnosti	9
Podrobni ogled - kolo EPAC	2	Pogonska enota	10
Pogonski sistem EPAC	3	Računalnik kolesa Purion	16
Pravne podlage	3	Računalnik kolesa Intuvia	21
Varnostni napotki	4	Računalnik kolesa Kiox	27
Varnostni napotki za otroška kolesa EPAC ...	5	Računalnik kolesa Nyon	36
Splošne informacije	5	Pametni telefon hub	49
Skladnost	5	Računalnik kolesa - napačne kode, vzdrževanje in popravilo	56
Čiščenje in nega	6	Napajalnik /kabel	60
Vzdrževanje in popravilo	6	Polnilec	67
Odstranjevanje	7	Notes	72
Prevoz in nakladanje	7		
Domet	8		

Podrobni ogled – kolo EPAC



Kolo EPAC – gorsko kolo s polnim vzmetenjem (simbolna slika)



Kolo EPAC Trekking Onroad (simbolna slika)

1 Zgornja cev	8 Vilice	15 Pogon	22 Zadnji menjalnik	29 Vpenjalna objemka sedeža	36 Zaščitna pločevina za verigo
2 Set cevi krmila	9 Špice	16 Pokrov motorja	23 Zobnik	30 Opornik sedeža	37 Žaromet
3 Nosilec krmila	10 Platišče	17 Pedal	24 Nosilec menjalnika	31 Sedež	38 Zadnja luč
4 Računalnik kolesa	11 Pnevmatika	18 Pedal	25 Zavora zadnjega kolesa	32 Akumulator	39 Nosilci za prtljago
5 Krmilo	12 Ventil	19 Krmilni ležaj	26 Prečka sedeža	33 Zaklepanje akumulatorja	40 Stojalo
6 Zavorna ročica	13 Zavora sprednjega kolesa	20 Veriga	27 Senzor za hitrost	34 Zadnji blažilnik	
7 Cev krmila	14 Spodnja cev	21 Zaščita okvirja	28 Cev sedeža	35 Rocker	

Pogonski sistem EPAC

Vsa kolesa KTM z električnim pogonskim sistemom so kolesa EPAC (Electrically Power Assisted Cycles) v skladu s standardom EN 15194 in se razlikujejo po namestitvi računalnika kolesa, akumulatorja in pogonske enote od kolesa brez podpore za pogon. Vse komponente, ki se uporabljajo v povezavi s pogonskim sistemom, so podrobno opisane na naslednjih straneh. Motorna enota se v nadaljevanju imenuje tudi pogonska enota, akumulator kot napajalnik ali napajalna cev, zaslon kot računalnik kolesa in polnilec kot charger. Kolesa EPAC se v teh dodatnih navodilih imenujejo tudi eBikes.



Pri kolesih EPAC podjetja KTM se uporabljajo samo originalne pogonske komponente in akumulatorji zadevne- ga proizvajalca. Zato za nadgradnjo in zamenjavo uporabljajte samo originalne dele ustreznega proizvajalca. Uporaba pogonskih komponent in akumulatorjev drugih proizvajalcev lahko povzroči pregrevanje, vžig ali celo eksplozijo akumulatorja. Vse garancijske zahteve in jamstva za pogonski sistem se s tem razveljavijo.

Pogonske komponente EPAC različnih modelov in let izdelave so le delno združljive. Nikoli ne poskušajte uporabiti nezdru- žljivih pogonskih komponent. S tem ogrožate sebe in druge ljudi. Vse garancijske zahteve in jamstva za pogonski sistem se s tem razveljavijo.

Kolesa EPAC z akumulatorjem, ki je popolnoma vgrajen v spodnjo cev, v nobenem primeru ne smete voziti brez zaprtega pokrova akumulatorja.

Pravne podlage

Predpisi, ki jih je treba upoštevati, izhajajo iz naslednjih standardov / smernic:

· DIN EN 15194 / Kolesa - Kolesa z električnim pogonom - Kolesa EPAC

· Direktiva o strojih 2006/42 / ES

DIN EN ISO 4210-2 / Kolesa - Varnostne zahteve za kolesa - 2. del: Zahteve za mestna in trekning kolesa, mladinska kolesa, terenska kolesa (gorska kolesa) in dirkalna kolesa

· Ustrezni predpisi o cestnem prometu

- Nazivna trajna moč ne sme presegati 250 W. (Največja moč kratkoročno 600W)
- Motor lahko nudi podporo le, če voznik sam pedalira.
- Zagotovljena je največja podpora pri pedaliranju 25 km/h, z naraščajočo hitrostjo pa se mora moč motorja zmanjšati.
- Potisna moč, ki jo kolo EPAC samodejno pospeši, lahko deluje le do 6 km/h.
- Nošenje čelade ni obvezno. Zaradi lastne varnosti bi morali nositi certificirano kolesarsko čelado.
- Vozniško dovoljenje ni potrebno.
- Zavarovanje ni obvezno.
- Kolesarske steze uporabljate tako kot pri navadnem kolesu.
- Vsa kolesa KTM EPAC so primerna za osebe, starejše od 14 let. Izjema so otroška kolesa EPAC. Otroška kolesa EPAC so primerna za osebe, ki so dopolnile 8 let. in z obsežnimi izkušnjami.

Te določitve veljajo v celotni Evropski uniji. Upoštevajte pa, da lahko pravni predpisi posameznih držav urejajo individualno uporabo koles EPAC-koles. V drugih evropskih državah lahko veljajo drugi pogoji.

Varnostni napotki



- Pri uporabi kolesa KTM-EPAC lahko uporaba elektronskih komponent povzroči dodatne nevarnosti. Zato preberite vsa varnostne napotke in jih shranite za prihodnjo uporabo. Neupoštevanje varnostnih napotkov lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.
- Ne spreminjajte in predelujte strojne ali programske opreme. To lahko privede do nepredvidljivih nevarnih situacij, nesreč ali padcev s poškodbami.
- Akumulator vedno polnite v suhem okolju in nikoli v bližini lahko vnetljivih ali gorljivih materialov. Poleg tega držite kovinske / električne prevodne predmete stran od akumulatorja vašega kolesa EPAC, saj lahko pride do kratkega stika, če pridejo v stik s kontakti akumulatorja, kar znatno poveča nevarnost požara.

▪ **Bodite previdni pri spodbujevalnikih in medicinskih pripomočkih.**

Kolo EPAC je bilo preizkušeno v skladu z vsemi veljavnimi in predpisanimi standardi za kolesa EPAC. Vendar kolo EPAC ni posebna naprava, izdelana v skladu z zdravstvenimi zahtevami. Da bi se izognili motenju srčnega spodbujevalnika ali medicinske naprave, se pred uporabo kolesa EPAC nujno posvetujte s svojim zdravnikom specialistom ali proizvajalcem zadevnega medicinskega izdelka.

▪ **Nivo emisijskega zvočnega tlaka**

Ocenjen nivo emisijskega zvočnega hrupa A za voznikova ušesa je nižji od 70 dB (A).

▪ **Nastavitev**

Pod nastavitvijo se razume, da pomeni povečanje zmogljivosti oz. omejitev hitrosti podpore pedaliranja ustreznega pogonskega sistema na podlagi sprememb parametrov ali tako imenovanih naknadno nastavljenih programov za nastavitve. Zaradi strogih zakonskih predpisov tovrstne spremembe niso niti dovoljene niti priporočljive. Obstoječa pravna določila obstajajo, da bi se izognili nevarnim situacijam. Tovrstne spremembe tudi znatno povečajo obrabo pogonskega sistema in komponent.

▪ **Ne vozite z odstranjenim akumulatorjem.**

Akumulator služi kot vir energije za osvetlitev, kar pomeni, da vožnja z odstranjenim akumulatorjem vpliva na funkcionalnost osvetlitve. Kršitev pomeni upravn kršitev zakona in lahko vodi do glob, odpovedi zavarovanja ali celo do nesreč ali padcev s poškodbami.

▪ **Ne spreminjajte največje podpore pri pedaliranju ali vožnje s spreminjanjem parametrov.**

Spreminjanje pomeni upravn kršitev zakona in lahko vodi do glob, odpovedi zavarovanja ali celo do nesreč ali padcev s poškodbami. Vse garancijske zahteve in jamstva se s tem razveljavijo.

Zaradi velikega navora pogonskega sistema je potrebna posebna previdnost v naslednjih primerih:

- Pri trku se lahko motor nenadoma zažene, zlasti pri visokih stopnjah podpore. Pazite, da ne pritiskate na pedala, če na kolesu ne sedite varno ali če se za zagon odrinete samo z eno nogo.
- Zaradi lastne varnosti med zagonom kolesa EPAC zavirajte, da preprečite nenamerni zagon kolesa EPAC.
- Če sedite na kolesu (čakate), zaradi varnosti pritisnite zavore, da preprečite nenamerni zagon kolesa EPAC.

Varnostni napotki za otroška kolesa EPAC



- Preberite vse varnostne napotke in otroka seznanite z njimi. Ta navodila za uporabo shranite za prihodnjo uporabo. Neupoštevanje varnostnih napotkov lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.
- Električni udar je za človeka življenjsko nevaren. Noben kabel ne sme biti zviti, zmečkan ali poškodovan zaradi ostrih robov.
- Poškodba zaščitnega krogotoka in zaščitnega mehanizma na akumulatorju lahko povzroči vžig ali celo eksplozijo. To je lahko življenjsko ogrožajoče. Med popravili, vzdrževanjem ali čiščenjem odstranite akumulator.

▪ **Med uporabo in ravnanjem s kolesom EPAC nikoli ne puščajte otroka brez nadzora.**

Preden otrok uporabi kolo EPAC, ga seznanite z vsemi njegovimi funkcijami.

▪ **Otroka obširno seznanite z uporabo kolesa EPAC.**

V nasprotnem primeru ni izključena nepravilna uporaba.

▪ **Otroško kolesa EPAC so primerna samo za uporabo na utrjenih kolesarskih stezah in cestah.**

Uporaba na pločniku ni dovoljena.

▪ **Otroku nikoli ne dovolite, da sam z orodji ali golimi rokami ravna s kolesom EPAC ali, da ga sam čisti.**

▪ **Pred vsako vožnjo z otrokom bodite pozorni, da so vse komponente pravilno nastavljene in da so vijake povezave in hitro odpiranje tesno pritrjeni.**

Glejte poglavje „Napotki k navodilom za uporabo“ odsek „Pred prvo vožnjo“ in „Pred vsako vožnjo“.

▪ **Bodite pozorni, da so velikost okvirja in krmilni elementi prilagojeni višini otroka.**

Nepravilno izbrana velikost okvirja lahko pomeni, da voznik ne more pravilno upravljati in nadzorovati kolesa EPAC - , na primer zavor ni mogoče pravilno upravljati.

▪ **Da bi zagotovili varnost vašega otroka ves čas, so pri otroških kolesih EPAC, v primerjavi z običajnimi kolesi EPAC, omejeni naslednji pogoji:**

- Podpora pri pedaliranju je bila omejena na 20 km / h.
- Potisna moč je deaktivirana.
- Ob vklopu je kolo EPAC sprva v načinu OFF.
- Skupna obremenitev (voznik + prtljaga) otroškega kolesa EPAC znaša 50 kg.

Splošne informacije

Bodite pozorni, da odstranjena nadzorna plošča ali odstranjen akumulator ne zagotavljajo zaščite pred krajo. Vaše kolo EPAC je mogoče zagnati tudi brez podpore pogonskih komponent. Kolo EPAC morate zato vedno zavarovati z varno in preizkušeno ključavnico za kolo na fiksnem predmetu (stojalo za kolesa itn.). Vaš specializiran trgovec KTM vam bo z veseljem pomagal najti pravo ključavnico za kolo.

Če kolo EPAC ne boste uporabljali dlje časa, vedno odstranite akumulator in ga shranite na suhem in nikoli na prehladnem mestu (sobna temperatura).

Skladnost

Popolna EU izjava o skladnosti kolesa KTM je del teh navodil (glejte poglavje "Izjava o skladnosti kolesa KTM"). Celotne Bosch-ove izjave o skladnosti so na voljo na naslednjem spletnem naslovu www.bosch-ebike.com/conformity.

Čiščenje in nega

- **Za čiščenje celotnega kolesa EPAC nikoli ne uporabljajte visokotlačnih čistilcev ali parnih curkov.**

Močan vodni curek lahko poškoduje električne pogonske komponente in drobne preostalih komponent. Za čiščenje kolesa EPAC uporabite mehko gobo ali krtačo. Uporabljajte malo vode in pazite, da voda ne bo prišla v stik z električnimi kontakti. Po čiščenju preverite, če so vtične povezave vlažne in pustite, da se posušijo, preden ponovno uporabite kolo.



Previdno čiščenje kolesa EPAC bo znatno povečalo življenjsko dobo posameznih komponent. Vaše kolo EPAC redno čistite po zgoraj opisanem postopku.

Vzdrževanje in popravilo

- **Popravila in vzdrževanje pogonskega sistema prepustite vašemu specializiranemu trgovcu KTM.**

Popravila in vzdrževalna dela, ki niso pravilno izvedena, lahko poškodujejo kolo EPAC

- **Pred popravili in vzdrževanjem nujno odstranite akumulator.**

V nasprotnem primeru obstaja velika nevarnost poškodb, saj bi se sistem lahko zagnal zaradi mehanskih dejavnosti, kot so obremenitev verige ali pedal, nenamerno pritiskanje pripotisne moči itn.

- **Pri izvajanju popravil in vzdrževalnih del na kolesu EPAC bodite pozorni, da noben kabel ne bo zviti, zmečkan ali poškodovan zaradi ostrih robov.**

Poškodovani kabli lahko povzročijo smrtno nevarnost zaradi električnega udara.

- **Pri popravilih in zamenjavah uporabljajte izključno originalne komponente KTM ter originalne pogonske komponente in akumulatorje.**

Za zamenjavo komponent vašega kolesa EPAC je treba uporabiti samo originalne komponente KTM ter originalne pogonske komponente in akumulatorja ustreznega proizvajalca pogonskega sistema, saj morajo ustrezati določenim lastnostim. Uporaba tujih ali neprimernih komponent lahko privede do zlomov in posledično do nesreč ali padcev s poškodbami. Uporaba pogonskih komponent in akumulatorjev drugih proizvajalcev lahko povzroči pregrevanje, vžig ali celo eksplozijo akumulatorja. Vse garancijske zahteve in jamstva povezane s pogonom se s tem razveljavijo. Glede izbire nadomestnih komponent se obrnite na vašega specializiranega trgovca KTM.

- **Prvo vzdrževanje kolesa EPAC izvedite po 200 km.**

Vijačne povezave se lahko po prvih nekaj kilometrih vožnje posedejo. Po prvih 200 km naj vaš specializiran trgovec KTM preveri napetost špic in vse vijačne povezave. Za informacije glejte poglavje "Intervali vzdrževanja in nege".



Z upoštevanjem predpisanih intervalov vzdrževanja in nege bo vaše kolo EPAC vedno v varnem stanju. Prav tako se podaljša življenjska doba komponent.

- **Upošteвайте, da so komponente vašega kolesa EPAC izpostavljene večji obrabi. Vsi originalni nadomestni deli so na voljo pri vašem specializiranem trgovcu KTM.**

Zaradi dodatne sile pogonskih komponent in večje teže kolesa EPAC so vse komponente, zlasti veriga, zobniki in zavore, izpostavljeni večji obrabi. V primerjavi z običajnimi kolesi je treba upoštevati krajše intervale vzdrževanja. Slabo vzdrževane ali obrabljene komponente lahko povzročijo nesreče ali padce, kar lahko povzroči poškodbe. Za informacije glejte poglavje "Intervali vzdrževanja in nege".

- **Upošteвайте, da imajo pogonske komponente zaradi svoje tehnične zasnove nekoliko večjo odpornost pri pedaliranju in nizek hrup pri vožnji.**

Povečana odpornost v prostem teku in nizka raven hrupa pri vožnji ne kažeta neposredno na tehnično napako, ampak jih povzroča sestava pogonskih komponent. Če se med vožnjo poveča upor ali hrup, je to lahko znak pomanjkanja vzdrževanja. Glede tega se posvetujte s svojim specializiranim trgovcem KTM.

- **Ne pozabite zapisati številke ključa.**

Številko ključa lahko zapišete na zadnjo stran originalnih navodil za uporabo, med dokumente kolesa in v zapisnik o predaji. Če ključ izgubite, lahko nadomestni ključ s številko ključa dobite pri svojem specializiranem trgovcu KTM.

Odstranjevanje

Izrabljen akumulator ali okvarjene električne komponente je treba pravilno odstraniti.

Izrabljene akumulatorje in električne komponente, kot so motorji, žarometi, zadnje luči, dinami pesta, ne sodijo med gospodinjske odpadke - reciklirajte jih ali jih predajte vašemu specializiranemu trgovcu KTM.

Podrobne informacije o odstranjevanju komponent EPAC najdete v tem poglavju. "Boschev pogonski sistem".



Prevoz in nakladanje



- Preobremenitev lahko povzroči deformacijo ali zlom komponent kolesa EPAC.
- Poškodba zaščitnega krogotoka in zaščitnega mehanizma na akumulatorju lahko povzroči vžig ali celo eksplozijo. To je lahko življenjsko ogrožajoče. Iz tega razloga odstranite akumulator, če ga prevažate na avtomobilu ali v njem.
- Stike akumulatorja zavarujte pred naključnimi kratkimi stiki s pritrditvijo pokrovčka ali druge zaščitne naprave.

Na kolesu EPAC se nikoli ne vozite v paru (izjema: vožnja majhnega otroka v otroškem sedežu).

Bodite pozorni na največjo dovoljeno skupno težo vašega kolesa – glejte poglavje „Pravilna uporaba“.

- **Pred prevozom kolesa EPAC na ali v avtomobilu nujno odstranite akumulator.**

V primeru stika s tekočinami lahko poškodbe zaščitnega krogotoka in zaščitnega mehanizma akumulatorja povzročijo vročino, ogenj, eksplozijo in dim.

- **Pri prevozu akumulatorja upoštevajte veljavne predpise o nevarnem blagu.**

S pravnega vidika lahko prevoz baterije kolesa EPAC vključuje prevoz nevarnega blaga. Pred prevozom akumulatorja kolesa EPAC se seznanite z veljavnimi predpisi o nevarnem blagu. Kršitev teh predpisov pomeni pravni prekršek in lahko povzroči denarne kazni.

- **Kolo EPAC prevažajte z avtomobilom samo z ustreznimi nosilci za kolesa (za prtljažnik ali strešnim nosilcem).**

Zaradi položaja pogonskih komponent, posebne oblike okvirja in povečane teže kolesa EPAC niso vsi nosilci za kolesa primerni za varen prevoz koles EPAC. Neprimerni nosilci za kolesa se med prevozom koles EPAC lahko poškodujejo ali zlomijo in tako povzročijo nesreče. Poleg tega lahko neprimerni nosilci za kolesa kolo EPAC poškodujejo. Po prevozu kolesa EPAC na avtu preverite, če so vtični priključki vlažni in jih po potrebi pustite, da se pred ponovno uporabo kolesa posušijo.

- **Bodite pozorni, da se lahko vožnja z obremenitvijo znatno spremeni.**

Bodite pozorni na največjo dovoljeno skupno težo vašega kolesa EPAC – glejte poglavje „Pravilna uporaba“. Vedno bodite pozorni na simetrično obremenitev.

- **Uporabljajte samo otroške sedeže, ki so primerni za namestitev na vaše kolo EPAC.**

Vožnja z obremenitvijo se lahko bistveno spremeni – glejte poglavje "Pravilna uporaba". Vaš otrok naj nosi certificirano otroško čelado.

- **Uporabljajte samo priklonike za kolesa in otroška kolesa, ki so primerni za namestitev na vaše kolo EPAC.**

Zaradi položaja pogonskih komponent in posebne oblike okvirja niso prikloniki za kolesa in otroška kolesa primerni za namestitev na okvir. Neprimerni priklonik za kolo in otroško kolo lahko privede do nesreč z izredno resnimi poškodbami za vas in vašega otroka. Vaš specializiran trgovec KTM vam bo z veseljem pomagal najti pravi priklonik. Vaš otrok naj vedno nosi certificirano otroško čelado.

Domet

Na podlagi dejanske največje vrednosti dosega, ki jo določa KTM (optimalni vozni pogoji) in glede na stanje napoljenosti se izračuna verjetni domet ob upoštevanju trenutne porabe. Ta izračun omogoča prikaz teoretične vrednosti. Ta vrednost v večji ali manjši meri odstopa glede na vozne razmere. Na primer, med vožnjo v hribovitem / goratem območju domet močno pade. Zato upoštevajte, da je ta prikaz lahko le okvirno vodilo za coljni domet.

Največji domet, ki ga lahko pričakujemo, je odvisen od najrazličnejših pogojev. Izbrana stopnja podpore, teža voznika, teren, razmere vetra, tlak v pnevmatikah in temperatura okolice so nekateri od teh dejavnikov. Vsi navedeni dometi se nanašajo na najbolj optimalne pogoje.

Optimalni / idealni pogoji so: enakomeren / raven teren brez nasrotnega vetra, temperatura okolice 20 °C, posebej ozke pnevmatike brez profila, teža voznika pod 70 kg.

Dejavniki, ki vplivajo na domet

1. **Topografija vozne poti:** Potrebna poraba energije se veliko bolj poveča pri vožnji po hribovitem terenu kot pri vožnji po ravnih poteh.
2. **Izbrana stopnja podpore:** Vedno preiščljeno izberite stopnjo podpore in glede na zahteve.
3. **Stanje napoljenosti akumulatorja:** Samo popolnoma napolnjen akumulator lahko zagotovi največji možni domet. Zato se pred vsako uporabo prepričajte, da je baterija napolnjena.
4. **Teža in obremenitev:** Večja kot je obremenitev kolesa (voznik in prtljaga), manjši je domet.
5. **Zračni tlak v pnevmatikah:** V pnevmatikah je velik potencial. Premajhen tlak povzroči večji kotalni upor in s tem ogromno porabo energije. Najvišji dovoljeni zračni tlak je natisnjen neposredno na stranice pnevmatik. Grobe pnevmatike z veliko profila zahtevajo veliko energije. Menjava z gladkimi, ozkimi pnevmatikami zelo pozitivno vpliva na domet.
6. **Speljevanje / pospeševanje z mesta:** Pogonski sistemi zahtevajo bistveno več energije pri speljevanju z mesta, kot pri vožnji s stalno hitrostjo. Domet je mogoče izboljšati, če je hitrost konstantna oz. se le previdno spreminja. Izogibajte se sunkovitim obremenitvam pedal.
7. **Zunanji vplivi / vremenske razmere:** Nasprotni veter povzroča ogromno porabo energije. Hlad ali vročina prav tako hitro privedeta do zmanjšanja zmogljivosti akumulatorja.
8. **Uporabljena moč:** Domet bo zelo kratek, če se zanašate izključno na moč pogonskega sistema.
9. **Menjavanje prestav:** Prestave uporabljajte tako aktivno kot na običajnem kolesu. Na primer, ko vozite navkreber, dovolj zgodaj menjajte v lažjo prestavo. Motor lahko deluje učinkovito le z optimalno kadenco 75 vrtljajev na minuto. Počasno pedaliranje vodi do sunkovite podpore, pregrevanja motorja in izredno velike porabe akumulatorja.
10. **Polnjenje zunanje strojne opreme:** Polnjenje zunanje strojne opreme, kot so pametni telefoni ali predvajalniki MP3, skozi polnilno vtičnico na zaslonu lahko ustrezno skrajša domet.

KTM-Izjava o skladnosti



Izjava ES o skladnosti (št. V1/2022)

v skladu z Direktivo o strojih 2006/42 / ES od 17. maja 2006, Priloga II A

Izjavljamo, da se naslednji izdelki KTM v svoji zasnovi in izdelavi ujemajo z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Direktive o strojih 2006/42 / ES. Vsaka sprememba izdelka, ki se nismo potrdili, razveljavi to izjavo.

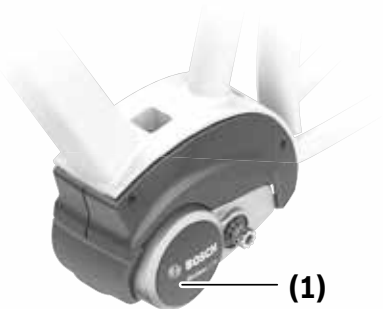
Proizvajalec:

KTM Fahrrad GmbH / Harlochnerstraße 13 / 5230 Mattighofen / Avstrija

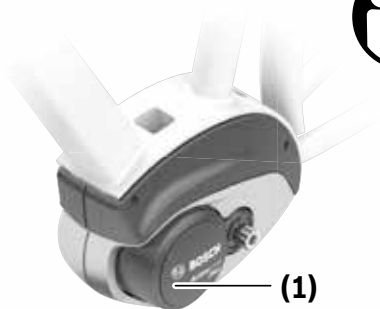
Izdelki:

Številka modula	Imenovanje	Pogonski sistem	Varnostno leto	Leto izdelave	Upravljalni standardi	Številka modula	Imenovanje	Pogonski sistem	Varnostno leto	Leto izdelave	Upravljalni standardi
022300 BG	MACINA PROWLER EKONIC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022307 BG	MACINA TOUR CX 510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022301 BG	MACINA PROWLER PREMIUM	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022308 BG	MACINA TOUR P610	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022302 BG	MACINA PROWLER MASTER	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022309 BG	MACINA TOUR P510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022303 BG	MACINA PROWLER PRO	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022310 BG	MACINA FUN A510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022304 BG	MACINA KAPOHO PRESTIGE	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022312 BG	MACINA AERA 771 LFC ABS	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022305 BG	MACINA KAPOHO MASTER	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022313 BG	MACINA AERA 771	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022306 BG	MACINA KAPOHO ELITE	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022314 BG	MACINA KAPOHO MASTR	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022307 BG	MACINA KAPOHO PRO	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022315 BG	MACINA KAPOHO ELITE	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022308 BG	MACINA KAPOHO 7971	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022316 BG	MACINA KAPOHO PRO	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022309 BG	MACINA KAPOHO 7972	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022317 BG	MACINA CHACANA 791	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022310 BG	MACINA KAPOHO 7973	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022318 BG	MACINA CHACANA 692	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022311 BG	MACINA KAPOHO 6971	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022319 BG	MACINA CHACANA 591	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022312 BG	MACINA LYCAN 771	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022320 BG	MACINA MINI ME 451	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022313 BG	MACINA LYCAN 772	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022321 BG	MACINA MINI ME 441	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022314 BG	MACINA LYCAN 671	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022322 BG	MACINA TEAM 791	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022315 BG	MACINA CHACANA 791	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022323 BG	MACINA TEAM 792	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022316 BG	MACINA CHACANA 692	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022324 BG	MACINA TEAM 772	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022317 BG	MACINA CHACANA 591	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022325 BG	MACINA TEAM 793	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022318 BG	MACINA CHACANA 791	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022326 BG	MACINA TEAM 773	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022319 BG	MACINA CHACANA 692	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022327 BG	MACINA TEAM XL	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022320 BG	MACINA TEAM 591	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022328 BG	MACINA TEAM 692	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022321 BG	MACINA MINI ME 451	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022329 BG	MACINA TEAM 672	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022322 BG	MACINA MINI ME 441	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022330 BG	MACINA TEAM 693	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022323 BG	MACINA TEAM 791	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022331 BG	MACINA TEAM 673	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022324 BG	MACINA TEAM 792	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022332 BG	MACINA RACE 591	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022325 BG	MACINA TEAM 772	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022333 BG	MACINA RACE 571	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022326 BG	MACINA TEAM 793	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022334 BG	MACINA RACE 592	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022327 BG	MACINA TEAM 773	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022335 BG	MACINA RACE 572	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022328 BG	MACINA TEAM XL	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022336 BG	MACINA RIDE 591	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022329 BG	MACINA TEAM 692	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022337 BG	MACINA RIDE 571	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022330 BG	MACINA TEAM 672	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022338 BG	MACINA RIDE 491	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022331 BG	MACINA TEAM 693	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022339 BG	MACINA RIDE 591 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022332 BG	MACINA TEAM 673	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022340 BG	MACINA RIDE 491 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022333 BG	MACINA RACE 591	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022341 BG	MACINA TEAM 792 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022334 BG	MACINA RACE 571	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022342 BG	MACINA TEAM 691 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022335 BG	MACINA RACE 592	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022343 BG	MACINA AERA 771 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022336 BG	MACINA RACE 572	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022344 BG	MACINA AERA 772 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022337 BG	MACINA RIDE 591	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022345 BG	MACINA AERA 771 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022338 BG	MACINA RIDE 571	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022346 BG	MACINA AERA 671 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022339 BG	MACINA RIDE 491	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022347 BG	MACINA AERA 671	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022340 BG	MACINA RIDE 591 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022348 BG	MACINA AERA 571 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022341 BG	MACINA TEAM 792 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022349 BG	MACINA CROSS 710	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022342 BG	MACINA TEAM 691 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022350 BG	MACINA CROSS LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022343 BG	MACINA AERA 771 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022351 BG	MACINA CROSS 720	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022344 BG	MACINA AERA 772 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022352 BG	MACINA CROSS 510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022345 BG	MACINA AERA 771 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022353 BG	MACINA CROSS P510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022346 BG	MACINA AERA 671 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022354 BG	MACINA CROSS A410 (US)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022347 BG	MACINA AERA 671	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022355 BG	MACINA SPORT 710	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022348 BG	MACINA AERA 571 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022356 BG	MACINA SPORT 720	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022349 BG	MACINA CROSS 710	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022357 BG	MACINA SPORT 630	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022350 BG	MACINA CROSS LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022358 BG	MACINA SPORT 510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022351 BG	MACINA CROSS 720	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022359 BG	MACINA CROSS P510 STREET	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022352 BG	MACINA CROSS 510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022360 BG	MACINA STYLE 710	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022353 BG	MACINA CROSS P510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022361 BG	MACINA STYLE 720	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022354 BG	MACINA CROSS A410 (US)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022362 BG	MACINA STYLE 730	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022355 BG	MACINA SPORT 710	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022363 BG	MACINA STYLE 740	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022356 BG	MACINA SPORT 720	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022364 BG	MACINA STYLE XL	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022357 BG	MACINA SPORT 630	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022365 BG	MACINA TOUR CX 610 NYON	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022358 BG	MACINA SPORT 510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022366 BG	MACINA TOUR CX 610	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022359 BG	MACINA CROSS P510 STREET	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194						
022360 BG	MACINA STYLE 710	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194						
022361 BG	MACINA STYLE 720	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194						
022362 BG	MACINA STYLE 730	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194						
022363 BG	MACINA STYLE 740	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194						
022364 BG	MACINA STYLE XL	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194						
022365 BG	MACINA TOUR CX 610 NYON	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194						
022366 BG	MACINA TOUR CX 610	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194						
						022367 BG	MACINA TOUR CX 510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022368 BG	MACINA TOUR P610	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022369 BG	MACINA TOUR P510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022370 BG	MACINA FUN A510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022371 BG	MACINA AERA 771 LFC ABS	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022372 BG	MACINA AERA 771	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022373 BG	MACINA KAPOHO MASTR	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022374 BG	MACINA KAPOHO ELITE	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022375 BG	MACINA KAPOHO PRO	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022376 BG	MACINA KAPOHO 7971	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022377 BG	MACINA KAPOHO 7972	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022378 BG	MACINA KAPOHO 7973	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022379 BG	MACINA CITY 710 beB	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022380 BG	MACINA CITY 610 (US)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022381 BG	MACINA CITY 610 XL	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022382 BG	MACINA CITY 610 belt	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022383 BG	MACINA CITY 610 RT	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022384 BG	MACINA CITY 9610	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022385 BG	MACINA CITY A510 RT	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022386 BG	MACINA CITY A510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022387 BG	MACINA CENTRAL 5 RT	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022388 BG	MACINA CENTRAL 5	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022389 BG	MACINA MULTI	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022390 BG	MACINA MULTI URBAN	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022391 BG	MACINA FOLD 20"	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022400 BG	ZEG POWER SPORT 11 PLUS	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022401 BG	ZEG POWER SPORT 10	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
						022402 BG	ZEG CENTO 10 PLUS	Bosch</			

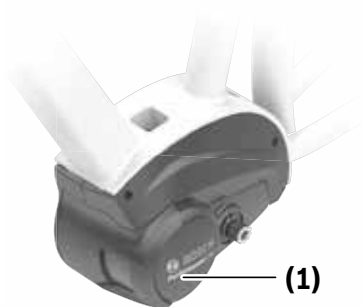
Pogonska enota



Active Line
BDU310



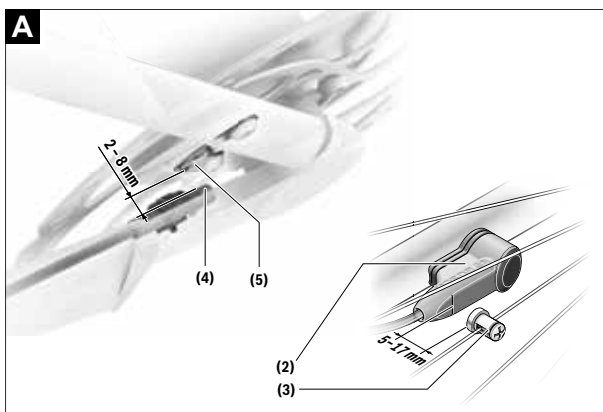
Active Line Plus
BDU350



Performance Line
BDU365



Performance Line CX
BDU450 CX



Varnostna opozorila



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.

Besedna zveza **akumulatorska baterija**, uporabljena v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne akumulatorske baterije električnih koles.

- ▶ **Ne izvajajte ukrepov, ki bi vplivali na moč ali največjo podprto hitrost pogona, posebej takšnih, ki bi jo povečevali.** S tem ogrožate sebe in druge ter se na javnih površinah morebiti vozite nezakonito.
- ▶ **Sistema eBike ne spreminjajte ter nanj ne nameščajte dodatnih izdelkov za povečanje zmogljivosti sistema eBike.** S tem praviloma skrajšate življenjsko dobo sistema in tvegate poškodbe pogonskega sistema ter kolesa. Poleg tega obstaja nevarnost, da garancija za kolo preneha veljati in s tem tudi pravica do uveljavljanja garancijskih zahtevkov. Z nestrokovnim ravnanjem s sistemom poleg tega ogrozite lastno varnost in varnost drugih udeležencev v prometu ter v primeru nesreč, ki so posledica spreminjanja sistema, tvegate visoke stroške za odgovornost in celo kazenski pregon.
- ▶ **Ne odpirajte pogonske enote. Popravljen pogonske enote se lahko lotijo le pooblašteni strokovnjaki, ki pri svojem delu uporabljajo originalne nadomestne dele.** To zagotavlja varnost pogonske enote. Če pogonsko enoto odpre nepooblaščen oseba, garancija preneha veljati.
- ▶ **Vse komponente, nameščene na pogonski enoti, in vse druge komponente pogona električnega kolesa (npr. verižnik, ležišče verižnika in pedala) je dovoljeno zamenjati zgolj s komponentami z enako zasnovo ali komponentami, ki jih je za vaše električno kolo odobril proizvajalec.** To zagotavlja zaščito pogonske enote pred preobremenitvami in poškodbami.
- ▶ **Preden se lotite del (npr.: pregled, popravilo, montaža, vzdrževanje, dela na verigi itd.) na električnem kolesu, ga z avtom ali letalom transportirate ali ga pospravite, odstranite akumulatorsko baterijo.** V primeru nenamernega vklopa sistema eBike obstaja nevarnost poškodb.
- ▶ **Funkcijo pomoči pri potiskanju je dovoljeno uporabljati izključno pri potiskanju električnega kolesa.** Če kolesi električnega kolesa med uporabo funkcije pomoči pri potiskanju nista v stiku s tlemi, obstaja nevarnost poškodb.
- ▶ **Ko je pomoč pri potiskanju vklopljena, se sočasno vrtita tudi pedala.** Ko je pomoč pri potiskanju vklopljena, bodite pozorni na to, da imate noge dovolj oddaljene od vrtečih se pedalov. Obstaja nevarnost poškodb.



Delo pogona se lahko pod ekstremnimi pogoji, kot je npr. neprekinjena visoka obremenitev pri nizki hitrosti vožnje po klancih in pod veliko obremenitvijo, segrejejo na temperature >60 °C.

- ▶ **Po vožnji se z rokami ali nogami brez zaščite ne dotikajte ohišja pogonske enote.** Ohišje se lahko pod ekstremnimi pogoji, kot so na primer trajni visoki vrtilni momenti pri nizki hitrosti vožnje ali vožnja po klancu navzgor oz. vožnja pod veliko obremenitvijo, zelo segreje. Na temperature ohišja pogonske enote vplivajo naslednji dejavniki:
 - temperatura okolice
 - način vožnje (ravnina/klanec)
 - trajanje vožnje
 - načini podpore
 - način uporabe (lastno poganjanje)
 - skupna teža (kolesar, električno kolo, prtljaga)
 - pokrov motorja pogonske enote
 - lastnosti hlajenja okvirja kolesa
 - vrsta pogonske enote in način prestavljanja
- ▶ **Uporabljajte zgolj originalne Boscheve akumulatorske baterije, ki jih je za vaše električno kolo odobril proizvajalec.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči poškodbe in nevarnost požara. Bosch v primeru uporabe drugih akumulatorskih baterij ne prevzema odgovornosti, garancija pa preneha veljati.
- ▶ **Upošteвайте vse nacionalne predpise glede registracije in uporabe električnih koles.**
- ▶ **Preberite in upošteвайте varnostne napotke in navodila v vseh navodilih za uporabo sistema eBike ter v navodilih za uporabo električnega kolesa.**

Obvestilo o varovanju osebnih podatkov

Ko električno kolo priklopite na Boschevo aplikacijo DiagnosticTool, se podatki o uporabi Boscheve pogonske enote (med drugim poraba energije, temperatura itd.) z namenom izboljšanja izdelkov posredujejo družbi Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH). Več informacij vam je na voljo na Boschevi spletni strani za električna kolesa www.bosch-ebike.com.

Opis izdelka in njegovega delovanja

Namenska uporaba

Pogonska enota je namenjena izključno pogonu vašega električnega kolesa in je ni dovoljeno uporabljati v druge namene.

Poleg tu predstavljenih funkcij lahko v vsakem trenutku pride do sprememb programske opreme zaradi odpravljanja napak in sprememb funkcij.

Komponente na sliki

Posamezni prikazi v teh navodilih za uporabo lahko glede na opremo vašega električnega kolesa malenkostno odstopajo od dejanskih značilnosti izdelka.

Oštevilčenje prikazanih komponent se nanaša na shematske prikaze na začetku navodil za uporabo.

- (1) Pogonska enota
- (2) Senzor hitrosti
- (3) Magnet senzorja hitrosti za namestitev na napero
- (4) Senzor hitrosti (ozek)^{A)}
- (5) Magnet^{B)}

- A) Možen je odklon pri obliki senzorja in položaju montaže
B) Možen je odklon pri položaju montaže

Tehnični podatki

Pogonska enota	Active Line			Drive Unit	
	Active Line	Active Line Plus	Performance Line	Performance Line CX/ Cargo Line	
Koda izdelka	BDU310	BDU350	BDU365	BDU450 CX	
Trajna nazivna moč	W 250	250	250		250
Najv. vrtilni moment na pogonu	Nm 40	50	65		85
Nazivna napetost	V= 36	36	36		36
Delovna temperatura	°C -5 ... +40	-5 ... +40	-5 ... +40		-5 ... +40
Temperatura skladiščenja	°C +10 ... +40	+10 ... +40	+10 ... +40		+10 ... +40
Vrsta zaščite	IP 54	IP 54	IP 54		IP 54
Teža, pribl.	kg 2,9	3,2	3,2		3

Bosch sistem eBike uporablja FreeRTOS (glejte <http://www.freertos.org>).

Luči kolesa ^{A)}	
Napetost pribl. ^{B)}	V= 12
Največja moč	
- Sprednja luč	W 17,4
- Zadnja luč	W 0,6

A) glede na zakonodajo ni mogoče prek akumulatorske baterije električnega kolesa pri različicah za vse države

B) Pri menjavi žarnic pazite na to, da boste uporabili žarnice, ki so združljive z Boschovim sistemom eBike (vprašajte svojega prodajalca) in so primerne za nazivno napetost sistema. Žarnice lahko zamenjate samo s takimi, ki imajo enako napetost.

Žarnice lahko uničite, če jih narobe namestite!

Namestitev

Namestitev in odstranitev akumulatorske baterije

Za namestitev in odstranitev akumulatorske baterije električnega kolesa preberite in upoštevajte navodila za uporabo akumulatorske baterije.

Preverjanje senzorja hitrosti (glejte sliko A)

Speedsensor (standard)

Senzor hitrosti (2) in pripadajoči magnet na naperi (3) morata biti nameščena tako, da se magnet na naperi ob

vrtenju kolesa pomika mimo senzorja hitrosti na razdalji najmanj 5 mm in največ 17 mm.

Opomba: če je razdalja med senzorjem hitrosti (2) in magnetom na naperi (3) premajhna ali prevelika oz. če senzor hitrosti (2) ni pravilno priključen, prikaz hitrosti ne deluje in pogon električnega kolesa deluje v zasilnem programu.

V tem primeru odvijte vijak magneta na naperi (3) in magnet na napero pritrđite tako, da se bo mimo oznake senzorja hitrosti premikal na pravilni razdalji. Če se hitrost tudi zdaj ne izpiše na prikazu hitrosti, se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles.

Speedsensor (slim)

Speedsensor (slim) (4) in pripadajoči magnet (5) morata biti tovarniško nameščena tako, da se magnet pri obračanju kolesa premakne mimo senzorja hitrosti na razdalji vsaj 2 mm in največ 8 mm.

Pri spremembah konstrukcije je treba upoštevati pravilno razdaljo med magnetom in senzorjem (glejte sliko A).

Opozorilo: pri montaži in demontaži zadnjega kolesa pazite na to, da ne poškodujete držala senzorja.

Delovanje

Uporaba

Pogoji

Sistem eBike je mogoče vklopiti le, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Nameščena je dovolj napolnjena akumulatorska baterija (glejte navodila za uporabo akumulatorske baterije).
- Računalnik je pravilno nameščen v držalo (glejte navodila za uporabo računalnika).
- Senzor hitrosti je pravilno priključen (glejte „Preverjanje senzorja hitrosti (glejte sliko A)“, Stran Slovenščina – 2).

Vklop/izklop sistema eBike

Za vklop sistema eBike imate na voljo naslednje možnosti:

- Če je računalnik ob vstavljanju v držalo že vklopljen, se sistem eBike vklopi samodejno.
- Ko sta nameščena računalnik in akumulatorska baterija električnega kolesa, pritisnite tipko za vklop/izklop računalnika.
- Ko je računalnik nameščen, pritisnite tipko za vklop/izklop akumulatorske baterije električnega kolesa (pri nekaterih proizvajalcih koles dostop do tipke za vklop/izklop akumulatorske baterije ni mogoč; glejte navodila za uporabo akumulatorske baterije).

Pogon se vklopi takoj, ko premaknete pedala (razen pri funkciji pomoči pri potiskanju, Vklop/izklop pomoči pri potiskanju). Moč motorja je odvisna od ravnih podpore, ki je nastavljena v računalniku.

Ko v načinu običajnega delovanja prenehate poganjati pedala ali ko dosežete hitrost **25/45 km/h**, električno kolo preneha pomagati pri poganjanju. Pogon se ponovno samodejno vklopi takoj, ko začnete poganjati pedala in je hitrost manjša od **25/45 km/h**.

Za izklop sistema eBike imate na voljo naslednje možnosti:

- Pritisnite tipko za vklop/izklop računalnika.

- Akumulatorsko baterijo električnega kolesa izklopite s tipko za vklop/izklop (nekateri proizvajalci električnih koles ne omogočijo dostopa do tipke za vklop/izklop akumulatorske baterije; glejte navodila za uporabo akumulatorske baterije).
 - Računalnik odstranite iz držala.
- Če električnega kolesa 10 minut ne premaknete in na računalniku ne pritisnete nobene tipke, se sistem eBike zaradi varčevanja z energijo samodejno izklopi.

eShift (dodatna oprema)

eShift pomeni vključitev elektronskih prestavnih sistemov v sistem eBike. Komponente eShift je proizvajalec električno povezal s pogonsko enoto. Upravljanje elektronskih prestavnih sistemov je opisano v posebnih navodilih za uporabo.

Nastavitev ravnih podpore

Na računalniku lahko nastavite raven podpore pogona pri poganjanju električnega kolesa. Raven podpore lahko kadar koli spremenite, tudi med vožnjo.

Opomba: pri nekaterih izvedbah je raven podpore tovarniško nastavljena in je ni mogoče spreminjati. Prav tako je mogoče, da je na voljo manj ravnih podpore, kot je navedeno.

Na voljo so največ naslednje ravnih podpore:

- **OFF:** podpora motorja je izklopljena, električno kolo je mogoče uporabljati kot običajno kolo s poganjanjem pedalov. Pomoči pri potiskanju na tej ravni podpore ni mogoče vklopiti.
 - **ECO:** učinkovita podpora za največjo zmogljivost in največji domet
 - **TOUR:** enakomerna podpora za turne vožnje z velikim dometom
 - **SPORT/eMTB:**
 - SPORT:** zmogljiva podpora za športno vožnjo po hribovitih poteh ter za vožnjo po mestu
 - eMTB:** optimalna podpora na vsakem terenu, športno speljevanje, izboljšana dinamika, izjemna zmogljivost (**eMTB** je na voljo le v kombinacijah s pogonskimi enotami BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX in BDU480 CX. Morebiti je potrebna tudi posodobitev programske opreme.)
 - **TURBO:** največja podpora vse do hitrega poganjanja pedalov za športno vožnjo
- Priklicana zmogljivost motorja se prikaže na zaslonu računalnika. Največja moč motorja je odvisna od izbranega nivoja podpore.

Raven podpore	Faktor podpore ^{A)}			
	Active Line (BDU310)	Active Line Plus (BDU350)	Performance Line (BDU365)	Performance Line CX (BDU450 CX)
ECO	40 %	40 %	55 %	60 %
TOUR	100 %	100 %	120 %	140 %
SPORT/eMTB	150 %	180 %	200 %/dinamično ^{B)}	240/140...340 % ^{B)}
TURBO	250 %	270 %	300 %	340 %

A) Faktor podpore se lahko pri posameznih izvedbah razlikuje.

B) Največja vrednost

Vklop/izklop pomoči pri potiskanju

Pomoč pri potiskanju vam olajša potiskanje električnega kolesa. Ko je ta funkcija vključena, je hitrost odvisna od izbrane prestave in lahko doseže največ **6 km/h**. Če je izbrana nižja prestava, je nižja tudi hitrost pri vklopljeni funkciji pomoči pri potiskanju (pri polni moči).

► **Funkcijo pomoči pri potiskanju je dovoljeno uporabljati izključno pri potiskanju električnega kolesa.** Če kolesi električnega kolesa med uporabo funkcije pomoči pri potiskanju nista v stiku s tlemi, obstaja nevarnost poškodb.

Za **vklop** pomoči pri potiskanju kratko pritisnite tipko **WALK** na računalniku. V 3 sekundah po vklopu pritisnite tipko **+** in jo pridržite. Pogon električnega kolesa se vklopi.

Opomba: pomoči pri potiskanju na ravni podpore **OFF** ni mogoče vklopiti.

Pomoč pri potiskanju se **izklopi** v naslednjih primerih:

- izpust tipke **+**,
- kolesi električnega kolesa blokirata (npr. zaradi zaviranja ali trka ob oviro),
- prekoračena hitrost **6 km/h**.

Način delovanja pomoči pri potiskanju je predmet nacionalnih predpisov, zaradi česar se lahko razlikuje od zgorajnjega opisa oz. je lahko izklopljen.

Vklop/izklop luči na kolesu

Pri izvedbah, kjer sistem eBike napaja vozno luč, je mogoče prek računalnika sočasno vklopiti in izklopiti sprednjo in zadnjo luč.

Pred vsako vožnjo preverite delovanje luči kolesa.

Pojasnila glede vožnje s sistemom eBike

Kdaj deluje pogon električnega kolesa?

Pogon električnega kolesa vas pri vožnji podpira, dokler poganjate pedala. Če ne poganjate pedalov, je podpora izklopljena. Moč motorja je vedno odvisna od moči, ki jo uporabite za poganjanje.

Če uporabite manj moči, je podpora manjša, kot če uporabite veliko moč. To velja ne glede na raven podpore.

Pogon električnega kolesa se pri hitrostih nad **25/45 km/h** samodejno izklopi. Ko hitrost pade pod **25/45 km/h**, je pogon ponovno samodejno na voljo.

Izjema je funkcija pomoči pri potiskanju, ki omogoča potiskanje električnega kolesa z najmanjšo hitrostjo brez poganjanja pedalov. Pri uporabi funkcije pomoči pri potiskanju se lahko sočasno vrtita tudi pedala.

Električno kolo lahko vedno uporabljate brez podpore kot navadno kolo tako, da izklopite sistem eBike ali raven podpore nastavite na **OFF**. To velja tudi za prazno akumulatorsko baterijo.

Kombinacija sistema eBike in menjalnika

Menjalnik tudi z električnim pogonom uporabljajte kot pri običajnem kolesu (upoštevajte navodila za uporabo električnega kolesa).

Ne glede na vrsto menjalnika je priporočljivo, da med menjavanjem prestav za kratek čas prenehate poganjati pedala. Tako olajšate prestavljanje in zmanjšate obrabo pogonskega sklopa.

Z izbiro ustrezne prestave lahko ob uporabi enake moči povečate hitrost in doseg.

Nabiranje prvih izkušenj

Priporočamo, da prve izkušnje z električnim kolesom nabirate na cestah, kjer ni veliko prometa.

Preizkusite različne ravni podpore. Začnite z najnižjo ravnjo podpore. Ko se počutite dovolj samozavestno, se lahko z električnim kolesom udeležite prometa kot z vsakim drugim kolesom.

Preden načrtujete daljše, zahtevnejše vožnje, preizkusite domet električnega kolesa v različnih pogojih.

Vplivi na domet

Na domet vplivajo številni dejavniki, kot so na primer:

- raven podpore
- hitrost,
- način prestavljanja,
- vrsta pnevmatik in tlak v pnevmatikah,
- starost in stanje akumulatorske baterije,
- profil poti (vzponi) in lastnosti cestišča (vrsta površine),
- nasprotni veter in temperatura okolice,
- teža električnega kolesa, voznika in prtljage.

Zato pred in med vožnjo dometa ni mogoče natančno oceniti. Na splošno kljub temu velja:

- Pri **enaki** ravni podpore pogona električnega kolesa: manj moči kot je potrebne za določeno hitrost (npr. zaradi optimalne uporabe prestav), manj energije bo porabil pogon električnega kolesa in večji bo domet z enim polnjenjem akumulatorske baterije.
- **Višja** kot je raven podpore pri enakih pogojih, manjši je domet.

Skrbno ravnanje z električnim kolesom

Upošteвайте delovne temperature in temperature skladiščenja, ki veljajo za komponente električnega kolesa.

Pogonsko enoto, računalnik in akumulatorsko baterijo zaščitite pred ekstremnimi temperaturami (npr. pred močnimi sončnimi žarki brez hkratnega zračenja).

Ekstremne temperature lahko poškodujejo komponente (predvsem akumulatorsko baterijo).

Vsaj enkrat letno poskrbite za tehnični pregled kolesa (npr.: mehanski deli, posodobitev programske opreme).

Za servis ali popravila električnega kolesa se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

Pri menjavi žarnic pazite na to, da boste uporabili žarnice, ki so združljive z Boschovim sistemom eBike (vprašajte svojega prodajalca) in so primerne za nazivno napetost sistema. Žarnice lahko zamenjate samo s takimi, ki imajo enako napetost.

Nobene komponente, vključno s pogonsko enoto, ne potopite v vodo in je ne čistite z vodo pod pritiskom.

Vsaj enkrat letno poskrbite za tehnični pregled kolesa (npr.: mehanski deli, posodobitev programske opreme).

Za servis ali popravila električnega kolesa se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles.

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Z vsemi vprašanji o sistemu eBike in njegovih komponentah se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles.

Podatke za stik s pooblaščenimi prodajalci koles najdete na spletni strani www.bosch-ebike.com.

Odlaganje



Pogonsko enoto, računalnik z upravljalno enoto, akumulatorsko baterijo, senzor hitrosti, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno recikliranje.

Električnih koles in njihovih komponent ne odvrzite med gospodinjske odpadke!

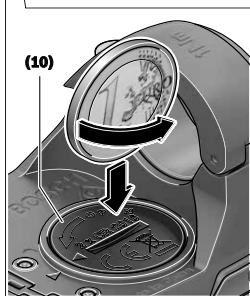
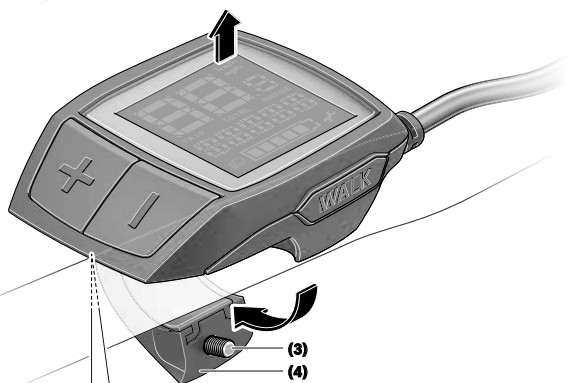
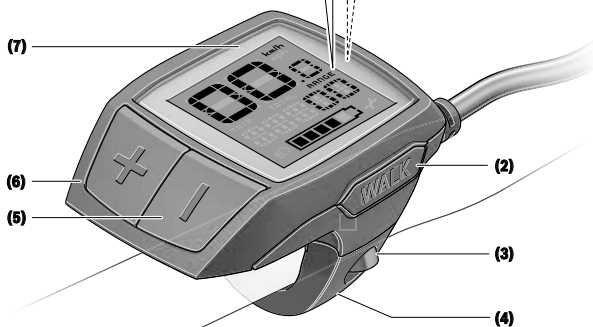
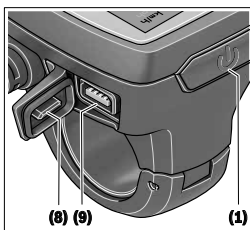
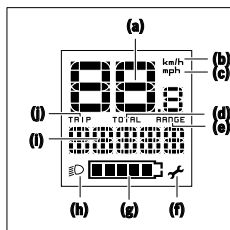


Odslužene električne naprave (v skladu z Direktivo 2012/19/EU) in okvarjene ali izrabljene akumulatorske/navadne baterije (v skladu z Direktivo 2006/66/ES) je treba zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Neuporabne komponente Boschevega električnega kolesa oddajte pooblaščenemu prodajalcu koles.

Pridrżujemo si pravico do sprememb.

Računalnik kolesa Purion



Varnostna opozorila



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.

Besedna zveza **akumulatorska baterija**, uporabljena v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne akumulatorske baterije električnih koles.

- ▶ **Ne dovolite, da prikazovalnik računalnika odvrne vašo pozornost.** Če niste osredotočeni na promet, obstaja tveganje nesreče. Če želite v računalnik vnesti podatke, ki presegajo raven podpore, najprej ustavite in nato vnesite ustrezne podatke.
- ▶ **Preberite in upoštevajte varnostne napotke in navodila v vseh navodilih za uporabo sistema eBike ter v navodilih za uporabo električnega kolesa.**
- ▶ **Svetlost zaslona nastavite na stopnjo, pri kateri lahko odčitate pomembne podatke, kot so hitrost in opozorilni simboli.** Napačno nastavljena svetlost zaslona lahko privede do nevarnih situacij.

Opis izdelka in njegovega delovanja

Namenska uporaba

Računalnik **Purion** je namenjen upravljanju Boschevega sistema eBike in prikazu podatkov o vožnji.

Poleg tu predstavljenih funkcij lahko v vsakem trenutku pride do sprememb programske opreme zaradi odpravljanja napak in sprememb funkcij.

Komponente na sliki

Oštevilčenje prikazanih komponent se nanaša na shematske prikaze na začetku navodil za uporabo.

Posamezne slike v teh navodilih za uporabo lahko glede na opremo vašega električnega kolesa malenkostno odstopajo od dejanskih značilnosti izdelka.

- (1) Tipka za vklop/izklop računalnika
- (2) Tipka za pomoč pri potiskanju **WALK**
- (3) Pritrdilni vijak za računalnik
- (4) Nosilec računalnika
- (5) Tipka za zmanjšanje podpore -
- (6) Tipka za povečanje podpore +
- (7) Prikazovalnik
- (8) Zaščitni pokrovček priključka USB
- (9) Diagnostični priključek USB (samo za vzdrževanje)
- (10) Pokrov predala za bateriji

Prikazi računalnika

- (a) Prikaz hitrosti
- (b) Prikaz v km/h

- (c) Prikaz v mph
- (d) Prikaz skupne razdalje **TOTAL**
- (e) Prikaz doseg **RANGE**
- (f) Prikaz za servis
- (g) Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije
- (h) Prikaz osvetlitve
- (i) Prikaz ravni podpore/prikaz vrednosti
- (j) Prikaz razdalje **TRIP**

Tehnični podatki




Računalnik		Purion
Koda izdelka		BUI215
Baterije ^{A)}		2 × 3 V CR2016
Delovna temperatura	°C	-5 ... +40
Temperatura skladiščenja	°C	+10 ... +40
Vrsta zaščite ^{B)}		IP 54 (zaščita pred prahom in škropljenjem vode)
Teža, pribl.	kg	0,1

A) Priporočamo uporabo baterij, ki jih ponuja Bosch. Kupite jih lahko pri svojem prodajalcu koles (številka izdelka: 1 270 016 819).

B) Zaprt pokrov priključka USB Boschevega sistema eBike uporablja FreeRTOS (glejte <http://www.freertos.org>).

Delovanje

Simboli in njihov pomen

Simbol	Razlaga
	kratak pritisk tipke (manj kot 1 s)
	srednje dolg pritisk tipke (med 1 s in 2,5 s)
	dolg pritisk tipke (dlje od 2,5 s)

Uporaba

Pogoji

Sistem eBike je mogoče vklopiti le, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Nameščena je zadostno napolnjena akumulatorska baterija (glejte navodila za uporabo akumulatorske baterije).
- Senzor hitrosti je pravilno priključen (glejte navodila za uporabo pogonske enote).

Vklop/izklop sistema eBike

Za **vklop** sistema eBike imate na voljo naslednje možnosti:

- Ko je akumulatorska baterija električnega kolesa nameščena, pritisnite na tipko za vklop/izklop **(1)** računalnika.
- Pritisnite tipko za vklop/izklop akumulatorske baterije električnega kolesa (glejte navodila za uporabo akumulatorske baterije).

Pogon se vklopi takoj, ko začnete poganjati pedala (razen pri vklopljeni funkciji pomoči pri potiskanju ali če je raven podpore nastavljena na **OFF**). Moč motorja je odvisna od ravni podpore, ki je nastavljena v računalniku.

Ko v načinu običajnega delovanja nehate poganjati pedala ali ko dosežete hitrost **25/45 km/h**, električno kolo preneha pomagati pri poganjanju. Pogon se ponovno samodejno vklopi takoj, ko začnete poganjati pedala in je hitrost manjša od **25/45 km/h**.

Za **izklop** sistema eBike imate na voljo naslednje možnosti:

- Pritisnite tipko za vklop/izklop **(1)** računalnika.
- Akumulator električnega kolesa izklopite s tipko za vklop/izklop (nekateri proizvajalci električnih koles ne omogočijo dostopa do tipke za vklop/izklop akumulatorja; glejte navodila za uporabo akumulatorja).

Po izklopu se sistem zaustavi. To traja pribl. 3 sekunde.

Vnovični vklop je mogoče šele, ko se sistem popolnoma zaustavi.

Če električnega kolesa 10 minut ne premaknete **in** na računalniku ne pritisnete nobene tipke, se sistem eBike zaradi varčevanja z energijo samodejno izklopi.

Opomba: ko odložite električno kolo, je treba sistem eBike vedno izklopiti.

Opomba: če sta bateriji računalnika prazni, lahko svoje električno kolo kljub temu vklopite prek akumulatorske baterije kolesa. Vendar pa kljub temu priporočamo, da notranji bateriji zamenjate čim prej, saj boste tako preprečili poškodbe.

Napajanje računalnika

Računalnik napajata gumbni bateriji CR2016.

Menjava baterij (glejte sliko A)

Če je na prikazovalniku računalnika izpisano **LOW BAT**, snemite računalnik s krmila tako, da odvijete pritrilni vijak **(3)** računalnika. Odprite pokrov prostora za bateriji **(10)** s primerno debelim kovancem, odstranite prazni bateriji in vstavite novi bateriji tipa CR2016. Baterije, ki jih priporoča Bosch, lahko kupite pri svojem prodajalcu koles.

Pri vstavljanju baterij pazite na pravilnost polov. Predal za bateriji ponovno zaprite in računalnik s pritrilnim vijakom **(3)** pritrдите na krmilo električnega kolesa.

Vklop/izklop pomoči pri potiskanju

Pomoč pri potiskanju vam olajša potiskanje električnega kolesa. Ko je ta funkcija vključena, je hitrost odvisna od izbrane prestave in lahko doseže največ **6 km/h**. Če je izbrana nižja prestava, je nižja tudi hitrost pri vklopljeni funkciji pomoči pri potiskanju (pri polni moči).

► **Funkcijo pomoči pri potiskanju je dovoljeno uporabljati izključno pri potiskanju električnega kolesa.** Če kolesi električnega kolesa med uporabo funkcije pomoči pri potiskanju nista v stiku s tlemi, obstaja nevarnost poškodb.

Za **vklop** pomoči pri potiskanju kratko pritisnite tipko **WALK** na računalniku. V 3 sekundah po vklopu pritisnite tipko **+** in jo pridržite. Pogon električnega kolesa se vklopi.

Opomba: pomoči pri potiskanju na ravni podpore **OFF** ni mogoče vklopiti.

Pomoč pri potiskanju se **izklopi** v naslednjih primerih:

- izpust tipke **+**,
- kolesi električnega kolesa blokirata (npr. zaradi zaviranja ali trka ob oviro),
- prekoračena hitrost **6 km/h**.

Način delovanja pomoči pri potiskanju je predmet nacionalnih predpisov, zaradi česar se lahko razlikuje od zgornjega opisa oz. je lahko izklopljen.

Nastavitev ravni podpore



Na računalniku lahko nastavite raven podpore pogona pri poganjanju električnega kolesa. Raven podpore lahko kadar koli spremenite, tudi med vožnjo.

Opomba: pri nekaterih izvedbah je raven podpore tovarniško nastavljena in je ni mogoče spreminjati. Prav tako je mogoče, da je na voljo manj ravni podpore, kot je navedeno.

Na voljo so največ naslednje ravni podpore:



- **OFF:** podpora motorja je izklopljena, električno kolo je mogoče uporabljati kot običajno kolo s poganjanjem pedalov. Pomoči pri potiskanju na tej ravni podpore ni mogoče vklopiti.
- **ECO:** učinkovita podpora za največjo zmogljivost in največji domet
- **TOUR:** enakomerna podpora za turne vožnje z velikim dometom

- **SPORT/eMTB:**
SPORT: zmogljiva podpora za športno vožnjo po hribovitih poteh ter za vožnjo po mestu
eMTB: optimalna podpora na vsakem terenu, športno speljevanje, izboljšana dinamika, izjemna zmogljivost (**eMTB** je na voljo le v kombinacijah s pogonskimi enotami BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX in BDU480 CX. Morebiti je potrebna tudi posodobitev programske opreme.)
- **TURBO:** največja podpora vse do hitrega poganjanja pedalov za športno vožnjo

Za **povečanje** stopnje podpore  tipko **+** **(6)** na računalniku pritisnite, dokler se na prikazu **(I)** ne pojavi zelena raven podpore. Za **znižanje** podpore  pritisnite tipko **-** **(5)**.

Če je na prikazu nastavljena možnost **TRIP, TOTAL** ali **RANGE**, se izbrana raven podpore pri preklopu prikaže le za kratek čas (pribl. 1 s).

Vklop/izklop luči na kolesu

Pri izvedbi, pri kateri vozno luč napaja sistem električnega kolesa, lahko s srednje dolgim pritiskom  tipke **+** sočasno vklopite sprednjo in zadnjo luč. Za izklop luči kolesa držite  tipko **+** pritisnjeno dalj časa.

Pri vklopljeni luči je prikazan simbol luči **(h)**.

Pred vsako vožnjo preverite delovanje luči kolesa.

Računalnik shrani stanje luči in glede na shranjeno stanje po ponovnem zagonu sistema vklopi luč.




Vklop in izklop luči na kolesu ne vpliva na osvetlitev prikazovalnika.

Prikazi in nastavitve računalnika

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije

Prikaz napolnjenosti akumulatorske baterije **(g)** prikazuje napolnjenost akumulatorske baterije električnega kolesa. Stanje napolnjenosti akumulatorske baterije električnega kolesa prikazujejo tudi LED-diode na akumulatorski bateriji.



Na prikazu **(g)** vsaka črtica ustreza približno 20 % napolnjenosti:


-  Akumulatorska baterija električnega kolesa je povsem napolnjena.
-  Akumulatorsko baterijo električnega kolesa je treba napolniti.
-  LED-diode prikazovalnika stanja napolnjenosti na akumulatorski bateriji ugasnejo. Napolnjenost je premajhna za podporo pogona. Podpora se bo postopoma izklopila. Preostala energija je na voljo za osvetlitev, prikaz utripa.


Napolnjenost akumulatorske baterije električnega kolesa zadostuje še za približno 2 uri delovanja luči na kolesu.



Prikazi hitrosti in razdalje

Na prikazu hitrosti **(a)** je vedno izpisana trenutna hitrost.

Na prikazu **(i)** je serijsko vedno izpisana zadnja nastavitvev. S srednje dolgim pritiskanjem na  tipko – se zaporedoma izmenjujejo prikazi poti vožnje **TRIP**, skupnega števila kilometrov **TOTAL** in dosega akumulatorske baterije **RANGE** (s kratkim pritiskom  na tipko – se raven podpore zniža!).

Za **ponastavitev** poti vožnje **TRIP** izberite pot vožnje **TRIP** in sočasno držite  tipki **+ in -** pritisnjeni dalj časa. Nato se na prikazovalniku izpiše **RESET**. Če obe tipki držite pritisnjeni še naprej, se pot vožnje **TRIP** ponastavi na **0**.



Za **ponastavitev** dosega **RANGE** izberite doseg **RANGE** in sočasno držite  tipki **+ in -** pritisnjeni dalj časa. Nato se na prikazovalniku izpiše **RESET**. Če obe tipki držite pritisnjeni še naprej, se pot vožnje **TRIP** ponastavi na **0**.

Prikaz vrednosti lahko s kilometrov na milje preklopite tako, da držite tipko **- in**  kratko pritisnete tipko za vklop/izklop **(1)** .

Za opravljanje vzdrževalnih del je mogoče pridobiti različice programske opreme delnih sistemov in njihove številke delov tipov, če delni sistemi to informacijo vsebujejo (odvisno od delnega sistema). Ko je sistem **izklopljen**, sočasno pritisnite tipki **- in +** ter nato še tipko za vklop/izklop **(1)**.

Priključek USB je namenjen priključitvi diagnostičnih sistemov. Priključek USB nima druge funkcije.





► **Priključek USB mora biti vedno popolnoma pokrit s pokrovom (8).**

Dejanje	Tipke	Trajanje
Povečanje podpore	+	
Zmanjšanje podpore	-	
Prikazi TRIP, TOTAL, RANGE, načini podpore	-	
Vklop luči kolesa	+	
Izklop luči kolesa	+	
Ponastavitev poteka vožnje	- +	
Vklop pomoči pri potiskanju	WALK	1. 
Izvedba pomoči pri potiskanju	+	2. poljubno
preklop s kilometrov na milje	- 	1. zadržanje 2. 
Priklic različice programske opreme ^{A(B)}	- + 	1. zadržanje 2. 
Nastavitev svetlosti zaslona ^{C)}	- +  - ali +	1. zadržanje 2. 

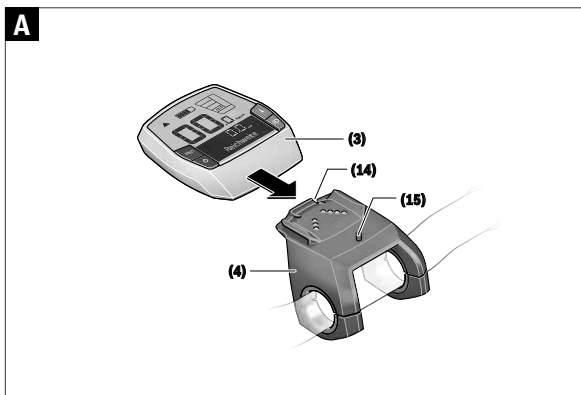
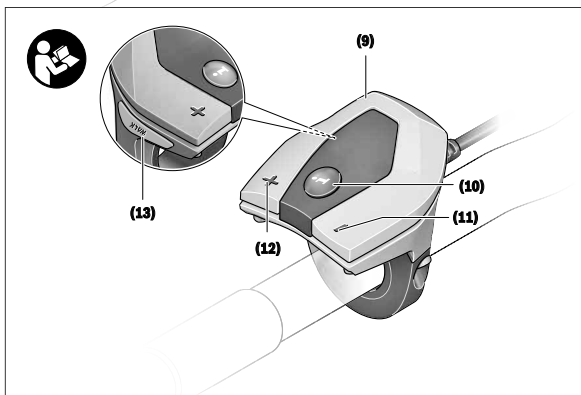
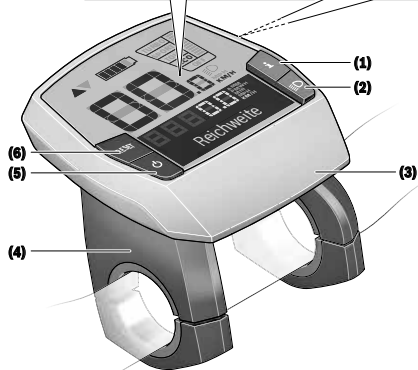
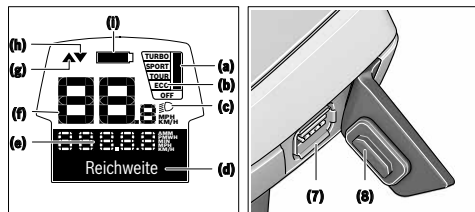
A) Sistem eBike mora biti izklopljen.

B) Informacije se izpisujejo.

C) Prikazovalnik mora biti izklopljen.

Dejanje	Tipke	Trajanje
Vklop računalnika		
Izklop računalnika		

Računalnik kolesa Intuvia



Varnostna opozorila



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.

Besedna zveza **akumulatorska baterija**, uporabljena v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne akumulatorske baterije električnih koles.

- ▶ **Ne dovolite, da prikazovalnik računalnika odvrne vašo pozornost.** Če niste osredotočeni na promet, obstaja tveganje nesreče. Če želite v računalnik vnesti podatke, ki presegajo raven podpore, najprej ustavite in nato vnesite ustrezne podatke.
- ▶ **Računalnika ne uporabljajte kot ročaj.** Če boste električno kolo dvigali za računalnik, ga lahko tako poškodujete, da ga ne bo več možno popraviti.
- ▶ **Preberite in upoštevajte varnostne napotke in navodila v vseh navodilih za uporabo sistema eBike ter v navodilih za uporabo električnega kolesa.**

Opis izdelka in njegovega delovanja

Namenska uporaba

Računalnik **Intuvia** je namenjen upravljanju Boschevega sistema eBike in prikazu podatkov o vožnji.

Poleg tu predstavljenih funkcij lahko v vsakem trenutku pride do sprememb programske opreme zaradi odpravljanja napak in sprememb funkcij.

Komponente na sliki

Oštevilčenje prikazanih komponent se nanaša na shematske prikaze na začetku navodil za uporabo.

Vsi prikazi komponent kolesa (z izjemo pogonske enote, računalnika z upravljalno enoto, senzorja hitrosti ter ustreznih nosilcev) so shematski in se lahko razlikujejo od vašega električnega kolesa.

- (1) Tipka za prikaz **i**
- (2) Tipka za luči kolesa
- (3) Računalnik
- (4) Držalo računalnika
- (5) Tipka za vklop/izklop računalnika
- (6) Tipka za ponastavitev **RESET**
- (7) Priključek USB
- (8) Zaščitni pokrovček priključka USB
- (9) Upravljalna enota
- (10) Tipka za prikaz **i** na upravljalni enoti
- (11) Tipka za zmanjšanje podpore/listanje navzdol –
- (12) Tipka za povečanje podpore/listanje navzgor +
- (13) Tipka za pomoč pri potiskanju **WALK**

(14) Zaskočni mehanizem za računalnik

(15) Zaporni vijak računalnika

Polnilni kabel USB (mikro A – mikro B)^{A)}

A) ni prikazano, na voljo kot pribor

Prikazi računalnika

- (a) Prikaz za podporo pogonske enote
- (b) Prikaz ravni podpore
- (c) Prikaz za osvetlitev
- (d) Prikaz besedila
- (e) Prikaz vrednosti
- (f) Prikaz hitrosti
- (g) Priporočilo za spremembo prestave: višja prestava
- (h) Priporočilo za spremembo prestave: nižja prestava
- (i) Prikaz napolnjenosti akumulatorske baterije

Tehnični podatki

Računalnik		Intuvia
Koda izdelka		BUI255
Najv. polnilni tok priključka USB.	mA	500
Polnilna napetost priključka USB	V	5
Polnilni kabel USB ^{A)}		1 270 016 360
Delovna temperatura	°C	-5 ... +40
Temperatura skladiščenja	°C	+10 ... +40
Polnilna temperatura	°C	0 ... +40
Notranja litij-ionska akumulatorska baterija	V mAh	3,7 230
Vrsta zaščite ^{B)}		IP 54 (zaščita pred prahom in škropljenjem vode)
Teža, pribl.	kg	0,15

A) Ni v standardnem obsegu dobave

B) Zaprt pokrov priključka USB
Boschev sistem eBike uporablja FreeRTOS
(glejte <http://www.freertos.org>).

Namestitev

Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije

Za namestitev in odstranitev akumulatorske baterije električnega kolesa preberite in upoštevajte navodila za uporabo akumulatorske baterije.

Namestitev in odstranitev računalnika (glejte sliko A)

Za **namestitev** računalnik **(3)** od spredaj potisnite v nosilec **(4)**.

Za odstranitev računalnika **(3)** pritisnite na zaporni mehanizem **(14)** in računalnik povlecite iz nosilca **(4)**.

► **Ko električno kolo parkirate, odstranite računalnik.**

Računalnik lahko v držalu zavarujete tako, da ga ni mogoče odstraniti. V ta namen odstranite nosilec **(4)** s krmila.

Računalnik namestite v nosilec. Zaporni vijak **(15)** (navoj M3, dolžina 8 mm) s spodnje strani privijte v za to predviden navoj na nosilcu. Nosilec ponovno namestite na krmilo.

Opomba: zaporni vijak ni zaščita pred krajo.

Delovanje

Pogoji

Sistem eBike je mogoče vklopiti le, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Nameščena je zadostno napolnjena akumulatorska baterija (glejte navodila za uporabo akumulatorske baterije).
- Računalnik je pravilno nameščen v držalo (glejte „Namestitev in odstranitev računalnika (glejte sliko **A**)“, Stran Slovensčina – 1).
- Senzor hitrosti je priključen pravilno (glejte navodila za uporabo pogonske enote).

Vklop/izklop sistema eBike

Za **vklop** sistema eBike imate na voljo naslednje možnosti:

- Če je računalnik ob vstavljanju v držalo že vklopljen, se sistem eBike vklopi samodejno.
- Ko sta nameščena računalnik in akumulatorska baterija električnega kolesa, pritisnite tipko za vklop/izklop računalnika.
- Ko je računalnik nameščen, pritisnite tipko za vklop/izklop akumulatorske baterije električnega kolesa (pri nekaterih proizvajalcih koles dostop do tipke za vklop/izklop akumulatorske baterije ni mogoč; glejte navodila za uporabo akumulatorske baterije).

Pogon se vklopi takoj, ko začnete poganjati pedala (razen pri vklopljeni funkciji pomoči pri potiskanju ali če je raven podpore nastavljena na **OFF**). Moč motorja je odvisna od ravnih podpore, ki je nastavljena v računalniku.

Ko v načinu običajnega delovanja nehate poganjati pedala ali ko dosežete hitrost **25/45 km/h**, električno kolo preneha pomagati pri poganjanju. Pogon se ponovno samodejno vklopi takoj, ko začnete poganjati pedala in je hitrost manjša od **25/45 km/h**.

Za **izklop** sistema eBike imate na voljo naslednje možnosti:

- Pritisnite tipko za vklop/izklop računalnika.
- Akumulatorsko baterijo električnega kolesa izklopite s tipko za vklop/izklop (nekateri proizvajalci električnih koles ne omogočijo dostopa do tipke za vklop/izklop akumulatorske baterije; glejte navodila za uporabo akumulatorske baterije).
- Računalnik odstranite iz držala.

Če pribl. 10 minut ni zaznano delovanje pogona električnega kolesa (npr. ker električno kolo stoji) in ne pritisnete nobene tipke na računalniku ali upravljalni enoti električnega kolesa,

se sistem eBike in posledično tudi akumulatorska baterija zaradi varčevanja z energijo samodejno izklopita.

eShift (dodatna oprema)

eShift pomeni vključitev elektronskih prestavnih sistemov v sistem eBike. Komponente eShift je proizvajalec električno povezal s pogonsko enoto. Upravljanje elektronskih prestavnih sistemov je opisano v posebnih navodilih za uporabo.

Napajanje računalnika

Če je računalnik nameščen v držalo **(4)** in če je na električno kolo nameščena zadostno napolnjena akumulatorska baterija ter je sistem eBike vklopljen, računalnik napaja akumulatorska baterija električnega kolesa.

Če računalnik ni nameščen v držalo **(4)**, računalnik napaja notranja akumulatorska baterija. Če je notranja akumulatorska baterija ob vklopu računalnika slabo napolnjena, se za 3 sekunde prikaže **<Attach to bike (Priključitev na kolo)>** na prikazu besedila **(d)**. Nato se računalnik ponovno izklopi.

Za polnjenje notranje akumulatorske baterije računalnik ponovno namestite v držalo **(4)** (kadar je na električnem kolesu nameščena akumulatorska baterija). Vključite akumulatorsko baterijo električnega kolesa z ustrezno tipko za vklop/izklop (glejte navodila za uporabo akumulatorske baterije).

Računalnik lahko napolnite tudi prek priključka USB. V ta namen odprite pokrov **(8)**. Povežite priključek USB **(7)** računalnika s primernim kablom USB z navadnim polnilnikom USB ali priključkom USB osebnega računalnika (polnilna napetost 5 V, maks. polnilni tok, 500 mA). Na prikazu besedila **(d)** računalnika se izpiše **<USB connected (USB povezan)>**.

Vklop/izklop računalnika

Za **vklop** računalnika pritisnite tipko za vklop/izklop **(5)**. Računalnik lahko (če je notranja akumulatorska baterija ustrezno napolnjena) vklopite tudi, kadar ni vstavljen v držalo.

Za **izklop** računalnika pritisnite tipko za vklop/izklop **(5)**. Če računalnik ni vstavljen v držalo, se po 1 minuti, če ni bila pritisnjena nobena tipka, zaradi varčevanja z energijo samodejno izklopi.

- **Če električnega kolesa ne boste uporabljali več tednov, računalnik odstranite iz držala.** Računalnik shranjujte na suhem in pri sobni temperaturi. Akumulatorsko baterijo računalnika je treba redno polniti (najpozneje na vsake tri mesece).

Prikaz stanja napoljenosti akumulatorske baterije

Prikaz stanja napoljenosti akumulatorske baterije **(i)** kaže stanje napoljenosti akumulatorske baterije električnega kolesa in ne notranje akumulatorske baterije računalnika. Stanje napoljenosti akumulatorske baterije električnega kolesa prikazujejo tudi LED-diode na akumulatorski bateriji.

Na prikazu **(i)** vsaka črtica ustreza približno 20 % napoljenosti:



Akumulatorska baterija električnega kolesa je povsem napolnjena.



Akumulatorsko baterijo električnega kolesa je treba napolniti.



LED-diode prikaza stanja napoljenosti na akumulatorski bateriji ugasnejo. Napoljenost je premajhna za podporo pogona. Podpora se bo postopoma izklopila. Preostala energija je na voljo za luč kolesa in računalnik, prikaz utripa. Napoljenost akumulatorske baterije električnega kolesa zadostuje še za približno 2 uri delovanja luči na kolesu. Drugi porabniki (npr. samodejni menjalnik, polnjenje zunanjih naprav na priključku USB) pri tem niso upoštevani.

Če računalnik odstranite iz držala **(4)**, se shrani nazadnje prikazano stanje napoljenosti akumulatorske baterije. Če električno kolo poganjata dve akumulatorski bateriji, je pri stanju napoljenosti akumulatorske baterije **(i)** prikazano stanje napoljenosti obeh akumulatorskih baterij.



Če se na električnem kolesu z dvema akumulatorskima baterijama polnita obe akumulatorski bateriji, je na prikazovalniku naveden napredek polnjenja obeh akumulatorskih baterij (na sliki se polni leva akumulatorska baterija). Po utripajočem prikazu na akumulatorski bateriji lahko vidite, katera od obeh akumulatorskih baterij se trenutno polni.



Nastavitev ravni podpore

Na upravljalni enoti **(9)** lahko nastavite raven podpore pogona pri poganjanju električnega kolesa. Raven podpore lahko kadar koli spremenite, tudi med vožnjo.

Opomba: pri nekaterih izvedbah je raven podpore tovarniško nastavljena in je ni mogoče spreminjati. Prav tako je mogoče, da je na voljo manj ravni podpore, kot je navedeno.

Na voljo so največ naslednje ravni podpore:

- **OFF:** podpora motorja je izklopljena, električno kolo je mogoče uporabljati kot običajno kolo s poganjanjem pedalov. Pomoči pri potiskanju na tej ravni podpore ni mogoče vklopiti.
- **ECO:** učinkovita podpora za največjo zmogljivost in največji domet
- **TOUR:** enakomerna podpora za turne vožnje z velikim dometom

– SPORT/eMTB:

SPORT: zmogljiva podpora za športno vožnjo po hribovitih poteh ter za vožnjo po mestu

eMTB: optimalna podpora na vsakem terenu, športno speljevanje, izboljšana dinamika, izjemna zmogljivost (**eMTB** je na voljo le v kombinacijah s pogonskimi enotami BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX in BDU480 CX. Morebiti je potrebna tudi posodobitev programske opreme.)

- **TURBO:** največja podpora vse do hitrega poganjanja pedalov za športno vožnjo

Za **povečanje** ravni podpore tipko **+** **(12)** na upravljalni enoti pritiskajte, dokler se na prikazu **(b)** ne pojavi zelena raven podpore. Za **znižanje** ravni podpore uporabite tipko **-** **(11)**.

Na prikazovalniku se izpiše moč motorja **(a)**. Največja moč motorja je odvisna od izbrane ravni podpore.

Če računalnik odstranite iz nosilca **(4)**, se shrani nazadnje prikazana raven podpore, prikaz **(a)** moči motorja ostane prazen.

Kombinacija sistema eBike in menjalnika

Menjalnik tudi z električnim pogonom uporabljajte kot pri običajnem kolesu (upoštevajte navodila za uporabo električnega kolesa).

Ne glede na vrsto menjalnika je priporočljivo, da med menjavanjem prestav za kratek čas prenehate poganjati pedala. Tako olajšate prestavljanje in zmanjšate obrabo pogonskega sklopa.

Z izbiro pravilne prestave lahko ob enaki uporabi moči povečate hitrost in prestavo.

Zaradi tega upoštevajte priporočila za menjavo prestav, ki se izpisujejo na prikazovalniku s prikazoma **(g)** in **(h)**. Če je izpisan prikaz **(g)**, izberite višjo prestavo z nižjo frekvenco poganjanja. Če je izpisan prikaz **(h)**, izberite nižjo prestavo z višjo frekvenco poganjanja.

Vklop/izklop luči na kolesu

Pri izvedbah, pri katerih sistem eBike napaja vozno luč, je mogoče prek računalnika s tipko za luči kolesa **(2)** sočasno vklopiti in izklopiti sprednjo in zadnjo luč.

Pred vsako vožnjo preverite delovanje luči kolesa.

Pri vklopu luči se na prikazu besedila **(d)** za pribl. 1 s prikaže **<Lights on (Luči vključene)>**, pri izklopu pa napis **<Lights off (Luči izključene)>**. Pri vklopljeni luči je prikazan simbol luči **(c)**.

Računalnik shrani stanje luči in glede na shranjeno stanje po ponovnem zagonu sistema vklopi luč.

Vklop in izklop luči na kolesu ne vpliva na osvetlitev prikazovalnika.

Vklop/izklop pomoči pri potiskanju

Pomoči pri potiskanju vam olajša potiskanje električnega kolesa. Ko je ta funkcija vključena, je hitrost odvisna od izbrane prestave in lahko doseže največ **6 km/h**. Če je izbrana nižja prestava, je nižja tudi hitrost pri vklopljeni funkciji pomoči pri potiskanju (pri polni moči).

- **Funkcijo pomoči pri potiskanju je dovoljeno uporabljati izključno pri potiskanju električnega kolesa.** Če kolesi električnega kolesa med uporabo funkcije pomoči pri potiskanju nista v stiku s tlemi, obstaja nevarnost poškodb.

Za **vklop** pomoči pri potiskanju kratko pritisnite tipko **WALK** na računalniku. V 3 sekundah po vklopu pritisnite tipko **+** in jo pridržite. Pogon električnega kolesa se vklopi.

Opomba: pomoči pri potiskanju na ravni podpore **OFF** ni mogoče vklopiti.

Pomoč pri potiskanju se **izklopi** v naslednjih primerih:

- izpust tipke **+**,
- kolesi električnega kolesa blokirata (npr. zaradi zaviranja ali trka ob oviro),
- prekoračena hitrost **6 km/h**.

Način delovanja pomoči pri potiskanju je predmet nacionalnih predpisov, zaradi česar se lahko razlikuje od zgornjega opisa oz. je lahko izklopljen.

Napajanje zunanjih naprav prek priključka USB

S priključkom USB lahko polnivate oz. polnite večino naprav, ki jih je mogoče polniti prek priključka USB (npr. različne mobilne telefone).

Pogoj za napajanje je, da je sta na električnem kolesu nameščena računalnik in zadostno napolnjena akumulatorska baterija.

Odprite zaščitni pokrovček **(8)** priključka USB na računalniku. S kablom za polnjenje USB mikro A – mikro B (ki vam je na voljo pri prodajalcu Boschevih električnih koles) povežite priključek USB zunanje naprave z vhodom USB **(7)** na računalniku.

Ko porabnik izklopite, morate priključek USB ponovno skrbno pokriti z zaščitnim pokrovčkom **(8)**.

Povezava USB ni vodoodporna vtična zveza. Pri vožnji v dežju ne sme biti priključena nobena zunanja naprava, priključek USB pa mora biti popolnoma pokrit z zaščitnim pokrovčkom (8).

Pozor: priključeni porabniki lahko zmanjšajo domet električnega kolesa.

Prikazi in nastavitve računalnika

Prikazi za hitrost in razdalje

Na **prikazu hitrosti (f)** je vedno prikazana trenutna hitrost.

Na **prikazu delovanja** (kombinacija prikaza besedila **(d)** in prikaza vrednosti **(e)**) so na voljo naslednje funkcije:

- **<Clock (Ura)>**: trenutni čas
- **<Max. speed (Najv. hitrost)>**: največja hitrost, ki je bila dosežena od zadnje ponastavitve
- **<Avg. speed (Povpr. hitrost)>**: povprečna hitrost, ki je bila dosežena od zadnje ponastavitve
- **<Trip time (Čas vožnje)>**: čas vožnje od zadnje ponastavitve
- **<Range (Območje)>**: predviden doseg trenutno razpoložljive energije akumulatorske baterije (če ostanejo pogoji enaki, npr. raven podpore, profil poti itd.)

- **<Odometer (Števec vrtljajev)>**: prikaz skupne razdalje, ki ste jo prevozili z električnim kolesom (ni ponastavljivo)
- **<Trip distance (Razdalja potovanja)>**: razdalja, ki ste jo prevozili od zadnje ponastavitve

Za **menjavo prikaza** tipko **i (1)** na računalniku ali tipko **i (10)** na upravljalni enoti pritisnite, dokler se ne prikaže želena funkcija.

Za ponastavitev možnosti **<Trip distance (Razdalja potovanja)>**, **<Trip time (Čas vožnje)>** in **<Avg. speed (Povpr. hitrost)>** odprite eno od teh možnosti in nato držite tipko **RESET (6)**, dokler se prikaz ne ponastavi na nič. S tem so ponastavljene tudi vrednosti obeh drugih funkcij.

Za ponastavitev prikaza **<Max. speed (Najv. hitrost)>** odprite to funkcijo in pritisnite tipko **RESET (6)**, dokler se prikaz ne ponastavi na nič.

Za ponastavitev prikaza **<Range (Območje)>** odprite to funkcijo in pritisnite tipko **RESET (6)**, dokler se prikaz ne ponastavi na tovarniško nastavitve.

Če računalnik odstranite iz držala **(4)**, ostanejo vse vrednosti funkcij shranjene in jih je mogoče ponovno prikazati.

Prikaz/prilagoditev osnovnih nastavitvev

Osnovne nastavitve lahko prikažete in spreminjate ne glede na to, ali je računalnik nameščen v držalo **(4)** ali ne. Nekatere nastavitve je mogoče videti in spreminjati le, ko je računalnik nameščen. Glede na opremo električnega kolesa lahko manjkajo nekatere točke menija.

Za dostop do menija osnovnih nastavitvev držite tipko **RESET (6)** in tipko **i (1)**, dokler se na prikazu besedila **(d)** ne izpiše **<Configuration (Nastavitve)>**.

Za **preklop med osnovnimi nastavitvami** tipko **i (1)** na računalniku pritisnite, dokler se ne prikaže zelena osnovna nastavitvev. Če je računalnik nameščen v držalo **(4)**, lahko pritisnete tudi tipko **i (10)** na upravljalni enoti.

Če želite **spreminjati osnovne nastavitve**, pritisnite za zmanjšanje oz. listanje navzdol tipko za vklop/izklop **(5)** poleg prikaza – za povečanje oz. listanje navzgor pa tipko za luč – **(2)** poleg prikaza **+**. Če je računalnik nameščen v držalo **(4)**, potem lahko spremembo izvedete tudi s tipkama **– (11)** in **+ (12)** na upravljalni enoti.

Če želite zapustiti funkcijo in shraniti spremenjeno nastavitvev, pritisnite tipko **RESET (6)** in jo držite 3 sekunde.

Na izbiro imate naslednje osnovne nastavitve:

- **<- Clock + (ura)>**: nastavitve trenutnega časa. Če boste na tipke za nastavitve pritisnili za dlje časa, boste izbrili časa pospešili.
- **<- Wheel circum. + (obseg kolesa)>**: vrednost, ki jo je prednastavil proizvajalec, lahko spremenite za $\pm 5\%$. Ta menijska točka je prikazana le, ko je računalnik nameščen v držalo.
- **<- English + (Angleščina)>**: spreminjate lahko jezik prikaza besedila. Na izbiro imate naslednje jezike: nemščina, angleščina, francoščina, španščina, italijanščina, portugalsščina, švedščina, nizozemščina in danščina.
- **<- Unit km/mi + (Enota km/mi)>**: nastavite lahko hitrost in razdaljo v kilometrih ali miljah.

- <- **Time format + (Oblika zapisa časa)**>: izberete lahko način prikaza časa v 12-urnem ali 24-urnem formatu.
- <- **Shift recom. on + (Prip. menjave prestave vklj.)**>/ <- **Shift recom. off + (Prip. menjave prestave izklj.)**>: tu lahko vklopite oz. izklopite prikaz priporočila za spremembo prestave.
- <**Power-on hours (Prikaz števca obratovalnih ur)**>: prikaz celotnega trajanja kolesarjenja z električnim kolesom (ni ponastavljivo)
- <**Displ. vx.x.x.x**>: različica programske opreme prikazovalnika.
- <**DU vx.x.x.x**>: različica programske opreme pogonske enote. Ta menijska točka je prikazana le, ko je računalnik nameščen v držalo.
- <**DU SN xxxxxxx/xxx**>: serijska številka pogonske enote. Ta menijska točka je prikazana le, ko je računalnik nameščen v držalo.
- <**DU PN xxxxxxxxxx**>: številka delnega tipa pogonske enote. Ta menijska točka je prikazana le, ko je računalnik nameščen v držalo in če pogonska enota omogoča številko delnega tipa.
- <**Service MM/YYYY**>: ta točka menija se prikaže, ko proizvajalec koles določi datum servisa.
- <**Serv. xx km/mi**>: ta točka menija se prikaže, ko proizvajalec koles po določenem času delovanja kolesa določi datum servisa.
- <**Bat. vx.x.x.x**>: različica programske opreme akumulatorske baterije. Ta menijska točka je prikazana le, ko je računalnik nameščen v držalo. Če uporabljate 2 akumulatorski bateriji, se zaporedoma prikažeta različici programske opreme obeh akumulatorskih baterij.
- <**Bat. PN xxxxxxxxxx**>: številka delnega tipa akumulatorske baterije električnega kolesa. Ta menijska točka je prikazana le, ko je računalnik nameščen v držalo in če akumulatorska baterija električnega kolesa omogoča številko delnega tipa. Če uporabljate 2 akumulatorski bateriji, se zaporedoma prikažeta različici programske opreme obeh akumulatorskih baterij.
- <**Cha. vx.x.x.x**>: različica programske opreme polnilnika za polnjenje akumulatorske baterije električnega kolesa. Različica programske opreme je prikazana le, če to polnilnik omogoča.
- Če je električno kolo opremljeno s sistemom ABS, se prikažejo tudi različici programske opreme, serijska številka in številka delnega tipa ABS.

Prikaz kode napake

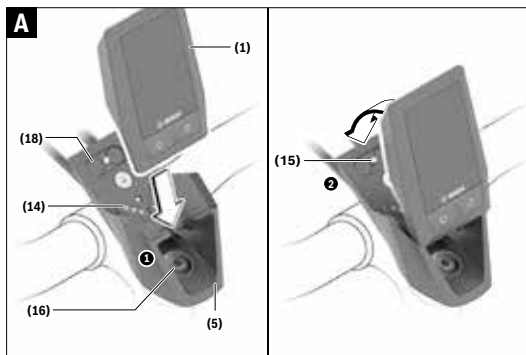
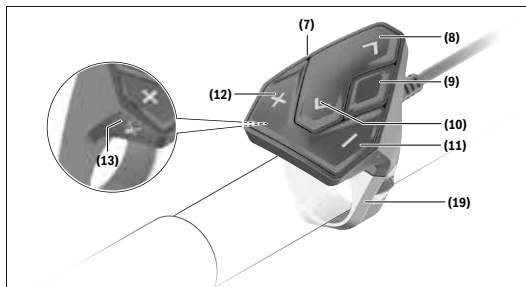
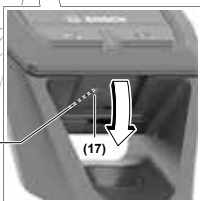
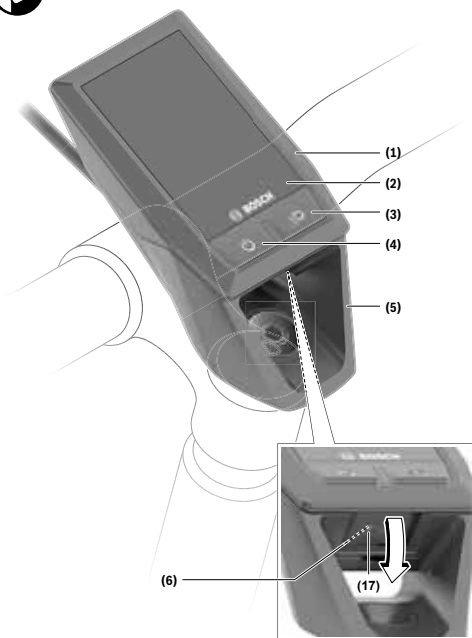
Komponente sistema eBike se ves čas samodejno preverjajo. Če pride do napake, se na prikazu besedila **(d)** izpiše ustrezna koda napake.

Pritisnite poljubno tipko na računalniku **(3)** ali na upravljalni enoti **(9)**, da se vrnete na standardni prikaz.

Pogon se glede na vrsto napake po potrebi samodejno izklopi. Kljub temu je mogoče vedno nadaljevati vožnjo brez podpore pogona. Pred nadaljnji vožnjami je treba električno kolo preveriti.

► **Vsa popravila naj opravi zgolj pooblaščen prodajalec koles.**

Računalnik kolesa Kiox



Varnostna opozorila



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.

Besedna zveza **akumulatorska baterija**, uporabljena v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne akumulatorske baterije električnih koles.

- ▶ **Ne dovolite, da prikazovalnik računalnika odvrne vašo pozornost.** Če niste osredotočeni na promet, obstaja tveganje nesreče. Če želite v računalnik vnesti podatke, ki presega raven podpore, najprej ustavite in nato vnesite ustrezne podatke.
- ▶ **Svetlost zaslona nastavite na stopnjo, pri kateri lahko odčitate pomembne podatke, kot so hitrost in opozorilni simboli.** Napačno nastavljena svetlost zaslona lahko privede do nevarnih situacij.
- ▶ **Računalnika ne odpirajte.** Računalnik lahko z odpiranjem uničite, poleg tega preneha veljavnost garancije.
- ▶ **Računalnika ne uporabljajte kot ročaj.** Če boste električno kolo dvigali za računalnik, ga lahko tako poškodujete, da ga ne bo več možno popraviti.
- ▶ **Če računalnik ali njegovo držalo sega čez krmilo, kolesa ne postavite na krmilo in sedež.** Na ta način bi lahko računalnik ali držalo nepopravljivo poškodovali. Računalnik odstranite tudi pred vpetjem kolesa na stojalo, da tako preprečite padec ali poškodbe računalnika.
- ▶ **Previdno!** Pri uporabi računalnika s funkcijo *Bluetooth®* in/ali brezžičnim omrežjem lahko pride do motenja drugih naprav in sistemov, letal in medicinskih naprav ter aparatov (npr. srčni spodbujevalnik, slušni aparati). Prav tako ni mogoče povsem izključiti škodljivih vplivov na ljudi in živali v neposredni bližini. Računalnika s funkcijo *Bluetooth®* ne uporabljajte v bližini medicinskih naprav in aparatov, bencinskih črpalk in kemičnih objektov ter na območjih z nevarnostjo eksplozije in na območjih razstreljevanja. Računalnika s funkcijo *Bluetooth®* ne uporabljajte v letalih. Izogibajte se dolgotrajni uporabi v neposredni bližini telesa.
- ▶ Besedna znamka *Bluetooth®* in slikovne oznake (logotipi) so zaščitene blagovne znamke in last podjetja Bluetooth SIG, Inc. Vsaka uporaba te besedne znamke/slikovnih oznak s strani družbe Bosch eBike Systems poteka z uporabo licence.
- ▶ **Računalnik je opremljen z vmesnikom za radijsko povezavo. Upoštevajte lokalne omejitve uporabe, npr. v letalih ali v bolnišnicah.**

Varnostna navodila za navigacijo

- ▶ **Med vožnjo ne načrtujte poti. Ustavite se in novi cilj vnesite le, ko stojite na mestu.** Če niste povsem osredotočeni na promet, obstaja tveganje nesreče.

- ▶ **Če vam navigacija predlaga pot, ki jo na podlagi svojih voznih sposobnosti prepoznate kot tvegano ali nevarno, prekinite vožnjo.** Navigacijska naprava naj poiščite alternativno pot.
- ▶ **Tudi če vam navigacija predlaga določeno pot, nikoli ne pozabite upoštevati prometnih znakov.** Gradbišč in začasnih obvozov navigacijski sistem ne upošteva.
- ▶ **V nevarnih in nejasnih pogojih navigacije ne uporabljajte (zapore cest, obvozi itd.).** Vedno imejte pri sebi dodatne zemljevide in pomožke za komunikacijo.

Obvestilo o varstvu podatkov

Če računalnik pošljete Boschu v popravilo, se lahko podatki, shranjeni na računalniku, posredujejo Boschu.

Opis izdelka in njegovega delovanja

Namenska uporaba

Računalnik Kiox je predviden za upravljanje Boschevega sistema eBike in za prikaz podatkov o vožnji.

Da boste lahko računalnik Kiox uporabljali v polnem obsegu, potrebujete združljiv pametni telefon z aplikacijo eBike Connect (na voljo v spletnih trgovinah App Store in Google Play Store), obenem pa se morate registrirati na portalu eBike Connect (www.ebike-connect.com).

Komponente na sliki

Oštevilčenje prikazanih komponent se nanaša na shematske prikaze na začetku navodil za uporabo.

- (1) Računalnik
- (2) Prikazovalnik
- (3) Tipka za luči kolesa
- (4) Tipka za vklop/izklop računalnika
- (5) Držalo računalnika
- (6) USB-priključek
- (7) Upravljalna enota
- (8) Tipka za pomik naprej/desno >
- (9) Izbirna tipka
- (10) Tipka za pomik nazaj/levo <
- (11) Tipka za zmanjšanje podpore –/ Tipka za pomik navzdol
- (12) Tipka za povečanje podpore +/ Tipka za pomik navzgor
- (13) Tipka za pomoč pri potiskanju
- (14) Kontakti do pogonske enote
- (15) Zaporni vijak računalnika
- (16) Vijak krmiljenja
- (17) Zaščitni pokrov za USB-priključek^{a)}
- (18) Magnetno držalo
- (19) Nosilec upravljalne enote

a) na voljo kot nadomestni del

Tehnični podatki

Računalnik		Kiox
Koda izdelka		BUI330
Najv. polnilni tok priključka USB ^{A)}	mA	1000
Polnilna napetost priključka USB	V	5
Polnilni kabel USB ^{B)}		1 270 016 360
Delovna temperatura	°C	-5 ... +40
Polnilna temperatura	°C	0 ... +40
Temperatura skladiščenja	°C	+10 ... +40
Notranja litij-ionska akumulatorska baterija	V mAh	3,7 230
Stopnja zaščite ^{C)}		IP x7
Teža, pribl.	g	60
<i>Bluetooth® Low Energy</i>		
– Frekvenca	MHz	2400–2480
– Moč oddajanja	mW	< 10

A) Pri temperaturi okolice <25 °C

B) Ni v standardnem obsegu dobave.

C) Zaprt pokrov priključka USB

Izjava o skladnosti

Družba Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, izjavlja, da je tip radijske opreme **Kiox** skladen z zahtevami direktive 2014/53/EU in uredbe o radijski opremi iz leta 2017, kakor je bila spremenjena. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti in izjave Združenega kraljestva o skladnosti je na voljo na spletni strani: <https://www.ebike-connect.com/conformity>.

Namestitev

Namestitev in odstranitev računalnika (glejte sliko A)

Spodnji del računalnika Kiox namestite v držalo **(5)** in ga nekoliko poklopite naprej, da se računalnik občutno zaskoči v magnetno držalo.

Ko želite računalnik odstraniti, ga primate na zgornjem delu in ga povlecite proti sebi, da se sprost iz magnetnega držala.

► Ko električno kolo parkirate, odstranite računalnik.

Računalnik lahko v držalu zavarujete tako, da ga ni mogoče odstraniti. V ta namen vijak krmiljenja **(16)** odvijajte, dokler ni mogoče držala računalnika Kiox premakniti vstran. Računalnik namestite v nosilec. Zaporni vijak (M3, dolžina 6 mm) od spodaj privijte v za to predvideni navoj računalnika (uporaba daljšega vijaka lahko poškoduje računalnik). Držalo pomaknite v prvotni položaj in privijte vijak krmiljenja v skladu z navodili proizvajalca.

Delovanje

Pred prvo uporabo

Kiox je dobavljen z delno napolnjeno akumulatorsko baterijo. Pred prvo uporabo je treba akumulatorsko baterijo polniti vsaj 1 uro, za kar uporabite USB-priključek (glejte „Napajanje računalnika“, Stran Slovenščina – 3) ali sistem eBike.

Upravljalno enoto namestite tako, da so tipke skoraj v navpičnem položaju glede na krmilo.

Pri prvem zagonu se najprej prikaže izbira jezika in nato si lahko prek menijske točke **<Intro to Kiox (Uvod v Kiox)>** preberete informacije o funkcijah in prikazih. Menijsko točko lahko priključite tudi pozneje prek **<Settings (Nastavitve)>** → **<Information (Informacije)>**.

Vklop/izklop računalnika

Za **vklop** in **izklop** računalnika pritisnite tipko za vklop/izklop **(4)**.

Izbira sistemskih nastavitvev

Računalnik namestite v držalo in opravite naslednja dejanja (kolo mora med nastavljanjem stati):

Odpri prikaz stanja (s tipko **<(10)>** na upravljalni enoti do prvega prikaza) in z izbirno tipko odprite možnost **<Settings (Nastavitve)>**.

S tipkama **– (11)** in **+(12)** lahko izberete zeleno nastavitvev. To nastavitvev in nadaljnje podmenije lahko po potrebi odprete z izbirno tipko **(9)**. Iz vsakega nastavitvenega menija se lahko na prejšnji meni vrnete s tipko **<(10)>**.

V meniju **<Sys settings (Sistemske nastavitve)>** lahko opravite naslednje nastavitve:

- **<Brightness (Svetlost)>**
- **<Time (Čas)>**
- **<Date [DD.Mon.YYYY] (Datum [DD.MM.LLLL])>**
- **<Time zone (Časovni pas)>**
- **<24h form (24-urna oblika zapisa časa)>**

- **<Brgh backg. (Svetlo ozadje)>**
- **<Imp. units (Imperialne merske enote)>**
- **<Language (Jezik)>**
- **<Factory reset (Ponastavitev na tovarniške nastavitve)>**

Vklop sistema eBike

Pogoji

Sistem eBike je mogoče vklopiti le, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Nameščena je zadostno napolnjena akumulatorska baterija električnega kolesa (glejte navodila za uporabo akumulatorske baterije).
- Računalnik je pravilno nameščen v nosilec.

Vklop/izklop sistema eBike

Za **vklop** sistema eBike imate na voljo naslednje možnosti:

- Ko sta nameščena računalnik in akumulatorska baterija električnega kolesa, pritisnite tipko za vklop/izklop **(4)** računalnika.
- Ko je računalnik nameščen, pritisnite tipko za vklop/izklop akumulatorske baterije električnega kolesa (pri nekaterih proizvajalcih koles dostop do tipke za vklop/izklop akumulatorske baterije ni mogoč; glejte navodila za uporabo akumulatorske baterije).

Pogon se vklopi takoj, ko začnete poganjati pedala (razen pri vklopljeni funkciji pomoči pri potiskanju ali če je raven podpore nastavljena na **OFF**). Moč motorja je odvisna od ravnih podpore, ki je nastavljena v računalniku.

Ko v načinu običajnega delovanja nehate poganjati pedala ali ko dosežete hitrost **25/45 km/h**, električno kolo preneha pomagati pri poganjanju. Pogon se ponovno samodejno vklopi takoj, ko začnete poganjati pedala in je hitrost manjša od **25/45 km/h**.

Za **izklop** sistema eBike imate na voljo naslednje možnosti:

- Na kratko pritisnite tipko za vklop/izklop **(4)** računalnika.
- Akumulator električnega kolesa izklopite s tipko za vklop/izklop (nekateri proizvajalci električnih koles ne omogočijo dostopa do tipke za vklop/izklop akumulatorja; glejte navodila za uporabo akumulatorja).
- Odstranite računalnik iz držala.

Če pribl. 10 minut ni zaznano delovanje pogona električnega kolesa (npr. ker električno kolo stoji) in ne pritisnete nobene tipke na računalniku ali upravljalni enoti električnega kolesa, se sistem eBike in posledično tudi akumulatorska baterija zaradi varčevanja z energijo samodejno izklopi.

Napajanje računalnika

Če je računalnik nameščen v nosilec **(5)** in če je na električno kolo nameščena zadostno napolnjena akumulatorska baterija ter je sistem eBike vklopljen, akumulatorsko baterijo računalnika napaja in polni akumulatorska baterija električnega kolesa.

Če računalnik odstranite iz nosilca **(5)**, za napajanje skrbi akumulatorska baterija računalnika. Ko je akumulatorska baterija računalnika skoraj prazna, se na prikazovalniku pojavi opozorilo.

Računalnik ponovno namestite v nosilec **(5)**, da napolnite njegovo akumulatorsko baterijo. Če sistema eBike 10 minutah ne uporabljate, se ta samodejno izklopi, razen če poteka polnjenje akumulatorske baterije električnega kolesa. V tem primeru se konča tudi polnjenje akumulatorske baterije računalnika.

Računalnik lahko napolnite tudi prek USB-priključka **(6)**. V ta namen odprite pokrov **(17)**. Povežite USB-priključka računalnika z mikro kablom USB z navadnim polnilnikom USB (ni vključen v standardni obseg dobave) ali priključkom USB osebnega računalnika (najv. **5 V** polnilna napetost, najv. **1000 mA** polnilni tok).

Če računalnik odstranite iz držala **(5)**, ostanejo vse vrednosti funkcij shranjene in jih je mogoče še naprej prikazati.

Po uporabi morate priključek USB znova skrbno zapreti z zaščitnim pokrovčkom **(17)**.

Datum in čas sta brez ponovnega polnjenja akumulatorske baterije računalnika Kiox shranjena največ 6 mesecev. Ob ponovnem vklopu se pri povezavi *Bluetooth®* z aplikacijo in po uspešnem iskanju položaja s sistemom GPS na pametnem telefonu ponovno nastavita datum in čas.

Opomba: računalnik Kiox se polni **le** v vklopljenem stanju.

Opomba: če računalnik Kiox med polnjenjem prek kabla USB izklopite, lahko računalnik Kiox ponovno vklopite šele, ko odstranite kabel USB.

Opomba: da ohranite najdaljšo življenjsko dobo akumulatorske baterije računalnika, akumulatorsko baterijo na vsake tri mesece polnite eno uro.

Prikaz stanja napoljenosti akumulatorske baterije

Stanje napoljenosti akumulatorske baterije električnega kolesa **d** (glejte „Začetni prikaz“, Stran Slovenščina – 7) je mogoče odčitati na prikazu stanja in v statusni vrstici. Stanje napoljenosti akumulatorske baterije električnega kolesa prikazujejo tudi LED-diode na akumulatorski bateriji električnega kolesa.

Barva prikaza	Razlaga
Bela	Napoljenost akumulatorske baterije električnega kolesa presega 30 %.
Rumena	Napoljenost akumulatorske baterije električnega kolesa je med 15 % in 30 %.
Rdeča	Napoljenost akumulatorske baterije električnega kolesa je med 0 % in 15 %.
Rdeča + !	Napoljenost je premajhna za podporo pogona, podpora se bo izklopila. Preostala energija je na voljo za luči kolesa in računalnik.

Če se akumulatorska baterija električnega kolesa polni na kolesu, se prikaže ustrezno sporočilo.

Če računalnik odstranite iz nosilca **(5)**, se shrani nazadnje prikazano stanje napoljenosti akumulatorske baterije.

Način za shranjevanje/ponastavitev računalnika Kiox

Računalnik omogoča varčni način za shranjevanje, ki zmanjša praznjenje notranje akumulatorske baterije. Datum in čas se pri tem izbrišeta.

Način lahko vklopite z daljšim pritiskom (najmanj 8 s) na tipko za vklop/izklop **(4)** računalnika.

Če se računalnik po pritisku na tipko za vklop/izklop **(4)** ne zažene, je računalnik v načinu za shranjevanje.

Če tipko za vklop/izklop **(4)** držite vsaj 2 sekundi, izklopite način za shranjevanje.

Računalnik zazna, ali je v popolnoma funkcionalnem stanju.

Če tipko za vklop/izklop **(4)** v popolnoma funkcionalnem stanju držite vsaj 8 sekund, računalnik preklapi v način za shranjevanje. Če računalnik Kiox proti pričakovanjem ni v funkcionalnem stanju in če ga ni več mogoče upravljati, z daljšim pritiskom (vsaj 8 s) na tipko za vklop/izklop **(4)** sprožite ponastavitev. Po ponastavitvi se računalnik samodejno zažene po pribl. 5 sekundah. Če se računalnik Kiox ne zažene, tipko za vklop/izklop **(4)** držite pritisnjeno 2 sekundi.

Za ponastavitev računalnika Kiox na tovarniške nastavitve izberite **<Settings (Nastavitve)> → <Sys settings (Sistemske nastavitve)> → <Factory reset (Ponastavitev na tovarniške nastavitve)>**. Pri tem se izbrišejo vsi uporabniški podatki.

Nastavitev ravni podpore

Na upravljalni enoti **(7)** lahko nastavite raven podpore pogona pri poganjanju električnega kolesa. Raven podpore lahko kadar koli spremenite, tudi med vožnjo.

Opomba: pri nekaterih izvedbah je raven podpore tovarniško nastavljena in je ni mogoče spreminjati. Prav tako je mogoče, da je na voljo manj ravni podpore, kot je navedeno.

Na voljo so največ naslednje ravni podpore:

- **OFF:** podpora motorja je izklopljena, električno kolo je mogoče uporabljati kot običajno kolo s poganjanjem pedalov. Pomoči pri potiskanju na tej ravni podpore ni mogoče vklopiti.
- **ECO:** učinkovita podpora za največjo zmogljivost in največji domet
- **TOUR:** enakomerna podpora za turne vožnje z velikim dometom
- **SPORT/eMTB:**
SPORT: zmogljiva podpora za športno vožnjo po hribovitih poteh ter za vožnjo po mestu
eMTB: optimalna podpora na vsakem terenu, športno speljevanje, izboljšana dinamika, izjemna zmogljivost (**eMTB** je na voljo le v kombinacijah s pogonskimi enotami BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX in BDU480 CX. Morebiti je potrebna tudi posodobitev programske opreme.)
- **TURBO:** največja podpora vse do hitrega poganjanja pedalov za športno vožnjo

Za **povečanje** ravni podpore tipko **+** (12) na upravljalni enoti pritisnite, dokler se na prikazovalniku ne pojavi želena raven podpore. Za **zmanjšanje** pritisnite tipko **-** (11).

Na prikazovalniku se pojavi moč motorja **h** (glejte „Začetni prikaz“, Stran Slovenščina – 7). Največja moč motorja je odvisna od izbrane ravni podpore.

Če računalnik odstranite iz držala (5), se shrani nazadnje prikazana raven podpore.

Vklp/izklop pomoči pri potiskanju

Pomoč pri potiskanju vam olajša potiskanje električnega kolesa. Ko je ta funkcija vključena, je hitrost odvisna od izbrane prestave in lahko doseže največ **6 km/h**. Če je izbrana nižja prestava, je nižja tudi hitrost pri vklopljeni funkciji pomoči pri potiskanju (pri polni moči).

► **Funkcijo pomoči pri potiskanju je dovoljeno uporabljati izključno pri potiskanju električnega kolesa.** Če kolesi električnega kolesa med uporabo funkcije pomoči pri potiskanju nista v stiku s tlemi, obstaja nevarnost poškodb.

Za **vklop** pomoči pri potiskanju kratko pritisnite tipko **WALK** na računalniku. V 3 sekundah po vklopu pritisnite tipko **+** in jo pridržite. Pogon električnega kolesa se vklopi.

Opomba: pomoči pri potiskanju na ravni podpore **OFF** ni mogoče vklopiti.

Pomoč pri potiskanju se **izklopi** v naslednjih primerih:

- izpusti tipke **+**,
- kolesi električnega kolesa blokirata (npr. zaradi zaviranja ali trka ob oviro),
- prekoračena hitrost **6 km/h**.

Način delovanja pomoči pri potiskanju je predmet nacionalnih predpisov, zaradi česar se lahko razlikuje od zgornjega opisa oz. je lahko izklopljen.

Vklp/izklop luči na kolesu

Pri izvedbah, pri katerih sistem eBike napaja vozno luč, je mogoče prek računalnika s tipko za luči kolesa (3) sočasno vklopiti in izklopiti sprednjo in zadnjo luč.

Pred vsako vožnjo preverite delovanje luči kolesa.

Če je luč vklopljena, sveti prikaz vozne luči **c** (glejte „Začetni prikaz“, Stran Slovenščina – 7) v statusni vrstici na zaslonu.

Vklp in izklop luči na kolesu ne vpliva na osvetlitev prikazovalnika.

Izdelava uporabniškega profila

Če želite uporabljati vse funkcije računalnika, se morate registrirati na spletu.

S prepoznavanjem uporabnika lahko med drugim vpogledate v svoje podatke o vožnji, načrtujete poti brez internetne povezave in prenesete te poti na svoj računalnik.

Uporabniški profil lahko ustvarite prek svoje aplikacije za pametni telefon **Bosch eBike Connect** ali neposredno na naslovu www.ebike-connect.com. Vnesite podatke, ki so potrebni za registracijo. Aplikacijo za pametne telefone **Bosch eBike Connect** lahko brezplačno prenesete iz spletno

trgovine App Store (za telefone Apple iPhone) oz. Google Play Store (za telefone Android).

Povezava računalnika z aplikacijo Bosch eBike Connect

Povezavo s pametnim telefonom vzpostavite tako:

- Zaženite aplikacijo.
- Izberite zavihek **<Moje e-kolo>**.
- Izberite **<Dodajanje nove naprave e-kolesa>**.
- Dodajte **Kiox**.

V aplikaciji se prikaže opozorilo, da je treba na računalniku za 5 s pritisniti tipko za luči kolesa (3).

Pritisnite za 5 s na tipko (3). Računalnik bo samodejno vklopil povezavo **Bluetooth® Low Energy** in zamenjal v način za združitve.

Sledite navodilom na zaslonu. Ko je postopek združitve zaključen, se uporabniški podatki sinhronizirajo.

Opomba: povezave **Bluetooth®** ni treba vklopiti ročno.

Activity tracking (Spremljanje dejavnosti)

Za snemanje svojih aktivnosti se morate registrirati oz. prijaviti na portal eBike Connect ali v aplikacijo eBike Connect.

Za zajem aktivnosti morate privoliti v shranjevanje lokacijskih podatkov na portalu oz. v aplikaciji. Samo v tem primeru se bodo vaše aktivnosti prikazale na portalu in v aplikaciji. Spremljanje položaja se izvede samo, če ste kot uporabnik prijavljeni na računalniku.

eShift (dodatna oprema)

eShift pomeni vključitev elektronskih prestavnih sistemov v sistem eBike. Komponente eShift je proizvajalec električno povezal s pogonsko enoto. Upravljanje elektronskih prestavnih sistemov je opisano v posebnih navodilih za uporabo.

eSuspension (dodatna oprema)

eSuspension pomeni vključitev elektronskih elementov za blaženje udarcev in vzmetenje v sistem eBike. Prek **Quick menu (Hitri meni)** lahko izberete vnaprej določene nastavitve za sistem eSuspension.

Podrobnosti za te nastavitve si lahko preberete v navodilih za uporabo proizvajalca sistema eSuspension.

Sistem eSuspension je na voljo samo skupaj z računalnikom Kiox in v povezavi s pogonskimi enotami BDU450 CX, BDU480 CX in BDU490P.

Lock (funkcija Premium)

Funkcijo Lock lahko kupite v **<Trgovina>** aplikacije eBike Connect. Po vklopu funkcije Lock je zaradi izklopa računalnika podpora pogonske enote električnega kolesa izklopljena. Vklp je mogoč samo prek računalnika pripadajočega električnega kolesa.

Podrobna navodila najdete v spletni različici navodil za uporabo na spletnem naslovu www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Posodobitve programske opreme

Posodobitve programske opreme se prenašajo v ozadju aplikacije na računalnik, takoj ko je aplikacija povezana z računalnikom. Če je posodobitev v celoti prenesena, potem se to prikaže **trikrat** ob vnovičnem zagonu računalnika.

Alternativno lahko pod **<Sys settings (Sistemske nastavitve)>** preverite, ali je na voljo posodobitev.

Napajanje zunanjih naprav prek priključka USB

S priključkom USB lahko upravljate oz. polnite večino naprav, ki jih je mogoče polniti prek priključka USB (npr. različne mobilne telefone).

Pogoj za napajanje je, da je sta na električnem kolesu nameščena računalnik in zadostno napolnjena akumulatorska baterija.

Odprite zaščitni pokrovček **(17)** priključka USB na računalniku. S kablom za polnjenje USB mikro A – mikro B (ki vam je na voljo pri prodajalcu Boschevih električnih koles) povežite priključek USB zunanje naprave z vhodom USB **(6)** na računalniku.

Ko porabnik izklopite, morate priključek USB ponovno skrbno pokriti z zaščitnim pokrovčkom **(17)**.

Povezava USB ni vodoodporna vtična zveza. Pri vožnji v dežju ne sme biti priključena nobena zunanja naprava, priključek USB pa mora biti popolnoma pokrit z zaščitnim pokrovčkom (17).

Pozor: priključeni porabniki lahko zmanjšajo domet električnega kolesa.

Prikazi in nastavitve računalnika

Opomba: vse nastavitve in besedila na naslednjih straneh veljajo za trenutno različico programske opreme. Po posodobitvi programske se lahko zgodi, da se nastavitve in besedila nekoliko razlikujejo.

Zasnova upravljanja

S tipkama < (10) in > (8) lahko tudi med vožnjo odprete različne prikaze z informacijami o vožnji. Tako lahko med vožnjo obe roki obdržite na krmilu.

S tipkama + (12) in - (11) lahko povečate ali zmanjšate stopnjo podpore.

Nastavitev <Settings (Nastavitve)>, do katerih lahko dostopate prek **Status screen (Prikaz stanja)**, med vožnjo ni mogoče spremeniti.

Z izbirno tipko (9) lahko izvedete naslednje funkcije:

- Med vožnjo odprete hitri meni.
- Med mirovanjem lahko na **Status screen (Prikaz stanja)** odprete nastavitveni meni.
- Potrdite lahko vrednosti in obvestila.
- Zapustite lahko pogovorno okno.

Če računalnik odstranite iz držala in ga ne izklopite, se zaporedoma prikažejo informacije o zadnji prevoženi poti in stanju.

Če po odstranitvi iz držala ne pritisnete nobene tipke, se računalnik po 1 minuti izklopi.

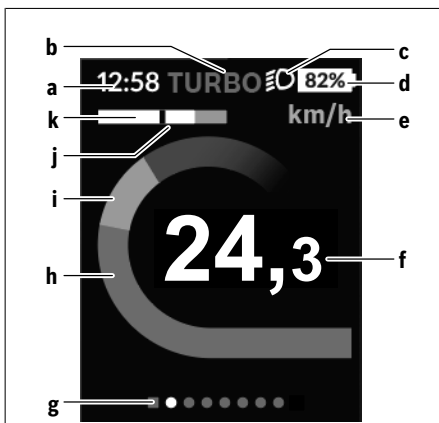
Zaporedje prikazov

Če je računalnik nameščen v nosilec, potem lahko priključite naslednje prikaze, enega za drugim:

1. Začetni prikaz
2. Čas in doseg
3. Pot in čas vožnje
4. Moč in frekvenca poganjanja
5. Povprečna hitrost in maksimalna hitrost
6. Pot, doseg, moč in srčni utrip
7. Srčni utrip
8. Poraba kalorij in skupna pot
9. Prikaz stanja

Začetni prikaz

Ko vklopljen računalnik namestite v držalo, se pojavi začetni prikaz.



- a Prikaz ure/hitrosti
 - b Prikaz ravni podpore
 - c Prikaz vozne luči
 - d Prikaz stanja napoljenosti akumulatorske baterije električnega kolesa
 - e Prikaz merske enote za hitrost^{a)}
 - f Hitrost
 - g Orientacijska vrstica
 - h Moč motorja
 - i Lastna zmogljivost
 - j Povprečna hitrost
 - k Prikaz zmogljivosti
- a) Sprememba je mogoča prek prikaza stanja <Settings (Nastavitve)>.

Prikazi a...d so del statusne vrstice in se pojavijo na vsakem prikazu. Če je na prikazu že navedena hitrost, prikaz a preklopi na trenutni čas v urah in minutah. Prikazi v statusni vrstici:

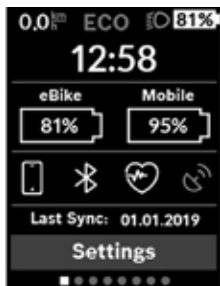
- **Hitrost/čas:** trenutna hitrost v km/h ali mph oz. trenutni čas
- **Stopnja podpore:** prikaz trenutno izbrane stopnje podpore v barvnih oznakah
- **Luč:** simbol vklopljene luči
- **Stanje napoljenosti akumulatorske baterije električnega kolesa:** prikaz trenutnega stanja napoljenosti v odstotkih

Prikaz zmogljivosti k grafično ponazarja trenutno hitrost (bela črta) v odvisnosti od povprečne hitrosti j. Prikaz jasno kaže, ali je vaša trenutna hitrost nad ali pod povprečno vrednostjo (levo od črne črtice = pod povprečno hitrostjo; desno od črne črtice = nad povprečno hitrostjo).

Orientacijska vrstica g prikazuje, na katerem prikazu ste. Trenutni prikaz je poudarjen. S tipkama < (10) in > (8) se lahko pomaknete na druge prikaze.

Z začetnega prikaza se lahko na prikaz stanja pomaknete s tipko < (10).

Status screen (Prikaz stanja)



Na prikazu stanja so poleg statusne vrstice prikazani trenutni čas, stanje napolnjenosti vseh baterij električnega kolesa in stanje napolnjenosti akumulatorske baterije vašega pametnega telefona, če je ta povezan prek povezave *Bluetooth®*.

Pod tem je priložnostno prikazan še simbol za vklopljeno funkcijo *Bluetooth®* ali za napravo, povezano prek sistema

Bluetooth® (npr. merilnik srčnega utripa). Poleg tega je prikazan tudi datum zadnje sinhronizacije med pametnim telefonom in računalnikom Kiox.

V spodnjem delu lahko odprete meni **<Settings (Nastavitve)>**.

<Settings (Nastavitve)>

Računalnik **ne** podpira tega jezika zaslonkih prikazov. V navodilih za uporabo so zato angleški zaslonki prikazi dopolnjeni z razlago v vašem jeziku.

Do menija z nastavitvami lahko dostopate prek prikaza stanja. Nastavitve **<Settings (Nastavitve)>** med vožnjo ne morete odpreti in spreminjati.

S tipkama – **(11)** in **(12)** lahko izberete zeleno nastavitve. Do nastavitve in nadaljnje podmenije lahko po potrebi odprete z izbirno tipko **(9)**. Iz vsakega nastavitvenega menija se lahko na prejšnji meni vrnete s tipko **< (10)**.

Na prvi navigacijski ravni so na voljo naslednja nadrejena področja:

- **<Registration (Registracija)>** – informacije glede registracije:
Ta menijska točka je prikazana samo, če se še niste registrirali na portalu eBike Connect.
- **<My eBike (Moje električno kolo)>** – nastavitve električnega kolesa:
Števce, kot so dnevno prevoženi kilometri in povprečne vrednosti, lahko samodejno ali ročno nastavite na „0“ oz. ponastavite domet. Vrednost obsega kolesa, ki jo je nastavil proizvajalec, lahko spremenite za $\pm 5\%$. Če je vaše električno kolo opremljeno s sistemom **eShift**, lahko tu nastavite tudi sistem eShift. Proizvajalec ali prodajalec kolesa lahko termin servisa določi na podlagi časa delovanja in/ali časovnega obdobja. Pod **<Next Service: [DD. Mon. YYYY] or at [xxxxx] [km] (Naslednji servis električnega kolesa: [DD. MM. LLLL] ali pri [xxxxx] [km])>** je prikazan termin za naslednji servis. Na strani s komponentami električnega kolesa so za vsako komponento prikazani serijska številka, različica strojne opreme, različica programske opreme in drugi podatki, pomembni za posamezno komponento.
- **<My profile (Moj profil)>** – podatki trenutnega uporabnika

- **<Bluetooth>** – vklop in izklop funkcije *Bluetooth®*: prikažejo se povezane naprave.
 - **<Sys settings (Sistemske nastavitve)>** – seznam možnosti za nastavitve računalnika: izbirate lahko med prikazom hitrosti in razdalje v kilometrih ali miljah, med 12- ali 24-urnim prikazom časa in izberete čas, časovni pas, datum ter zeleni jezik. Računalnik Kiox lahko ponastavite na tovarniške nastavitve, zaženeite posodobitev programske opreme (če je na voljo) in izberete črn ali bel dizajn.
 - **<Information (Informacije)>** – informacije o računalniku Kiox: pogosto zastavljena vprašanja, certifikati, kontaktni podatki, informacije o licencah
- Podrobnejši opis posameznih parametrov vam je na voljo v spletnih navodilih za uporabo www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Quick menu (Hitri meni)

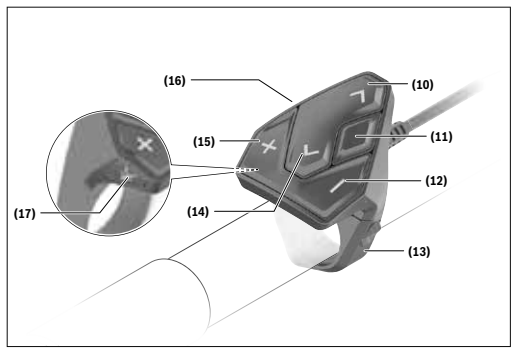
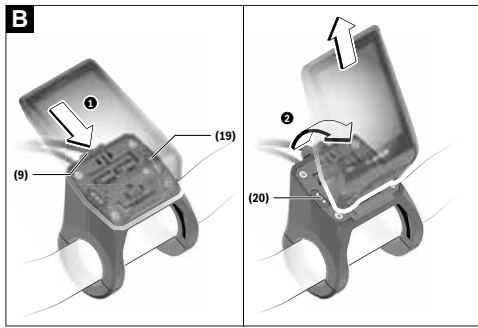
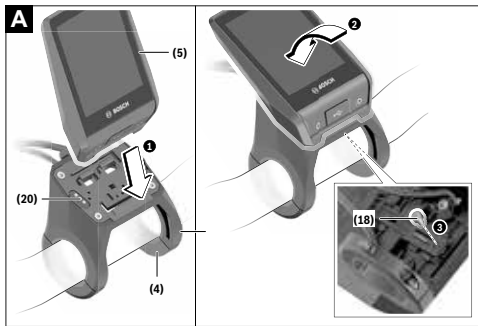
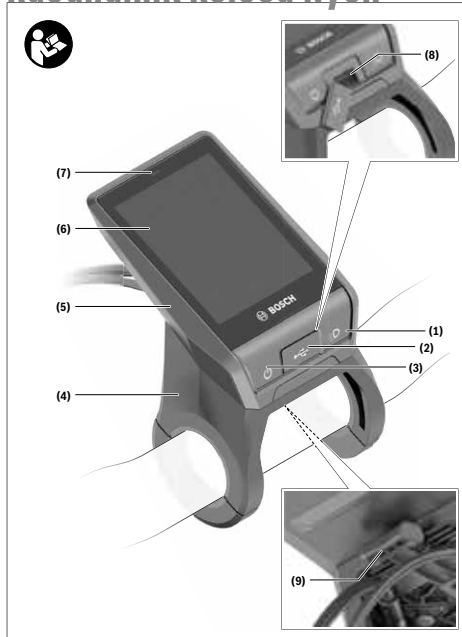
V **Quick menu (Hitri meni)** so prikazane izbrane nastavitve, ki jih je mogoče spremeniti tudi med vožnjo.

Dostop do **Quick menu (Hitri meni)** je mogoč z izbirno tipko **(9)**. Dostop prek **Status screen (Prikaz stanja)** ni mogoč.

Quick menu (Hitri meni) omogoča naslednje nastavitve:

- **<Reset trip data? (Ponastavitev podatkov vožnje?)>**
Vsi podatki o prevoženi poti se ponastavijo na nič.
- **<eShift>**
Tukaj lahko nastavite frekvenco poganjanja.
- **<eSuspension>**
Tukaj lahko nastavite način za blaženje udarcev oz. vzmetenje, ki ga je določil proizvajalec.

Računalnik kolesa Nyon



Varnostna opozorila



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.

Besedna zveza **akumulatorska baterija**, uporabljena v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne akumulatorske baterije električnih koles.

- ▶ **Ne dovolite, da prikazovalnik računalnika odvrne vašo pozornost.** Če niste osredotočeni na promet, obstaja tveganje nesreče. Če želite v računalnik vnesti podatke, ki presegajo raven podpore, najprej ustavite in nato vnesite ustrezne podatke.
- ▶ **Svetlost zaslona nastavite na stopnjo, pri kateri lahko odčitate pomembne podatke, kot so hitrost in opozorilni simboli.** Napačno nastavljen svetlost zaslona lahko privede do nevarnih situacij.
- ▶ **Pred začetkom programa vadbe se z zdravnikom posvetujte o obremenitvah, ki so za vas primerne.** Le tako boste preprečili morebitno preobremenitev.
- ▶ **Pri uporabi senzorja srčnega utripa je lahko prikazana vrednost srčnega utripa popačena zaradi elektromagnetnih motenj.** Prikazan srčni utrip je zgolj orientacijska vrednost. Za posledice, ki nastanejo zaradi napačnega prikaza srčnega utripa, ne prevzemamo odgovornosti.
- ▶ **Nyon ni primeren za uporabo v medicinske namene.** Prikazane vrednosti na prikazu telesne pripravljenosti lahko odstopajo od dejanskih vrednosti.
- ▶ **Računalnika ne odpirajte.** Računalnik lahko z odpiranjem uničite, poleg tega preneha veljavnost garancije.
- ▶ **Računalnika ne uporabljajte kot ročaj.** Če boste električno kolo dvigali za računalnik, ga lahko tako poškodujete, da ga ne bo več možno popraviti.
- ▶ **Previdno!** Pri uporabi računalnika s funkcijo *Bluetooth®* in/ali brezžičnim omrežjem lahko pride do motenja drugih naprav in sistemov, letal in medicinskih naprav ter aparatov (npr. srčni spodbujevalnik, slušni aparati). Prav tako ni mogoče povsem izključiti škodljivih vplivov na ljudi in živali v neposredni bližini. Računalnika s funkcijo *Bluetooth®* ne uporabljajte v bližini medicinskih naprav in aparatov, bencinskih črpalk in kemičnih objektov ter na območjih z nevarnostjo eksplozije in na območjih razstreljevanja. Računalnika s funkcijo *Bluetooth®* ne uporabljajte v letalih. Izogibajte se dolgotrajni uporabi v neposredni bližini telesa.
- ▶ Besedna znamka *Bluetooth®* in slikovne oznake (logotipi) so zaščitene blagovne znamke in last podjetja Bluetooth SIG, Inc. Vsaka uporaba te besedne znamke/slikovnih oznak s strani družbe Bosch eBike Systems poteka z uporabo licence.

Varnostna navodila za navigacijo

- ▶ **Med vožnjo ne načrtujte poti. Ustavite se in novi cilj vnesite le, ko stojite na mestu.** Če niste povsem osredotočeni na promet, obstaja tveganje nesreče.
- ▶ **Če vam navigacija predlaga pot, ki jo na podlagi svojih voznih sposobnosti prepoznate kot tvegano ali nevarno, prekinite vožnjo.** Navigacijska naprava naj poišče alternativno pot.
- ▶ **Tudi če vam navigacija predlaga določeno pot, nikoli ne pozabite upoštevati prometnih znakov.** Gradbišč in začasnih obvozov navigacijski sistem ne upošteva.
- ▶ **V nevarnih in nejasnih pogojih navigacije ne uporabljajte (zapore cest, obvozi itd.).** Vedno imejte pri sebi dodatne zemljevide in pripomočke za komunikacijo.

Obvestilo o varstvu podatkov

Če računalnik pošljete Boschu v popravilo, se lahko podatki, shranjeni na računalniku, posredujejo Boschu.

Opis izdelka in njegovega delovanja

Namenska uporaba

Računalnik **Nyon (BUI350)** je namenjen krmiljenju Boschevega sistema eBike in prikazu podatkov o vožnji. Poleg tu predstavljenih funkcij lahko v vsakem trenutku pride do sprememb programske opreme zaradi odpravljanja napak in sprememb funkcij.

Več informacij je na voljo na spletni strani www.Bosch-eBike.com.

Navodila za uporabo aplikacije in portala so na voljo v spletnih navodilih za uporabo www.Bosch-eBike.com.

Nyon (BUI350) ni primeren za navigacijo brez kolesa (za pohodnike ali uporabo v avtomobilu).

Komponente na sliki

Oštevilčenje prikazanih komponent se nanaša na shematske prikaze na začetku navodil za uporabo.

Vsi prikazi komponent kolesa (z izjemo pogonske enote, računalnika z upravljalno enoto, senzorja hitrosti ter ustreznih nosilcev) so shematski in se lahko razlikujejo od vašega električnega kolesa.

- (1) Tipka za luči kolesa
- (2) Zaščitni pokrovček vhoda USB
- (3) Tipka za vklop/izklop računalnika
- (4) Nosilec računalnika^{a)}
- (5) Računalnik
- (6) Zaslon (na dotik)
- (7) Senzor svetlosti
- (8) Vhod USB
- (9) Mehanizem za odklep
- (10) Tipka za pomik naprej
- (11) Izbirna tipka
- (12) Tipka za zmanjšanje podpore
- (13) Nosilec upravljalne enote
- (14) Tipka za pomik nazaj
- (15) Tipka za povečanje podpore
- (16) Upravljalna enota
- (17) Tipka za pomoč pri speljevanju/potiskanju **WALK**
- (18) Zaporni vijak računalnika
- (19) Kontakti za pogonsko enoto
- (20) Kontakti za upravljalno enoto

a) Pri pritrditvi na krmilo so na voljo tudi posebne rešitve za stranko brez uporabe sponk.

Tehnični podatki

Računalnik	Nyon	
Koda izdelka		BUI350
Celoten notranji pomnilnik	GB	8
Najv. polnilni tok (izhod) priključka USB	mA	1500
Najv. polnilna napetost priključka USB	V	5
Polnilni kabel USB		1 270 016 360
Delovna temperatura	°C	-5 ... +40
Temperatura skladiščenja	°C	+10 ... +40
Polnilna temperatura	°C	0 ... +40
Notranja litij-ionska akumulatorska baterija	V mAh	3,7 1000
Vrsta zaščite		IP x7
Podprti standardi brezžične povezave		802.11b/g/n (2,4 GHz)
Teža, pribl.	kg	0,2
Brezžična povezava		
- Frekvenca	MHz	2400-2480
- Moč oddajanja	mW	< 100
Bluetooth®		
- Frekvenca	MHz	2400-2480
- Moč oddajanja	mW	< 10

Izjava o skladnosti

Družba Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, izjavlja, da je tip radijske opreme **Nyon** skladen z zahtevami direktive 2014/53/EU in uredbe o radijski opremi iz leta 2017, kakor je bila spremenjena. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti in izjave Združenega kraljestva o skladnosti je na voljo na spletni strani:

<https://www.ebike-connect.com/conformity>.

Računalnik ima ločene interne antene za povezavo Bluetooth®, brezžično omrežje in GPS z navedbo zmogljivosti. Uporabnik do anten ne more dostopati. Vsakršna sprememba s strani uporabnika je kršitev zakonskih dovoljenj za ta izdelek.

Namestitev

- ▶ Če montirate držalo ali izvajate delo na njem, izklopite računalnik in ga snemite. Tako boste preprečili nepravilno delovanje/napake pri delovanju.
- ▶ Ko nameščate ali odstranjujete varnostni vijak, izklopite računalnik in ga snemite. Tako boste preprečili nepravilno delovanje/napake pri delovanju.

Vstavljanje in odstranjevanje računalnika (glejte slike A–B)

Za **vstavitev** računalnika (5) najprej njegov spodnji del vstavite v nosilec (4) in računalnik nato potisnete naprej, da se zaskoči. Prepričajte se, da se je računalnik ustrezno zaskočil.

Za **odstranitev** računalnika (5) pritisnite mehanizem za odklep (9) in računalnik izvlcite navzgor.

▶ Ko električno kolo parkirate, odstranite računalnik.

Mehanizem za odklep lahko onemogočite z vijakom. V ta namen odstranite nosilec (4) s krmila. Računalnik namestite v nosilec. Priloženi zaporni vijak (18) (navoj M3, dolžina 5 mm) s spodnje strani privijte v za to predviden navoj na nosilcu. Nosilec ponovno namestite na krmilo.

Opomba: zaporni vijak ni zaščita pred krajo.

Delovanje

Vklop sistema eBike

Pogoji

Sistem eBike je mogoče vklopiti le, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Nameščena je zadostno napolnjena akumulatorska baterija električnega kolesa (glejte navodila za uporabo akumulatorske baterije).
- Računalnik je pravilno nameščen v nosilec.
- Akumulatorska baterija računalnika mora biti zadostno napolnjena.

Vklop/izklop sistema eBike

Za **vklop** sistema eBike imate na voljo naslednje možnosti:

- Ko sta nameščena računalnik in akumulatorska baterija električnega kolesa, pritisnite tipko za vklop/izklop (3) računalnika.
- Ko je računalnik nameščen, pritisnite tipko za vklop/izklop akumulatorske baterije električnega kolesa (pri nekaterih proizvajalcih koles dostop do tipke za vklop/izklop akumulatorske baterije ni mogoče; glejte navodila za uporabo proizvajalca kolesa).

Pogon se vklopi takoj, ko začnete poganjati pedala (razen pri vklopljeni funkciji pomoči pri potiskanju ali če je raven podpore nastavljena na OFF). Moč motorja je odvisna od ravnih podpore, ki je nastavljena v računalniku.

Ko v načinu običajnega delovanja nehate poganjati pedala ali ko dosežete hitrost **25/45 km/h**, električno kolo preneha pomagati pri poganjanju. Pogon se ponovno samodejno

vklopi takoj, ko začnete poganjati pedala in je hitrost manjša od **25/45 km/h**.

Za **izklop** sistema eBike imate na voljo naslednje možnosti:

- Za najmanj 3 sekunde pritisnite in pridržite tipko za vklop/izklop (3) računalnika.
- Akumulatorsko baterijo električnega kolesa izklopite s tipko za vklop/izklop (nekateri proizvajalci električnih koles ne omogočajo dostopa do tipke za vklop/izklop akumulatorske baterije; glejte navodila za uporabo proizvajalca kolesa).

Opomba: Nyon (BUI350) pri tem preide v stanje pripravljenosti.

- Računalnik odstranite iz nosilca.

Če pribl. 10 minut ni zaznano delovanje pogona električnega kolesa (npr. ker električno kolo stoji) in ne pritisnete nobene tipke na računalniku ali upravljalni enoti električnega kolesa, se sistem eBike in posledično tudi akumulatorska baterija zaradi varčevanja z energijo samodejno izklopi.

Nyon (BUI350) pri tem preide v stanje pripravljenosti.

Stanje pripravljenosti

Računalnik lahko preklopite v stanje pripravljenosti, ki omogoča hitrejši zagon računalnika in sistema.

Stanje pripravljenosti lahko sprožite na naslednji način:

- Pritisnite in pridržite tipko za vklop/izklop (3) računalnika za najmanj 1 sekundo, a ne dlje kot 3 sekunde.
- Počakajte 10 min, da se sistem izklopi.
- S tipko za vklop/izklop akumulatorske baterije izklopite akumulatorsko baterijo.

Stanje pripravljenosti prekinete tako, da pritisnete in pridržite tipko za vklop/izklop (3) računalnika za 1 sekundo.

Če je stanje napoljenosti akumulatorske baterije računalnika nižje od 75 %, se stanje pripravljenosti prekine, računalnik pa se samodejno izklopi. Računalnik se v vsakem primeru izklopi najpozneje ob polnoči (0.00).

Če **Nyon (BUI350)** ne morete vklopiti ali pa ne deluje pravilno, tipko za vklop/izklop pridržite (pribl. 15 s). Tako bi se morala napaka odpraviti.

Napajanje računalnika

Če je računalnik nameščen v nosilec (4) in če je na električno kolo nameščena zadostno napolnjena akumulatorska baterija ter je sistem eBike vklopljen, akumulatorsko baterijo računalnika napaja in polni akumulatorska baterija električnega kolesa.

Če računalnik odstranite iz nosilca (4), za napajanje skrbi akumulatorska baterija računalnika. Ko je akumulatorska baterija računalnika skoraj prazna, se na prikazovalniku pojavi opozorilo.

Računalnik ponovno namestite v nosilec (4), da napolnite njegovo akumulatorsko baterijo. Če sistema eBike 10 minutah ne uporabljate, se ta samodejno izklopi, razen če poteka polnjenje akumulatorske baterije električnega kolesa. V tem primeru se konča tudi polnjenje akumulatorske baterije računalnika.

Računalnik lahko napolnite tudi prek USB-priključka (8). V ta namen odprite pokrov (2). Povežite USB-priključka računalnika z mikro kablom USB z navadnim polnilnikom

USB (ni vključen v standardni obseg dobave) ali priključkom USB osebnega računalnika (najv. **5 V** polnilna napetost, najv. **1500 mA** polnilni tok).

Datum in čas sta brez ponovnega polnjenja akumulatorske baterije računalnika shranjena pribl. 6 mesecev.

Opomba: da ohranite najdaljšo življenjsko dobo akumulatorske baterije računalnika, akumulatorsko baterijo na vsake tri mesece polnite eno uro.

Po uporabi morate priključek USB znova skrbno zapreti z zaščitnim pokrovčkom (2).

Povezava USB ni vodoodporna vtična zveza. Pri vožnji v dežju ne sme biti priključena nobena zunanja naprava, priključek USB pa mora biti popolnoma pokrit z zaščitnim pokrovčkom (2).

Polnjenje zunanjih naprav prek priključka USB ni možno.

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije električnega kolesa **g** (glejte „<Ride Screen (Prikaz o vožnji)>“, Stran Slovenščina – 8) je mogoče odčitati v statusni vrstici. Stanje napolnjenosti akumulatorske baterije električnega kolesa prikazujejo tudi LED-diode na akumulatorski bateriji električnega kolesa.

Barva prikaza	Razlaga
Bela	Napolnjenost akumulatorske baterije električnega kolesa presega 30 %.
Rumena	Napolnjenost akumulatorske baterije električnega kolesa je med 15 % in 30 %.
Rdeča	Napolnjenost akumulatorske baterije električnega kolesa je med 0 % in 15 %.
Rdeča + !	Napolnjenost je premajhna za podporo pogona, podpora se bo izklopila. Preostala energija je na voljo za luči kolesa in računalnik.

Če se akumulatorska baterija električnega kolesa polni na kolesu, se prikaže ustrezno sporočilo.

Če računalnik odstranite iz nosilca (4), se shrani nazadnje prikazano stanje napolnjenosti akumulatorske baterije.

Uporaba računalnika

► **Pred prvo uporabo odstranite zaščitno folijo zaslona, tako da omogočite polno funkcionalnost računalnika.**

Če ostane zaščitna folija na zaslonu, lahko pride do vpliva na funkcionalnost/delovanje računalnika.

► **Polne funkcionalnosti računalnika pri uporabi zaščitnih folij za zaslon ni mogoče zagotoviti.**

Nyon je dobavljen z delno napolnjeno akumulatorsko baterijo. Pred prvo uporabo je treba akumulatorsko baterijo sistema Nyon povsem napolniti prek priključka USB ali prek sistema električnega kolesa.

Po vklopu računalnika lahko speljete že v nekaj trenutkih (po približno 4 sekundah). Nato računalnik v ozadju naloži celotni operacijski sistem.

Opomba: Ob prvem vklopu računalnika potrebuje računalnik več časa, preden je pripravljen na vožnjo.

Če je računalnik povezan z brezžičnim omrežjem, bo uporabnik obveščen o morebitnih posodobitvah, ki so na voljo. Prenesite posodobitev in namestite najnovjšo različico.

Izdelava uporabniškega profila

Če želite uporabljati vse funkcije računalnika, se morate registrirati na spleto.

S prepoznavanjem uporabnika lahko med drugim vpogledate v svoje podatke o vožnji, načrtujete poti brez internetne povezave in prenesete te poti na svoj računalnik.

Uporabniški profil lahko ustvarite prek svoje aplikacije za pametni telefon **Bosch eBike Connect** ali neposredno na naslovu www.ebike-connect.com. Vnesite podatke, ki so potrebni za registracijo. Aplikacijo za pametne telefone **Bosch eBike Connect** lahko brezplačno prenesete iz spletnih trgovin App Store (za telefone Apple iPhone) oz. Google Play Store (za telefone Android).

Povezava računalnika s portalom

Povezavo računalnika s portalom lahko vzpostavite prek brezžičnega omrežja.

Opozorilo: računalnik ne podpira uporabo kanalov za usmerjevalnik 12 in 13. Če je vaš usmerjevalnik na primer fiksno nastavljen na kanal 12 ali 13, ti kanali niso prikazani na seznamu razpoložljivih omrežij na računalniku. Po potrebi prilagodite nastavitve usmerjevalnika, da boste lahko računalnik povezali s svojim omrežjem.

To storite, kot sledi:

- Pritisnite gumb <Login (Prijava)> na <Status Screen (Prikaz stanja)>.
- Izberite možnost <WiFi (Brezžična povezava)>.
- Izberite omrežje.
- Vnesite uporabniško ime in geslo.

Po uspešni vzpostavitvi povezave bodo vsi podatki, ki ste jih odobrili na portalu, sinhronizirani z računalnikom.

Povezava računalnika z aplikacijo Bosch eBike Connect

Povezavo s pametnim telefonom vzpostavite tako:

- Zaženite aplikacijo.
- Izberite zavihek <Moje e-kolo>.
- Izberite <Dodajanje nove naprave e-kolesa>.
- Dodajte **Nyon (BUI350)**.

V aplikaciji se prikaže opozorilo, da je treba na računalniku za 5 s pritisniti tipko za luči kolesa (1).

Pritisnite za 5 s na tipko (1). Računalnik bo samodejno vklopil povezavo **Bluetooth® Low Energy** in zamenjal v način za združitev.

Sledite navodilom na zaslonu. Ko je postopek združitve zaključen, se uporabniški podatki sinhronizirajo.

Opomba: povezave **Bluetooth®** ni treba vklopiti ročno.

Nastavitev ravni podpore

Na upravljalni enoti **(16)** lahko nastavite raven podpore pogona pri poganjanju električnega kolesa. Raven podpore lahko kadar koli spremenite, tudi med vožnjo.

Opomba: pri nekaterih izvedbah je raven podpore tovarniško nastavljena in je ni mogoče spreminjati. Prav tako je mogoče, da je na voljo manj ravni podpore, kot je navedeno.

Na voljo so največ naslednje ravni podpore:

- **OFF:** podpora motorja je izklopljena, električno kolo je mogoče uporabljati kot običajno kolo s poganjanjem pedalov. Pomoči pri potiskanju na tej ravni podpore ni mogoče vklopiti.
- **ECO:** učinkovita podpora za največjo zmogljivost in največji doomet
- **TOUR:** enakomerna podpora za turne vožnje z velikim dometom
- **SPORT/eMTB:**
 - SPORT:** zmogljiva podpora za športno vožnjo po hribovitih poteh ter za vožnjo po mestu
 - eMTB:** optimalna podpora na vsakem terenu, športno speljevanje, izboljšana dinamika, izjemna zmogljivost (**eMTB** je na voljo le v kombinacijah s pogonskimi enotami BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX in BDU480 CX. Morebiti je potrebna tudi posodobitev programske opreme.)
- **TURBO:** največja podpora vse do hitrega poganjanja pedalov za športno vožnjo

Za **povečanje** ravni podpore tipko **+** **(15)** na upravljalni enoti pritisčajte, dokler se na prikazu ne pojavi zelena raven podpore. Za **znižanje** pritisnite tipko **-** **(12)**.

Na prikazovalniku se izpiše moč motorja **j**. Največja moč motorja je odvisna od izbrane ravni podpore.

Če računalnik odstranite iz nosilca **(4)**, se shrani nazadnje prikazana raven podpore, prikaz **j** moči motorja ostane prazen.

Vklop/izklop pomoči pri potiskanju

Pomoči pri potiskanju vam olajša potiskanje električnega kolesa. Ko je ta funkcija vključena, je hitrost odvisna od izbrane prestave in lahko doseže največ **6 km/h**. Če je izbrana nižja prestava, je nižja tudi hitrost pri vklopljeni funkciji pomoči pri potiskanju (pri polni moči).

► **Funkcijo pomoči pri potiskanju je dovoljeno uporabljati izključno pri potiskanju električnega kolesa.** Če kolesi električnega kolesa med uporabo funkcije pomoči pri potiskanju nista v stiku s tlemi, obstaja nevarnost poškodb.

Za **vklop** pomoči pri potiskanju kratko pritisnite tipko **WALK** na računalniku. V 3 sekundah po vklopu pritisnite tipko **+** in jo pridržite. Pogon električnega kolesa se vklopi.

Opomba: pomoči pri potiskanju na ravni podpore **OFF** ni mogoče vklopiti.

Pomoč pri potiskanju se **izklopi** v naslednjih primerih:

- izpust tipke **+**,

- kolesi električnega kolesa blokirata (npr. zaradi zaviranja ali trka ob oviro),
 - prekoračena hitrost **6 km/h**.
- Način delovanja pomoči pri potiskanju je predmet nacionalnih predpisov, zaradi česar se lahko razlikuje od zgornjega opisa oz. je lahko izklopljen.

Vklop/izklop luči na kolesu

Pri izvedbah, pri katerih sistem eBike napaja vozno luč, je mogoče prek računalnika s tipko za luči kolesa **(1)** sočasno vklopiti in izklopiti sprednjo in zadnjo luč.

Pred vsako vožnjo preverite delovanje luči kolesa.

Ko je luč prižgana, zasveti prikaz vozne luči **f** v statusni vrstici na zaslonu.

Vklop in izklop luči na kolesu ne vpliva na osvetlitev prikazovalnika.

Lock (funkcija Premium)

Funkcijo Lock lahko kupite v **<Trgovina>** aplikacije eBike Connect. Po vklopu funkcije Lock je zaradi izklopa računalnika podpora pogonske enote električnega kolesa izklopljena. Vklop je mogoče samo prek računalnika pripadajočega električnega kolesa.

Podrobna navodila najdete v spletni različici navodil za uporabo na spletnem naslovu www.Bosch-eBike.com

Activity tracking (Spremljanje dejavnosti)

Za snemanje svojih aktivnosti se morate registrirati oz. prijavit na portal eBike Connect ali v aplikacijo eBike Connect.

Za zajem aktivnosti morate privoliti v shranjevanje lokacijskih podatkov na portalu oz. v aplikaciji. Samo v tem primeru se bodo vaše aktivnosti prikazale na portalu in v aplikaciji. Spremljanje položaja se izvede samo, če ste kot uporabnik prijavljeni na računalniku.

Aktivnosti se po sinhronizaciji prikažejo v aplikaciji in na portalu že med vožnjo.

eShift (dodatna oprema)

eShift pomeni vključitev elektronskih prestavnih sistemov v sistem eBike. Komponente eShift je proizvajalec električno povezal s pogonsko enoto. Upravljanje elektronskih prestavnih sistemov je opisano v posebnih navodilih za uporabo.

ABS – sistem proti blokiranju koles (opcijsko)

Če je kolo opremljeno s sistemom Bosch eBike ABS brez zunanje kontrolne lučke, se kontrolna lučka ob zagonu sistema in v primeru napake prikaže na zaslonu **Nyon (BUI350)**. Podrobnosti o sistemu ABS in načinu delovanja si lahko preberete v navodilih za uporabo sistema ABS.

Posodobitve programske opreme

Če je **Nyon (BUI350)** povezan z brezžičnim omrežjem, se samodejno preverja, ali je na voljo novejša različica programske opreme. Če je na voljo posodobitev programske opreme, se prikaže obvestilo za uporabnika. Uporabnik

lahko posodobitve najde tudi ročno prek **<System Settings (Sistemske nastavitve)>**.

Pojasnila glede vožnje s sistemom eBike

Skrbno ravnanje z električnim kolesom

Upoštevajte delovne temperature in temperature skladiščenja, ki veljajo za komponente električnega kolesa. Pogonsko enoto, računalnik in akumulatorsko baterijo zaščitite pred ekstremnimi temperaturami (npr. pred močnimi sončnimi žarki brez hkratnega zračenja). Ekstremne temperature lahko poškodujejo komponente (predvsem akumulatorsko baterijo).

Poskrbite, da bo prikazovalnik računalnika Nyon vedno čist. Če je prikazovalnik umazan, lahko pride do napačnega zaznavanja svetlosti. V navigacijskem načinu lahko pride do napačnega preklapljanja med dnevom/nočjo.

Zaradi nenadne spremembe pogojev v okolici se lahko steklo orosi na notranji strani. Temperatura se kmalu izravna in kondenzat izgine.

Upravljalni sistem Nyon

Upravljalni sistem Nyon sestavljajo tri komponente:

1. Računalnik Nyon z upravljalno enoto
2. Aplikacija za pametne telefone **Bosch eBike Connect**
3. Spletni portal www.ebike-connect.com

Številne nastavitve in funkcije je mogoče upravljati oz. uporabljati na vseh komponentah. Nekatere nastavitve in funkcije je mogoče upravljati zgolj z določenimi komponentami. Sinhronizacija podatkov je z internetno povezavo/povezavo **Bluetooth®** samodejna. V naslednji preglednici so navedene razpoložljive funkcije.

Funkcije spletnega portala ③			
Funkcije aplikacije za pametni telefon ②			
Funkcije računalnika ①			
Prijava	✓	✓	✓
Registracija		✓	✓
Spreminjanje nastavitvev	✓	✓	✓
Zbiranje podatkov o vožnji	✓		
Prikaz podatkov o vožnji v realnem času	✓		
Urejanje/analiza podatkov o vožnji		✓	✓
Nastavitev uporabniško določenih prikazov	✓		
Prikaz trenutne lokacije	✓ ^{A)}	✓ ^{A)}	✓
Navigacija	✓		
Načrtovanje poti	✓	✓	✓



Prikaz preostalega doseg (s krogom, ki obkroža trenutno lokacijo)	✓		
Učinek vadbe v realnem času	✓		
Pregled voženj		✓	✓
Nakup naprednih funkcij		✓	

A) GPS obvezen

Napredne funkcije

Standardne funkcije upravljalnega sistema **Nyon (BUI350)** je mogoče nadgraditi z nakupom **naprednih funkcij** prek trgovine App Store za naprave Apple iPhone oz. trgovine Google Play za naprave Android.

Poleg brezplačne aplikacije **Bosch eBike Connect** je na voljo več plačljivih naprednih funkcij. Podroben seznam razpoložljivih dodatnih aplikacij najdete v spletni različici navodil za uporabo na spletnem naslovu www.Bosch-eBike.com.

Prikazi in nastavitve računalnika

Opomba: vse nastavitve in besedila na naslednjih straneh veljajo za trenutno različico programske opreme. Po posodobitvi programske se lahko zgodi, da se nastavitve in besedila nekoliko razlikujejo.

Nyon je opremljen z zaslonom na dotik. Med posameznimi prikazi se lahko pomikate s potegom prsta v levo ali desno. Funkcije ali podmenije na prikazu stanja lahko odprete s pritiskom nanje.

Nyon je opremljen s standardnimi in prednastavljenimi prikazi. Uporabnik lahko ustvari tudi lastne prikaze. Uporabnik lahko spreminja vrstni red in število prikazov. Za prikaze je na voljo do 25 ploščic. Opis prikazov v teh navodilih za uporabo je naveden v vrstnem redu, v katerem so urejeni v osnovni konfiguraciji pri dobavi računalnika.

Standardni prikazi so:

- <Status Screen (Prikaz stanja)>
- <Ride Screen (Prikaz o vožnji)>
- <Trip Data Screen (Prikaz podatkov o vožnji)>
- <Map Screen (Prikaz zemljevidov)>
- <Analysis Screen (Prikaz vrednotenja)>

Med prednastavljene prikaze spadajo:

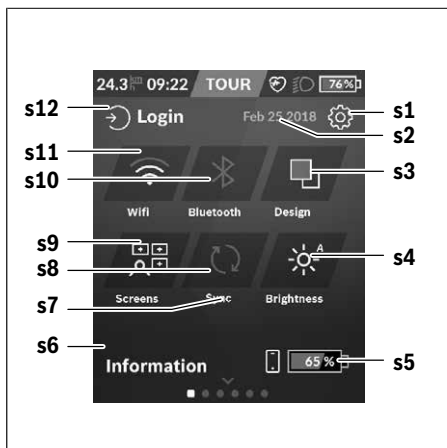
- <Fitness Screen (Prikaz telesne pripravljenosti)>
- <eMTB Screen (Prikaz eMTB)>
- <Basic Screen (Osnovni prikaz)>

S tipkama < (14) in > (10) lahko tudi med vožnjo odprete različne prikaze z informacijami o vožnji. Tako lahko med vožnjo obe roki obdržite na krmilu.

S tipkama + (15) in - (12) lahko povečate ali zmanjšate stopnjo podpore.

<Settings (Nastavitve)>, do katerih lahko dostopate prek <Status Screen (Prikaz stanja)>, med vožnjo ne morete spreminjati.

<Status Screen (Prikaz stanja)>



s1 Gumb <Settings (Nastavitve)>

- s2 Datum
- s3 <Design (Barvna shema)>
Tu lahko preklopite s svetlega na temno ozadje.
- s4 Gumb <Brightness (Svetlost)>
Tu lahko izbirate med naslednjimi stopnjami svetlosti: 25% | 50% | 75% | 100% | Samod.
- s5 Polnjenje akumulatorske baterije pametnega telefona
- s6 <Information (Informacije)>
Tu so prikazani najnovější dogodki (npr. prenos zemljevidov).
- s7 Čas zadnje sinhronizacije
- s8 Gumb za sinhronizacijo
- s9 Gumb <Screens (Prikazi)>
S tem gumbom lahko prilagodite vrstni red prikazov in vsebin.
- s10 Gumb <Bluetooth>
Pritisk: Vkllop/izklop
Daljši pritisek: Hitri dostop do menija za Bluetooth®
- s11 Gumb <WiFi (Brezžična povezava)>
Pritisk: Vkllop/izklop
Daljši pritisek: Hitri dostop do menija za brezžično omrežje
- s12 <Login (Prijava)>
Tu se lahko uporabnik poveže s svojimi prijavnimi podatki.

<Settings (Nastavitve)>

Do menija z nastavitvami lahko dostopate prek prikaza stanja. Nastavitve <Settings (Nastavitve)> med vožnjo ne morete odpreti in spreminjati.

Pritisnite gumb <Settings (Nastavitve)> in izberite želeno nastavitve/podmeni. S pritiskom puščice nazaj v zgornji vrstici se vrnete v prejšnji meni. S pritiskom simbola x (v zgornji vrstici desno) zaprete meni za nastavitvami.

Na prvi ravni nastavitve so na voljo naslednja nadrejena področja:

- <Map Settings (Nastavitve zemljevidov)>
Prek <Map Settings (Nastavitve zemljevidov)> lahko izberete pogled zemljevida (2D/3D), pregledate prenesene zemljevide in posodobitve zemljevidov ter prenesete priporočene zemljevide.
- <My eBike (Moje električno kolo)> – nastavitve električnega kolesa:
Števce, kot so dnevno prevoženi kilometri in povprečne vrednosti, lahko samodejno ali ročno nastavite na „0“ oz. ponastavite doseg. Vrednost obsega kolesa, ki jo je nastavil proizvajalec, lahko spremenite za $\pm 5\%$. Če je vaše električno kolo opremljeno s sistemom eShift, lahko tu nastavite tudi sistem eShift. Prodajalec kolesa lahko termin servisa določi na podlagi časa delovanja in/ali časovnega obdobja. Na strani s komponentami električnega kolesa so za vsako komponento prikazani serijska številka, različica strojne opreme, različica programske opreme in drugi identifikacijski podatki posameznih komponent.

<Screen Management (Upravljanje zaslona)>

Pod to menijsko točko lahko prilagodite prikaze in vsebino ploščic glede na lastne potrebe.

<Connections (Povezave)>

Tu lahko nastavite povezave *Bluetooth®* in povezave z brezžičnim omrežjem. Za uporabo prikaza srčnega utripa morate izmed vnaprej določenih zaslonov dodati <Fitness Screen (Prikaz telesne pripravljenosti)> ali pa k standardnim zaslonom dodati oznako s srčnim utripom. Če ste povezani, se simbol srca v oznaki obarva v modro.

Priporočeni merilniki srčnega utripa so:

- Polar H7
 - Polar H10 Heart Rate Sensor
 - Runtastic Heart Rate Combo Monitor
 - Wahoo TICKR Heart Rate Monitor
 - Prsni pas BerryKing Heartbeat
 - Pas za roko BerryKing Sportbeat
- Mogoče so združljive tudi druge naprave.

<My Profile (Moj profil)>

Tu si lahko pogledate podatke aktivnega uporabnika.

<System Settings (Sistemske nastavitve)>

Izbirate lahko med prikazom hitrosti in razdalja v kilometrih ali miljah in med 12 ali 24-urnim prikazom časa ter izberete čas, časovni pas, datum ter zeleni jezik.

Računalnik Nyon lahko ponastavite na tovarniške nastavitve, zaženete posodobitev programske opreme (če je na voljo) in izberete črn ali bel dizajn.

<Information (Informacije)>

Obvestila o pogosto zastavljenih vprašanjih, certifikatih, kontaktnih podatkih, informacijah o licencah.

Podrobnejši opis posameznih parametrov je na voljo v spletnih navodilih za uporabo www.Bosch-eBike.com.

<Ride Screen (Prikaz o vožnji)>



- a Hitrost
b Merska enota za hitrost

c Čas^{a)}

Trenutni čas je prikazan glede na izbran časovni pas. Nastavi se samodejno prek sistema GPS.

d Raven podpore

Zaslou se obarva glede na raven podpore.

e Povezava s senzorjem srčnega utripa

Obenem je rezervirano mesto za druge dogodke. Prikaz se pojavi, ko nastopi dogodek (npr. vzpostavitev povezave s pametnim telefonom).

f Vozna luč

Simbol se prikaže, ko je vozna luč vklopljena.

g Polnjenje akumulatorske baterije električnega kolesa

h Podatki o dometu^{b)c)}

i Prevožena razdalja

j Moč motorja

k Lastna zmogljivost

a) Pri električnih kolesih s sistemom ABS je pri zagonu sistema ali v primeru napake sistema ABS namesto časa prikazan napis **((ABS))**.

b) Ko navigacija **poteka**, sta na koncu lestvice prikazani ciljna zastavica in preostala razdalja do cilja. Če je akumulatorska baterija električnega kolesa zadostno napolnjena, je desni del lestvice obarvan zeleno. Če je desni del lestvice obarvan oranžno ali rdeče, pri trenutno nastavljeni ravni podpore ni zagotovljeno, da boste s podporo motorja lahko dosegli svoj cilj, ali to ni mogoče. Če izberete nižjo raven podpore motorja, je mogoče, da bo preostala napolnjenost akumulatorske baterije zadoščala za doseg zelenega cilja.

c) Ko navigacija **ne poteka**, so na levi prikazani prevoženi kilometri, na desni pa domet.

Prikazi **a ... g** so del statusne vrstice in so vidni na vsakem prikazu.

Če računalnik odstranite iz nosilca, se spremeni statusna vrstica:



l Polnjenje akumulatorske baterije računalnika

Če ste povezani s povezavo *Bluetooth®* in/ali brezžičnim omrežjem, se v sredini prikažeta ustrezni ikoni.

g Polnjenje akumulatorske baterije električnega kolesa

Zadnje stanje napolnjenosti akumulatorske baterije električnega kolesa

<Trip Data Screen (Prikaz podatkov o vožnji)>



i <Trip Distance (Prevožena pot)>

Prikaz prevožene poti

m <Trip Time (Čas vožnje)>

Prikaz trajanja vožnje

n <Avg. Speed (Povprečna hitrost)>

Prikaz povprečne hitrosti

o <Altitude (Nadmorska višina)>

Prikaz nadmorske višine

<Map Screen (Prikaz zemljevidov)>

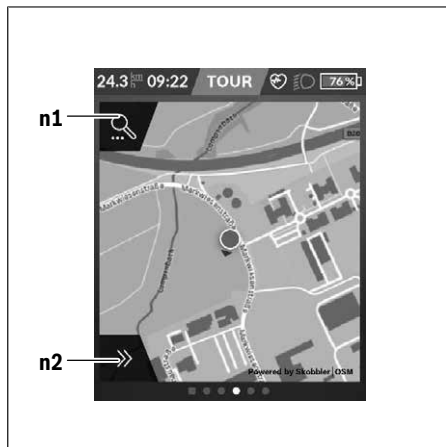
Navigacija poteka na podlagi zemljevidov, ki temeljijo na projektu Open Street Map (OSM).

Ko vklopite računalnik Nyon, začne naprava iskati satelite za sprejem signala GPS. Ko je najdenih dovolj satelitov, se točka položaja obarva s sive na modro. Iskanje satelitov lahko v neugodnih vremenskih pogojih ali pri neugodnih lokacijah traja nekoliko dlje. Če Nyon dalj časa ne najde satelitov, ga zaženite na novo.

Prvo iskanje satelitov lahko traja več minut.

Za najtočnejšo opredelitev položaja mora prvo iskanje satelitov potekati na prostem. Tudi če je lokacija bila opredeljena, je najbolje, da se nekaj minut ne premikate.

Ko Nyon opredeli vaš položaj, bo prikazan na zemljevidu. Za **povečanje** odseka zemljevida se zaslon na dotik dotaknite z **dvema** prstoma in ju razprite. Za **pomanjšanje** odseka zemljevida povlecite prsta skupaj. Za **pomikanje** po zemljevidu preprosto povlecite zemljevid z obema prstoma. Za **izbiro cilja** cilj na zemljevidu pridržite s prstom.



n1 Iskanje za navigacijo

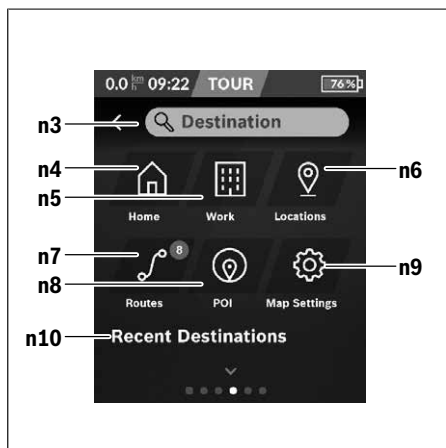
n2 Navigacijske funkcije

V navigacijskih funkcijah **n2** lahko cilje izberete tako, da jih dosežete s trenutno napolnjenostjo akumulatorske baterije.

Ko navigacija poteka, uporabnik prejema podatke o tem, ali lahko s trenutnim načinom podpore in trenutno napolnjenostjo akumulatorske baterije električnega kolesa doseže svoj cilj.

Krog okoli trenutne lokacije prikazuje razdaljo, ki jo lahko glede na nastavljeno raven podpore in teren prevozite s trenutno napolnjenostjo akumulatorske baterije. Če spremenite raven podpore, se krog ustrezno prilagodi.

Ko izberete iskanje za navigacijo **n1**, se prikaže naslednji meni:



- n3 Polje za vnos <Destination (Cilj)>**
Vnesite naslov cilja ali točko zanimanja (POI) (npr. restavracijo). Na podlagi vnosa bodo prikazani vsi možni naslovi, oddaljeni do 100 km.
- n4 Gumb <Home (Domov)>**
Z izbiro tega gumba izberete vožnjo do doma.^{a)}
- n5 Gumb <Work (Delo)>**
Z izbiro tega gumba izberete vožnjo do delovnega mesta.^{a)}
- n6 Gumb <Locations (Lokacije)>**
Z izbiro tega gumba lahko dostopate do svojih shranjenih lokacij, sinhroniziranih z aplikacijo ali portalom.
- n7 Gumb <Routes (Poti)>**
Prikazane bodo poti, ki so bile shranjene na portalu in nato sinhronizirane.
- n8 Gumb <POI (Točke zanimanja)>**
Z izbiro tega gumba najdete splošno zanimive cilje, kot so npr. restavracije in trgovine.
- n9 Gumb <Map Settings (Nastavitve zemljevidov)>**
Z izbiro tega gumba lahko prilagodite pogled zemljevidov ali upravljate zemljevide.
- n10 <Recent Destinations (Zadnji cilji)>**
Tu so navedene zadnje poti in lokacije.

a) Podatki iz aplikacije in s portala so preneseni in prikazani. Ko vnesete cilj, se najprej prikaže najhitrejša pot (<Fast (Hitro)>). Poleg tega lahko izberete tudi najlepšo pot (<Scenic (Lepo)>) ali pot za gorsko kolesarjenje (<MTB (Gorsko kolesarjenje)>). Poleg tega lahko izberete vožnjo domov (če ste vnesli domači naslov na portalu) ali enega od zadnjih ciljev ali pobrske po shranjenih lokacijah in poteh.

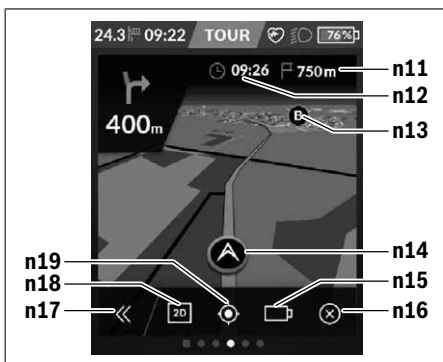
Preostali domet akumulatorske baterije se izračuna in prikaže ob upoštevanju topografskih danosti. Izračun topografskega dometa je omejen na največ 100 km.

Poti GPX, ki jih uvozite ali načrtujete prek spletnega portala, se prek povezave *Bluetooth®* ali brezžičnega omrežja prenesejo na vaš Nyon. Te poti lahko po potrebi odprete. Če ste v bližini poti, vas sistem lahko vodi do začetne točke ali pa z navigacijo začnete s trenutnega mesta.

Pri temperaturah pod 0 °C je treba upoštevati večja odstopanja pri meritvi nadmorske višine.

Navigacija v teku

Naslednja slika prikazuje primer navigacije v teku z razlago prikazanih simbolov.



- n11** Oddaljenost od cilja
n12 Čas prihoda
n13 Cilj
n14 Trenutni položaj
n15 Prikaz dosega baterije
n16 Prekinitev navigacije v teku
n17 Odprtje in zaprtje razdelka (Nazaj na iskanje)
n18 Preklop med pogledom 2D in 3D
n19 Centriranje pogleda (vidno samo, če ste zemljevid prestavili)

<Analysis Screen (Prikaz vrednotenja)>



- p** <Riding Mode Usage (Uporaba načinov vožnje)>
Prikaz uporabe različnih načinov vožnje
- q** <Max. Speed (Najv. hitrost)>
Prikaz največje hitrosti
- r** <Ascent (Vzpon)>
Prikaz naklona

- s **<Avg. Power (Povpr. zmogljivost)>**
Prikaz razmerja med vožnjo brez podpore motorja in z njo

Ustvarjanje lastnih prikazov

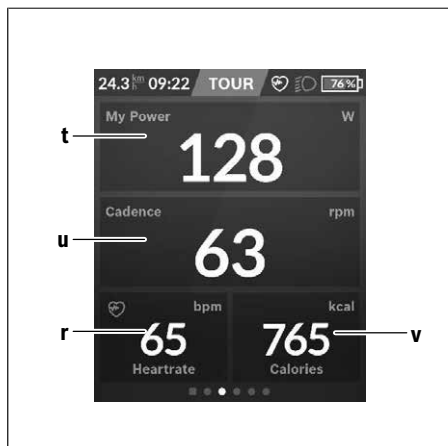
Za vključitev prednastavljenih prikazov ali ustvarjanje novih na prikazu stanja izberite gumb Prilagodi s9. V spodnji vrstici lahko izbirate med 4 ikonami za prilagoditev.

Funkcijo lahko po želji zaženete tudi prek **<Settings (Nastavitve)>** → **<Screens (Prikazi)>**.

Na voljo so naslednje možnosti:

- Premik prikazov
- Ustvarjanje novih prikazov
- Brisanje prikazov
- Dodajanje prednastavljenih prikazov

<Fitness Screen (Prikaz telesne pripravljenosti)> (prednastavljen prikaz)



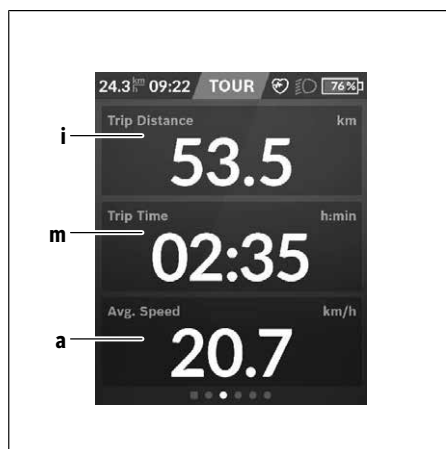
- t **<My Power (Moja zmogljivost)>**
Prikaz vožnje brez podpore motorja
- u **<Cadence (Frekvenca poganjanja)>**
Prikaz frekvence poganjanja
- r **<Heart Rate (Srčni utrip)>**
Prikaz srčnega utripa
- v **<Calories (Kalorije)>**
Prikaz porabljenih kilokalorij

<eMTB Screen (Prikaz eMTB)> (prednastavljen prikaz)



- r **<Slope (Naklon)>**
Prikaz naklona
- o **<Altitude (Nadmorska višina)>**
Prikaz nadmorske višine
- w **<Altitude Graph (Višinski profil)>**
Prikaz višinskega profila
- x **<Max. Slope (Najv. naklon)>**
Prikaz največjega naklona
- y **<Ascent (Vzpon)>**
Prikaz naklona

<Basic Screen (Osnovni prikaz)> (prednastavljen prikaz)



- i **<Trip Distance (Prevožena pot)>**
Prikaz prevožene poti

m <Trip Time (Čas vožnje)>

Prikaz trajanja vožnje

a <Avg. Speed (Povprečna hitrost)>

Prikaz povprečne hitrosti

<Quick Menu (Hitri meni)>

V hitrem meniju so prikazane izbrane nastavitve, ki jih je mogoče spremeniti tudi med vožnjo.

Dostop do hitrega menija je mogoč z izbirno tipko **(11)**. S tipkama **< (14)** in **> (10)** se lahko pomikate med podmeniji. Točke v podmenijih izberete s pritiskom na tipko **+ (15)** ali **- (12)**.

Prek **<Status Screen (Prikaz stanja)>** ne morete odpreti **<Quick Menu (Hitri meni)>**.

Prek **<Quick Menu (Hitri meni)>** lahko odprete naslednje podmenije:

– **<Trip Data (Podatki o vožnji)>**

Prek tega podmenija lahko ponastavite vse podatke o do tedaj opravljeni poti na nič.

– **<Select Destination (Izbira cilja)>**

Prek tega podmenija lahko shranite svojo trenutno lokacijo, se vrnete na shranjen položaj ali pa začnete navigacijo domov.

– **<Map Zoom (Povečanje zemljevida)>**

Prek tega podmenija lahko povečate ali pomanjšate odsek zemljevida.

– **<Brightness (Svetlost)>**

Prek tega podmenija lahko izbirate med različnimi stopnjami svetlosti: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Samod.

– **<Design (Barvna shema)>**

Prek tega podmenija lahko izbirate med svetlim in temnim ozadjem.

– **<eShift>** (opcijsko)

Prek tega podmenija lahko nastavite frekvenco poganjanja.

– **<Custom Riding Modes (Osebni načini vožnje)>**

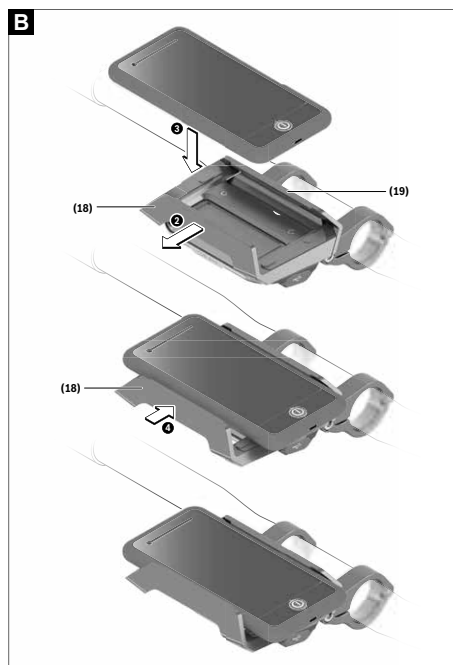
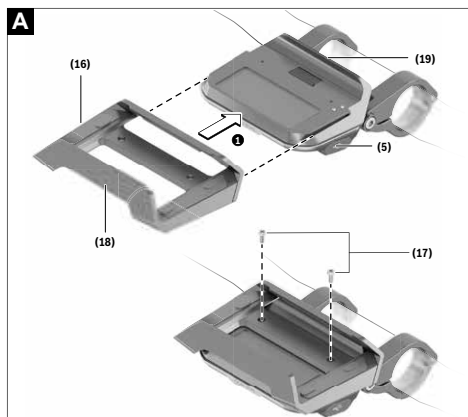
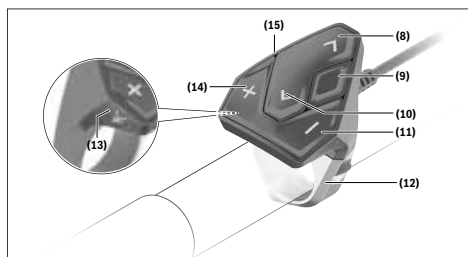
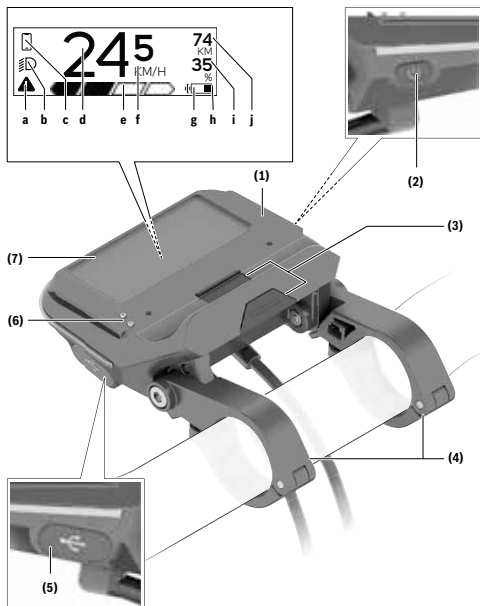
(napredna funkcija; na voljo v trgovinah App Store in Google Play Store)

Prek tega podmenija lahko izbirate med posameznimi načini vožnje.

– **<Quick Menu (Hitri meni)>**

Prek tega podmenija lahko spet zapustite **<Quick Menu (Hitri meni)>**.

Pametni telefon hub



Varnostna opozorila



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.

Besedna zveza **akumulatorska baterija**, uporabljena v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne akumulatorske baterije električnih koles.

► **Ne dovolite, da prikazovalnik računalnika odvrne vašo pozornost.** Če niste osredotočeni na promet, obstaja tveganje nesreče. Če želite v računalnik vnesti podatke, ki presegajo raven podpore, najprej ustavite in nato vnesite ustrezne podatke.

► **Računalnika ne odpirajte.** Računalnik lahko z odpiranjem uničite, poleg tega preneha veljavnost garancije.

► **Računalnika ne uporabljajte kot ročaj.** Če boste električno kolo dvigali za računalnik, ga lahko tako poškodujete, da ga ne bo več možno popraviti.

► **Če modul SmartphoneHub ali njegovo držalo segata čez krmilo, kolesa ne postavite na krmilo in sedež.** Na ta način bi lahko modul SmartphoneHub ali držalo nepopravljivo poškodovali.

► **Previdno!** Pri uporabi računalnika s funkcijo *Bluetooth®* in/ali brezžičnim omrežjem lahko pride do motenja drugih naprav in sistemov, letal in medicinskih naprav ter aparatov (npr. srčni spodbujevalnik, slušni aparati). Prav tako ni mogoče povsem izključiti škodljivih vplivov na ljudi in živali v neposredni bližini. Računalnika s funkcijo *Bluetooth®* ne uporabljajte v bližini medicinskih naprav in aparatov, bencinskih črpalk in kemičnih objektov ter na območjih z nevarnostjo eksplozije in na območjih razstreljevanja. Računalnika s funkcijo *Bluetooth®* ne uporabljajte v letalih. Izogibajte se dolgotrajni uporabi v neposredni bližini telesa.

► Besedna znamka *Bluetooth®* in slikovne oznake (logotipi) so zaščitene blagovne znamke in last podjetja Bluetooth SIG, Inc. Vsaka uporaba te besedne znamke/slikovnih oznak s strani družbe Bosch eBike Systems poteka z uporabo licence.

► **Računalnik je opremljen z vmesnikom za radijsko povezavo. Upoštevajte lokalne omejitve uporabe, npr. v letalih ali v bolnišnicah.**

► **Med uporabo izdelkov COBI.Bike bodite vedno pozorni na dogajanje v prometu in vedno upoštevajte zakonodajo, ki velja v vaši državi, tako da boste svoje kolo uporabljali primerno glede na cestni promet. Med vožnjo je zlasti prepovedano ročno nameščanje ali držanje pametnega telefona v roki.**

► **Pred uporabo programov iz aplikacije za fitness se posvetujte z zdravnikom.** Aplikacije za fitness so lahko za določene osebe prenaporne.

Opozorilo: priporočljiva starost za uporabo izdelkov COBI.Bike je 10 let in več.

Obvestilo o varstvu podatkov

Če modul SmartphoneHub pošljete Boschu v popravilo, se lahko podatki, shranjeni na napravi, posredujejo Boschu.

Opis izdelka in njegovega delovanja

Namenska uporaba

Modul SmartphoneHub je namenjen upravljanju Boschevega sistema eBike in prikazu podatkov o vožnji.

Poleg tu predstavljenih funkcij lahko v vsakem trenutku pride do sprememb programske opreme zaradi odpravljanja napak in sprememb funkcij.

Dodatne funkcije so opisane v spletni različici teh navodil na strani www.Bosch-eBike.com/smartphonehub-manual.

SmartphoneHub je namenjen za uporabo s pametnim telefonom.

Osnovni podatki o vožnji so prikazani tudi na zaslonu modula SmartphoneHub. Dodatne informacije in funkcije lahko dodate s pomočjo aplikacije za pametne telefone **COBI.Bike**.



Komunikacija med modulom SmartphoneHub in pametnim telefonom poteka prek povezave *Bluetooth®*.

Komponente na sliki

Oštevilčenje prikazanih komponent se nanaša na shematske prikaze na začetku navodil za uporabo.

Vsi prikazi komponent kolesa (z izjemo pogonske enote, računalnika z upravljalno enoto, senzorja hitrosti ter ustreznih nosilcev) so shematski in se lahko razlikujejo od vašega električnega kolesa.

- (1) Modul SmartphoneHub
- (2) Tipka za vklop/izklop modula SmartphoneHub
- (3) Tipka za sprostitvev držala za pametni telefon
- (4) Držalo modula SmartphoneHub¹⁾
- (5) Zaščitni pokrovček priključka USB
- (6) Oskrba z elektriko držala za pametni telefon
- (7) Zaslon
- (8) Tipka za pomik naprej
- (9) Izbirna tipka
- (10) Tipka za pomik nazaj
- (11) Tipka za zmanjšanje podpore –
- (12) Nosilec upravljalne enote
- (13) Tipka za pomoč pri potiskanju **WALK**
- (14) Tipka za povečanje podpore/vklop/izklop luči +
- (15) Upravljalna enota
- (16) Univerzalno držalo
- (17) Pritrdilni vijaki za univerzalno držalo

(18) Sprednji ročaj

(19) Zadnji ročaj

- a) Pri pritrditvi na krmilo so na voljo tudi posebne rešitve za stranko brez uporabe sponk.

Prikazovalni elementi modula SmartphoneHub

- a Prikaz napak
- b Prikaz za osvetlitev kolesa
- c Prikaz povezave s pametnim telefonom
- d Hitrost
- e Prikaz ravni podpore
- f Prikaz enot
- g Prikaz druge akumulatorske baterije (opcijsko)
- h Prikaz napoljenosti akumulatorske baterije
- i Stanje napoljenosti akumulatorske baterije
- j Doseg

Tehnični podatki

Računalnik		SmartphoneHub
Koda izdelka		CUI100
Najv. polnilni tok priključka USB.	mA	1000
Polnilna napetost priključka USB	V	5
Delovna temperatura	°C	-5 ... +40
Temperatura skladiščenja	°C	+10 ... +40
Polnilna temperatura	°C	0 ... +40
Notranja litij-ionska akumulatorska baterija	V mAh	3,7 300
<i>Bluetooth® Low Energy</i>		
- Frekvenca	MHz	2400-2480
- Moč oddajanja	mW	< 10
Vrsta zaščite ^{A)}		IP 54
Teža, pribl.	kg	0,12

A) Zaprt pokrov priključka USB

Boschev sistem eBike uporablja FreeRTOS (glejte <http://www.freertos.org>).

Izjava o skladnosti

Družba Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, izjavlja, da je tip radijske opreme **SmartphoneHub** skladen z zahtevami direktive 2014/53/EU in uredbe o radijski opremi iz leta 2017, kakor je bila spremenjena. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti in izjave Združenega kraljevstva o skladnosti je na voljo na spletni strani: <https://www.ebike-connect.com/conformity>.

Delovanje

Uporaba

Pogoji

Sistem eBike je mogoče vklopiti le, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Nameščena je zadostno napolnjena akumulatorska baterija (glejte navodila za uporabo akumulatorske baterije).
- Senzor hitrosti je pravilno priključen (glejte navodila za uporabo pogonske enote).

Vklop/izklop sistema eBike

Za **vklop** sistema eBike imate na voljo naslednje možnosti:

- Ko je akumulatorska baterija električnega kolesa nameščena, pritisnite na tipko za vklop/izklop **(2)** računalnika.
- Pritisnite tipko za vklop/izklop akumulatorske baterije električnega kolesa (glejte navodila za uporabo akumulatorske baterije).

Pogon se vklopi takoj, ko začnete poganjati pedala (razen pri vklopljeni funkciji pomoči pri potiskanju ali če je raven podpore nastavljen na **OFF**). Moč motorja je odvisna od ravni podpore, ki je nastavljena v računalniku.

Ko v načinu običajnega delovanja nehate poganjati pedala ali ko dosežete hitrost **25 km/h**, električno kolo preneha pomagati pri poganjanju. Pogon se ponovno samodejno vklopi takoj, ko začnete poganjati pedala in je hitrost manjša od **25 km/h**.

Za **izklop** sistema eBike imate na voljo naslednje možnosti:

- Pritisnite tipko za vklop/izklop **(2)** računalnika.
- Akumulator električnega kolesa izklopite s tipko za vklop/izklop (nekateri proizvajalci električnih koles ne omogočajo dostopa do tipke za vklop/izklop akumulatorja; glejte navodila za uporabo akumulatorja).

Po izklopu se sistem zaustavi. To traja pribl. 3 sekunde. Vnovični vklop je mogoč šele, ko se sistem popolnoma zaustavi.

Če električnega kolesa 10 minut ne premaknete **in** na računalniku ne pritisnete nobene tipke, se sistem eBike zaradi varčevanja z energijo samodejno izklopi.

Opomba: ko odložite električno kolo, je treba sistem eBike vedno izklopiti.

Opomba: če je akumulatorska baterija modula SmartphoneHub prazna, lahko svoje električno kolo kljub temu vklopite prek akumulatorske baterije kolesa. Akumulatorska baterija modula SmartphoneHub se polni samodejno, ko vključite akumulatorsko baterijo električnega kolesa. Akumulatorsko baterijo modula SmartphoneHub pa lahko polnite tudi prek priključka USB.

Združitev modula SmartphoneHub s pametnim telefonom

Prikaze in funkcije modula SmartphoneHub lahko nadgradite z aplikacijo za pametni telefon **COBI.Bike**. Iz spletne trgovine App Store (za naprave Apple iPhone) oz. Google

Play Store (za naprave s sistemom Android) si prenesite brezplačno aplikacijo.

Za združitev modula SmartphoneHub s pametnim telefonom odprite aplikacijo COBI.Bike na svojem pametnem telefonu in sledite navodilom v aplikaciji.

Vstavljanje pametnega telefona v univerzalno držalo (glejte slike A in B)

Za pritrditev pametnega telefona je priloženo univerzalno držalo (16). Za telefone iPhone lahko prek programa pribora naročite posebna držala za iPhone. Če uporabljate držalo za iPhone, potem ne potrebujete ločenega napajanja.

Pri univerzalnem držalu se napajanje (5 V/1 A, najv. 1,5 A) izvde z ločenim kablom USB (del obsega dobave) prek vrat micro-A/B USB modula SmartphoneHub.

Na univerzalno držalo (16) lahko pritrdite izključno pametne telefone (vključno z ovitkom) z debelino do 8,3 mm in širino med 58,6 mm in 78,1 mm.

Namestitev univerzalnega držala (glejte sliko A) Univerzalno držalo (16) od spredaj potisnite na modul SmartphoneHub, da se slišo zaskoči **🔊**. S pritrdilnima vijakoma (17) lahko univerzalno držalo dodatno pritrdite.

Vstavljanje pametnega telefona (glejte sliko B) – Povlecite sprednje držalo (18) naprej **➡**.
– Položite pametni telefon z daljšo stranjo na zadnje držalo (19) na **🔊**.
– Sprednje držalo (18) počasi pomikajte proti pametnem telefonu in ga izpusite **🔊**.

Napajanje pametnega telefona (opcijsko) Pametni telefon lahko polnite (5 V/1 A) z ločenim kablom USB (del obsega dobave) prek vrat micro-A/B USB modula SmartphoneHub. Za to povežite pametni telefon prek kabla USB z vtičnico USB na modulu SmartphoneHub.

Odstranjevanje pametnega telefona Pametni telefon potisnite skupaj s sprednjim držalom z obema rokama naprej in ga odstranite iz univerzalnega držala. Po potrebi sнемite kabel USB za polnjenje.

Posodobitev programske opreme

Če je za modul SmartphoneHub na voljo posodobitev programske opreme, potem se v aplikaciji pojavi ustrezno opozorilo. Sledite navodilom v aplikaciji, da izvedete posodobitev.

Ponovna vzpostavitev modula SmartphoneHub (obnovitev)

Izvedite ponovno vzpostavitev modula SmartphoneHub, če ta ne deluje več pravilno. Za to odprite na svojem pametnem telefonu aplikacijo in sledite navodilom.

Oskrba z energijo modula SmartphoneHub

Modul SmartphoneHub ima interno litij-ionsko polimerno akumulatorsko baterijo (nazivno/minimalno 300 mAh, 3,7 V), ki je ne morete odstraniti.

Modul SmartphoneHub lahko vklopite s tipko za vklop/izklop (2) ali s tipko za vklop/izklop na akumulatorski bateriji električnega kolesa. Če modula SmartphoneHub ne morete vklopiti, ga polnite s kablom USB vsaj 30 min.

Če modula SmartphoneHub ne uporabljate, modul SmartphoneHub napolnite vsake 3 mesece. Akumulatorsko baterijo za modul SmartphoneHub lahko napolnite prek priključka USB modula SmartphoneHub s katerim koli omrežnim priključkom, polnilnikom za pametne telefone itd.

Vklop/izklop pomoči pri potiskanju

Pomoč pri potiskanju vam olajša potiskanje električnega kolesa. Ko je ta funkcija vključena, je hitrost odvisna od izbrane prestave in lahko doseže največ **6 km/h**. Če je izbrana nižja prestava, je nižja tudi hitrost pri vklopljeni funkciji pomoči pri potiskanju (pri polni moči).

► **Funkcija pomoči pri potiskanju je dovoljeno uporabljati izključno pri potiskanju električnega kolesa.** Če kolesi električnega kolesa med uporabo funkcije pomoči pri potiskanju nista v stiku s tlemi, obstaja nevarnost poškodb.

Za **vklop** pomoči pri potiskanju kratko pritisnite tipko **WALK** na vaši upravljalni enoti. V 3 sekundah po vklopu pritisnite tipko **+** in jo pridržite. Pogon električnega kolesa se vklopi.

Opomba: pomoči pri potiskanju na ravni podpore **OFF** ni mogoče vklopiti.

Pomoč pri potiskanju se **izklopi** v naslednjih primerih:

- izpust tipke **+**,
- kolesi električnega kolesa blokirata (npr. zaradi zaviranja ali trka ob oviro),
- prekoračena hitrost **6 km/h**.

Način delovanja pomoči pri potiskanju je predmet nacionalnih predpisov, zaradi česar se lahko razlikuje od zgornjega opisa oz. je lahko izklopljen.

Nastavitev ravni podpore

Na upravljalni enoti (15) lahko nastavite raven podpore pogona pri poganjanju električnega kolesa. Raven podpore lahko kadar koli spremenite, tudi med vožnjo.

Opomba: pri nekaterih izvedbah je raven podpore tovarniško nastavljena in je ni mogoče spreminjati. Prav tako je mogoče, da je na voljo manj ravni podpore, kot je navedeno.

Na voljo so največ naslednje ravni podpore:

- **OFF:** podpora motorja je izklopljena, električno kolo je mogoče uporabljati kot običajno kolo s poganjanjem pedalov. Pomoči pri potiskanju na tej ravni podpore ni mogoče vklopiti.
- **ECO:** učinkovita podpora za največjo zmogljivost in največji domet
- **TOUR:** enakomerna podpora za turne vožnje z velikim dometom

– **SPORT/eMTB:**

SPORT: zmogljiva podpora za športno vožnjo po hribovitih poteh ter za vožnjo po mestu

eMTB: optimalna podpora na vsakem terenu, športno speljevanje, izboljšana dinamika, izjemna zmogljivost (**eMTB** je na voljo le v kombinacijah s pogonskimi enotami BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX in BDU480 CX. Morebiti je potrebna tudi posodobitev programske opreme.)

– **TURBO:** največja podpora vse do hitrega poganjanja pedalov za športno vožnjo

Za **povečanje** ravni podpore tipko **+** (**14**) na upravljalni enoti pritisnite, dokler se na prikazovalniku ne pojavi zelena raven podpore. Za **zmanjšanje** pritisnite tipko **-** (**11**).

Vklop/izklop luči na kolesu

Pri izvedbah, pri katerih vozno luč napaja sistem eBike, je mogoče z dolgim pritiskom tipke **+** (**14**) na upravljalni enoti sočasno vklopiti in izklopiti sprednjo in zadnjo luč.

Če je luč vklopljena, je na zaslonu oz. v aplikaciji prikazan ustrezen simbol.

Alternativno lahko vklopite in izklopite luč tudi prek aplikacije.

Vklop in izklop luči na kolesu ne vpliva na osvetlitev prikazovalnika.

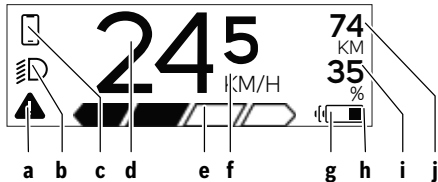
Prikazi in nastavitve modula SmartphoneHub

Modul SmartphoneHub je s pogonsko enoto povezan s kablom.

Pametni telefon je z držalom za pametni telefon mehansko povezan z modulom SmartphoneHub.

Komunikacija med modulom SmartphoneHub in pametnim telefonom poteka prek povezave Bluetooth®.

Modul SmartphoneHub ima zaslon LCD, ki je odporen na praske, velikosti 1,52 palca in z ločljivostjo 192 × 64 točk. Vgrajeni zaslon je namenjen za uporabo brez ustreznega pametnega telefona. Na vgrajenem zaslonu ne morete prikazovati vsebin iz aplikacije na pametnem telefonu.



- a** Prikaz napak: prikaz se pojavi, ko je v pomnilniku napak prisotna vsaj ena napaka.
- b** Prikaz za luči kolesa: prikaz se pojavi, ko je luč vklopljena.
- c** Prikaz povezave s pametnim telefonom: Ta prikaz se pojavi, ko je pametni telefon povezan z modulom SmartphoneHub prek povezave Bluetooth®.
- i** Ta prikaz se pojavi, ko je pametni telefon povezan z modulom SmartphoneHub, obenem pa je na pametnem telefonu odprta aplikacija COBI.Bike. Pri tej nastavitvi aplikacija COBI.Bike beleži vožnjo.

d Hitrost: tukaj je prikazana trenutna hitrost.

e Prikaz ravni podpore



f Prikaz enot: glede na aplikacijo COBI.Bike je lahko hitrost prikazana v km/h ali mph. Standardno je nastavljena enota km/h.

g Prikaz druge akumulatorske baterije: če je električno kolo opremljeno z 2 akumulatorskima baterijama, sta tukaj prikazani 2 akumulatorski bateriji.

h Prikaz stanja napoljenosti akumulatorske baterije: Simbol za baterije prikazuje trenutno stanje napoljenosti akumulatorske baterije.

Akumulatorska baterija je izpraznjena ali ni vstavljena.








i Stanje napoljenosti akumulatorske baterije v odstotkih

j Doseg akumulatorske baterije električnega kolesa: Tu je prikazan največji doseg glede na stanje napoljenosti akumulatorske baterije.




Prikaži več

498 ^{1/1}	Prišlo je do napake! Prikaz napak ostane prikazan tako dolgo, dokler uporabnik ne pritisne izbirne tipke (9) in s tem potrdi prejem napake. Nato bo na glavnem prikazu zaslona (hitrost itd.) prikazan opozorilni trikotnik, dokler napake ne odpravite.
HOLD '+- NOW	Pri dvostopenjskem postopku vklopa voznik po pritisku tipke (13) dobi poziv, naj pridrži tipko + (14) za 2 sekundi.
	Po 2 sekundah se prikaže način pomoč pri potiskanju.
	Ta prikaz in besedilo na levi strani se pojavi, če zaradi težav ni možna podpora pogonske enote. To se zgodi npr., ko je akumulatorska baterija električnega kolesa izpraznjena.
ENGINE OFF	
DISABLED ^{n/a} 35	
68%	Ko se akumulatorska baterija električnega kolesa polni, je na zaslonu prikazano trenutno stanje napoljenosti. Simbol baterije utripa.
	Ta prikaz se pojavi, ko je npr. <ul style="list-style-type: none"> – kolo priključeno na DiagnosticTool ali – je modul SmartphoneHub priključen na zunanji vir električne energije (npr. prenosno akumulatorsko baterijo)
245 ⁷⁴ ₃₅	Če je stanje napoljenosti akumulatorske baterije električnega kolesa nižje od 20 %, prikaz stanja napoljenosti akumulatorske baterije h utripa.
	Ta prikaz se pojavi, ko je npr. <ul style="list-style-type: none"> – akumulatorska baterija slabo napolnjena ali – sistem ne zazna akumulatorske baterije električnega kolesa.

Podpora se izklopi.

	Ti prikazi se pojavijo, ko je električno kolo doseglo termin za servisiranje.
INSPECTION DUE	
	Ta prikaz se pojavi, ko so prisotne težave programske opreme. V aplikaciji COBI.Bike je treba izvesti posodobitev programske opreme. Posodobitev lahko izvedete sami v aplikaciji COBI.Bike ; obisk prodajalca Boschevih električnih koles ni potreben.
	Ta prikaz se pojavi, ko se modul SmartphoneHub poveže s pametnim telefonom.
	Zaključek združitve <i>Bluetooth®</i> se prikaže s kljukico na manjšem simbolu prenosnega telefona.
	Ta prikaz se pojavi, ko je modul SmartphoneHub v načinu ponovne vzpostavitve (samo v tem stanju lahko namestite novo programsko opremo). Manjši simbol <i>Bluetooth®</i> prikazuje povezavo s pametnim telefonom.
	Zaključek ponovne vzpostavitve se pokaže s kljukico.
	Vaš upravljalni sistem zaradi naslednjih razlogov ne deluje:
CHECK APP	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zaznana je bila ena ali več nezdržljivih komponent. Stanje lahko odpravi le prodajalec Boschevih električnih koles. 2. Zaznana je bila zastarela programska oprema. To se je lahko zgodilo samo zaradi načrtnega prehoda na starejšo programsko opremo. Težavo lahko odpravite s posodobitvijo programske opreme. Prosimo, sledite navodilom v aplikaciji COBI.Bike.

Po tem sporočilu se sistem električnega kolesa samodejno izklopi.

	Prikaz se pojavi, če je aplikacija COBI.Bike odprta v načinu Dashboard.
	Prikaz se pojavi, ko je aplikacija COBI.Bike povezana z Boschevim modulom SmartphoneHub, pogonska enota pa je pripravljena na zagon. Izvedite eno od naslednjih dejanj: <ul style="list-style-type: none"> – Pritisnite gumb „Start“ (Zagon) v aplikaciji COBI.Bike. – Ko je aplikacija COBI.Bike odprta, pametni telefon obrnite v vodoraven položaj. – Pritisnite tipko + na upravljalni enoti.
	Prikaz se pojavi, če je za eno ali več komponent električnega kolesa potrebna posodobitev programske opreme. Posodobitev programske opreme lahko izvede le prodajalec Boschevih električnih koles. Prikaz lahko zaprete s pritiskom katere koli tipke upravljalne enote. Prikaz se pojavi pri vsakem zagonu sistema električnega kolesa, dokler ni izvedena posodobitev programske opreme. Električno kolo lahko še vedno neomejeno uporabljate. Številka zgoraj desno označuje število obvestil.

Prikaz kode napake

Komponente sistema eBike se ves čas samodejno preverjajo. V primeru napake se na računalniku prikaže ustrezna koda napake.

Pogon se glede na vrsto napake po potrebi samodejno izklopi. Kljub temu je mogoče vedno nadaljevati vožnjo brez podpore pogona. Pred nadaljnimi vožnjami je treba električno kolo preveriti.

► **Vsa popravila naj opravi zgolj pooblaščen prodajalec koles.**

Računalnik kolesa - napačne kode, vzdrževanje in popravilo

Prikaz kode napake

Komponente sistema eBike se ves čas samodejno preverjajo. V primeru napake se na računalniku prikaže ustrezna koda napake.

Pogon se glede na vrsto napake po potrebi samodejno izklopi. Kljub temu je mogoče vedno nadaljevati vožnjo brez podpore pogona. Pred nadaljnji vožnjami je treba električno kolo preveriti.

► **Vsa popravila naj opravi zgolj pooblaščen prodajalec koles.**

Koda	Vzrok	Ukrepi
410	Ena ali več tipk računalnika je blokiranih.	Preverite, ali so tipke zataknjene, npr. zaradi vdora umazanije. Tipke po potrebi očistite.
414	Težava pri povezovanju upravljalne enote	Poskrbite za pregled priključkov in povezav
418	Ena ali več tipk upravljalne enote je blokiranih.	Preverite, ali so tipke zataknjene, npr. zaradi vdora umazanije. Tipke po potrebi očistite.
419	Napaka pri konfiguraciji	Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
422	Težava s povezavo pogonske enote	Poskrbite za pregled priključkov in povezav
423	Težava s povezavo akumulatorske baterije električnega kolesa	Poskrbite za pregled priključkov in povezav
424	Napaka v komunikaciji med komponentami	Poskrbite za pregled priključkov in povezav
426	Notranja napaka prekoračitve časa	Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles. Ko je prisotna ta napaka, v meniju osnovnih nastavitev ni mogoče odpreti in nastaviti obsega pnevmatik.
430	Notranja akumulatorska baterija računalnika je prazna (ne pri BUI350)	Napolnite računalnik (v nosilcu ali prek USB-priključka)
431	Napaka različice programske opreme	Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
440	Notranja napaka pogonske enote	Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
450	Notranja napaka programske opreme	Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
460	Napaka na USB-priključka	Odstranite kabel iz USB-priključka na računalniku. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
490	Notranja napaka računalnika	Poskrbite za pregled računalnika
500	Notranja napaka pogonske enote	Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
502	Napaka luči na kolesu	Preverite luč in pripadajoče kable. Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
503	Napaka senzorja hitrosti	Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
504	Zaznana je bila napaka signala hitrosti.	Preverite položaj magneta na naperi in ga po potrebi popravite. Preverite, ali je prišlo do napake (Tuning). Podpora za pogon se zmanjša.
510	Notranja napaka senzorja	Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
511	Notranja napaka pogonske enote	Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
530	Napaka akumulatorske baterije	Izklopite električno kolo, odstranite akumulatorsko baterijo električnega kolesa in jo ponovno vstavite. Ponovno zaženite

Koda	Vzrok	Ukrepi
		sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
531	Napaka pri konfiguraciji	Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
540	Napaka temperature	Električno kolo je zunaj dovoljenega temperaturnega območja. Izklopite sistem eBike, da pogonsko enoto ohladite ali segrejete na dovoljeno temperaturo. Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
550	Zazan je bil nedovoljen porabnik.	Odstranite porabnik. Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
580	Napaka različice programske opreme	Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
591	Napaka pri preverjanju pristnosti	Izklopite sistem eBike. Odstranite akumulatorsko baterijo in jo ponovno namestite. Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
592	Nezdružljiva komponenta	Namestite združljiv prikazovalnik. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
593	Napaka pri konfiguraciji	Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
595, 596	Napaka v komunikaciji	Preverite električno napeljavo do menjalnika in ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
602	Notranja napaka akumulatorske baterije	Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
603	Notranja napaka akumulatorske baterije	Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
605	Napaka temperature akumulatorske baterije	Akumulatorska baterija je zunaj dovoljenega temperaturnega območja. Izklopite sistem eBike, da akumulatorsko baterijo ohladite ali segrejete na dovoljeno temperaturo. Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
606	Zunanja napaka akumulatorske baterije	Preverite ožičenje. Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
610	Napaka napetosti akumulatorske baterije	Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
620	Napaka polnilnika	Zamenjajte polnilnik. Obrnite se na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
640	Notranja napaka akumulatorske baterije	Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
655	Večkratna napaka akumulatorske baterije	Izklopite sistem eBike. Odstranite akumulatorsko baterijo in jo ponovno namestite. Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
656	Napaka različice programske opreme	Obrnite se na svojega trgovca za Bosch sistem eBike, da bo posodobil programsko opremo.
7xx	Napaka pri komponentah drugih proizvajalcev	Upoštevajte navedbe v navodilih za uporabo proizvajalca komponente.
800	Notranja napaka sistema ABS	Obrnite se na svojega trgovca Boschevih električnih koles.

Koda	Vzrok	Ukrepi
810	Nemogoči signali na senzorju hitrosti kolesa	Obrnite se na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
820	Napaka v povezavi s senzorjem hitrosti sprednjega kolesa	Obrnite se na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
821 ... 826	Nemogoči signali na senzorju hitrosti sprednjega kolesa Plošča senzorja morda ni prisotna, je pokvarjena ali napačno nameščena; velika razlika v premeru pnevmatike med sprednjim in zadnjim kolesom; ekstremni pogoji vožnje, npr. vožnja po zadnjem kolesu	Ponovno zaženite sistem in opravite preizkusno vožnjo, ki naj traja vsaj 2 minuti. Opozorilna lučka ABS mora ugasniti. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
830	Napaka v povezavi s senzorjem hitrosti zadnjega kolesa	Obrnite se na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
831 833 ... 835	Nemogoči signali na senzorju hitrosti zadnjega kolesa Plošča senzorja morda ni prisotna, je pokvarjena ali napačno nameščena; velika razlika v premeru pnevmatike med sprednjim in zadnjim kolesom; ekstremni pogoji vožnje, npr. vožnja po zadnjem kolesu	Ponovno zaženite sistem in opravite preizkusno vožnjo, ki naj traja vsaj 2 minuti. Opozorilna lučka ABS mora ugasniti. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
840	Notranja napaka sistema ABS	Obrnite se na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
850	Notranja napaka sistema ABS	Obrnite se na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
860, 861	Napaka v napajanju	Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
870, 871 880 883 ... 885	Napaka v komunikaciji	Ponovno zaženite sistem. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
889	Notranja napaka sistema ABS	Obrnite se na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
890	Opozorilna lučka je pokvarjena ali manjka; sistem ABS morda ne deluje.	Obrnite se na svojega trgovca Boschevih električnih koles.
ni prikaza	Notranja napaka računalnika	Ponovno zaženite sistem eBike tako, da ga izklopite in ponovno vklopite.

Vzdrževanje in servisiranje

- ▶ **Izklopite računalnik, kadar izvajate čistilna, vzdrževalna ali servisna dela na držalu ali računalniku.**

Samo tako boste preprečili nepravilno delovanje/napake.

Vzdrževanje in čiščenje

Vseh komponent ni dovoljeno čistiti z vodo pod tlakom.

Poskrbite, da bo prikazovalnik računalnika vedno čist. Če je prikazovalnik umazan, lahko pride do napačnega prepoznavanja svetlosti.

Za čiščenje računalnika uporabljajte mehko krpo, ki ste jo navlažili z vodo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev.

Vsaj enkrat letno opravite tehnični pregled sistema eBike (npr. mehanski deli, stanje sistemske programske opreme).

Poleg tega lahko prodajalec kolesa termin servisa določi na podlagi časa delovanja in/ali časovnega obdobja. V tem primeru računalnik po vsakem vklopu prikaže datum termina za servis.

Za servis ali popravila električnega kolesa se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles.

- ▶ **Vsa popravila naj opravi zgolj pooblaščen prodajalec koles.**

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Z vsemi vprašanji o sistemu eBike in njegovih komponentah se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles.

Podatke za stik s pooblaščenimi prodajalci koles najdete na spletni strani www.bosch-ebike.com.

Transport

- ▶ **Če električnega kolesa ne prevažate v avtomobilu, ampak npr. na prtljažniku za kolo, snemite računalnik in akumulatorsko baterijo, da tako preprečite poškodbe.**

Odlaganje



Pogonsko enoto, računalnik z upravljalno enoto, akumulatorsko baterijo, senzor hitrosti, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno recikliranje.

Električnih koles in njihovih komponent ne odvrzite med gospodinjske odpadke!

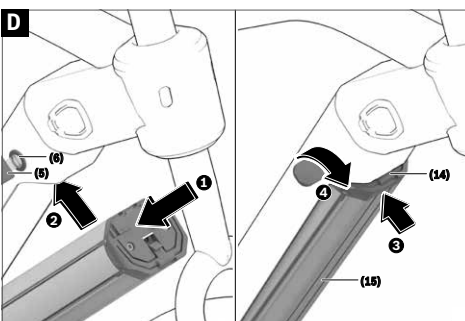
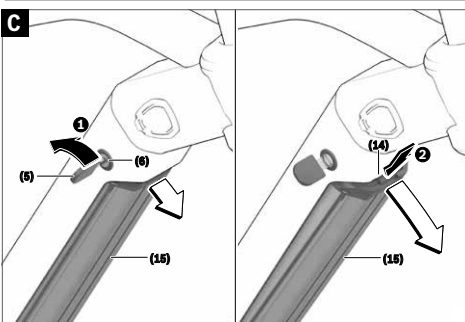
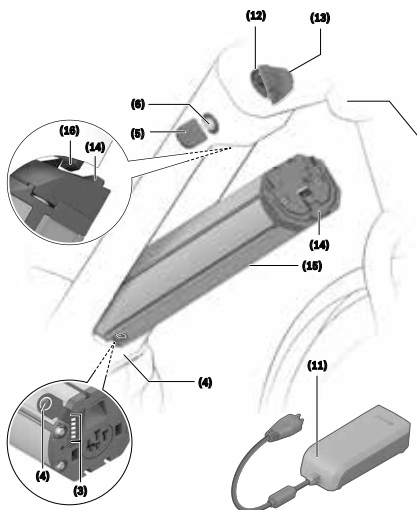
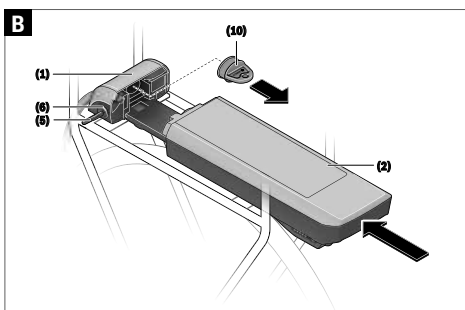
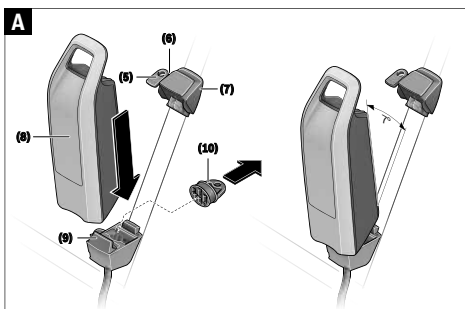
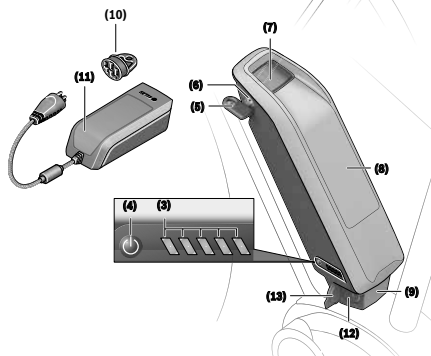
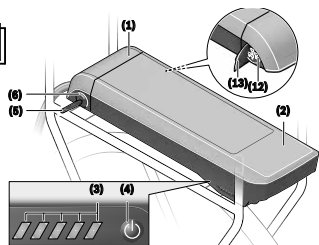


Odslužene električne naprave (v skladu z Direktivo 2012/19/EU) in okvarjene ali izrabljene akumulatorske/navadne baterije (v skladu z Direktivo 2006/66/ES) je treba zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Neuporabne komponente Boschevega električnega kolesa oddajte pooblaščenemu prodajalcu koles.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

Napajalnik /kabel



Varnostna opozorila



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.

Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar,

požar in/ali hude poškodbe.

Sestavine litij-ionskih celic akumulatorskih baterij so pod določenimi pogoji vnetljive. Preberite navodila za uporabo, da se seznanite z ustreznim ravnanjem v takšnih primerih.

Vsa varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.

Besedna zveza **akumulatorska baterija**, uporabljena v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne akumulatorske baterije električnih koles.

- ▶ **Preden se lotite del (npr.: pregled, popravilo, montaža, vzdrževanje, dela na verigi itd.) na električnem kolesu, ga z avtom ali letalom transportirate ali ga pospravite, odstranite akumulatorsko baterijo.** V primeru nenamernega vklopa sistema eBike obstaja nevarnost poškodb.
- ▶ **Akumulatorske baterije ne odpirajte.** Obstaja nevarnost kratkega stika. Če akumulatorsko baterijo odprete, ne morete več uveljavljati garancije.
- ▶ **Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino (npr. tudi pred trajno izpostavljenostjo sončnim žarkom) in ognjem ter je ne potaplajte v vodo.** Akumulatorske baterije ne shranjujte ali uporabljajte v bližini vročih ali gorljivih predmetov. Obstaja nevarnost eksplozije.
- ▶ **Akumulatorska baterija, ki je ne uporabljate, ne sme priti v stik s pisarniškiimi sponkami, kovanci, ključi, žebliji, vijaki in drugimi manjšimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratak stik med kontakti akumulatorske baterije lahko povzroči opekline ali požar. Če poškodbe zaradi kratkega stika na akumulatorski bateriji nastanejo na tak način, niste upravičeni do uveljavljanja garancije pri Boschu.
- ▶ **Preprečite mehanske obremenitve ali močno segrevanje.** Na ta način bi se lahko celice akumulatorske baterije poškodovale, kar bi povzročilo uhajanje vnetljivih snovi.
- ▶ **Polnilnika in akumulatorske baterije nikoli ne postavljajte v bližino vnetljivih materialov.** Akumulatorske baterije polnite zgolj v suhem stanju in na ognjevarnem mestu. Segrevanje med polnjenjem lahko povzroči požar.
- ▶ **Akumulatorske baterije električnega kolesa ne smete polniti brez nadzora.**
- ▶ **V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se stiku z njo. Če pride do stika, prizadeto mesto izperite z vodo. Če tekočina zaide v oko, poleg tega poiščite tudi zdravniško pomoč.** Tekočina, ki izteka iz akumulatorske baterije, lahko povzroči draženje kože ali opekline.

- ▶ **Akumulatorske baterije ne smejo biti izpostavljene mehanskim udarcem.** Obstaja nevarnost poškodbe akumulatorske baterije.
- ▶ **Če akumulatorske baterije ne uporabljate pravilno: če je ta poškodovana, lahko iz nje uhaja para.** Poskrbite za dovod svežega zraka in se v primeru težav obrnite na zdravnika. Para lahko draži dihalne poti.
- ▶ **Akumulatorsko baterijo polnite le z originalnimi Boschevimi polnilniki.** Če uporabljate polnilnike, ki ni Boschevi, ni mogoče izključiti nevarnosti požara.
- ▶ **Akumulatorsko baterijo uporabljajte le z električnim kolesi z originalnim Boschevim pogonskim sistemom eBike.** Le tako je akumulatorska baterija zaščitena pred nevarno preobremenitvijo.
- ▶ **Uporabljajte zgolj originalne Boscheve akumulatorske baterije, ki jih je za vaše električno kolo odobril proizvajalec.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči poškodbe in nevarnost požara. Bosch v primeru uporabe drugih akumulatorskih baterij ne prevzema odgovornosti, garancija pa preneha veljati.
- ▶ **Akumulatorske baterije na prtljažniku ne uporabljajte kot ročaj.** Če električno kolo dvignete za akumulatorsko baterijo, jo lahko poškodujete.
- ▶ **Otroci naj se ne približujejo akumulatorski bateriji.**
- ▶ **Preberite in upoštevajte varnostne napotke in navodila v vseh navodilih za uporabo sistema eBike ter v navodilih za uporabo električnega kolesa.**

Varnost naših strank in izdelkov je zelo pomembna. Naše akumulatorske baterije električnih koles so litij-ionske akumulatorske baterije, ki so razvite in izdelane v skladu z najnovejšimi standardi tehnike. Upoštevamo veljavne varnostne standarde ali jih celo prekašamo. Ko so litij-ionske akumulatorske baterije napolnjene, imajo visoko energetsko vsebnost. V primeru okvar (ki včasih na zunaj niso vidne), lahko litij-ionske akumulatorske baterije v redkih primerih pod neugodnimi pogoji povzročijo požar.

Obvestilo o varovanju osebnih podatkov

Ko električno kolo priklopite na Boschevo aplikacijo DiagnosticTool, se podatki o uporabi Boschevih akumulatorskih baterij električnega kolesa (med drugim temperatura, napetost celic itd.) z namenom izboljšanja izdelkov posredujejo družbi Bosch eBike Systems (Rober Bosch GmbH). Več informacij vam je na voljo na Boschevi spletni strani za električna kolesa www.bosch-ebike.com.

Opis izdelka in njegovega delovanja

Namen uporabe

Boscheve akumulatorske baterije električnega kolesa so namenjene izključno napajanju pogonske enote vašega električnega kolesa in jih ni dovoljeno uporabljati v druge namene.

Komponente na sliki

Oštebljenje prikazanih komponent se nanaša na shematske prikaze na začetku navodil za uporabo.

Vsi prikazi delov kolesa, razen akumulatorske baterije in njenega držala, so shematski in se lahko razlikujejo od vašega električnega kolesa.

Poleg tu predstavljenih funkcij lahko v vsakem trenutku pride do sprememb programske opreme zaradi odpravljanja napak in sprememb funkcij.

- (1) Nosilec akumulatorske baterije na prtljažniku
- (2) Akumulatorska baterija na prtljažniku
- (3) Prikaz delovanja in stanja napolnjenosti
- (4) Tipka za vklop/izklop
- (5) Ključ za ključavnico na akumulatorski bateriji

- (6) Ključavnica na akumulatorski bateriji
- (7) Zgornje držalo standardne akumulatorske baterije
- (8) Standardna akumulatorska baterija
- (9) Spodnje držalo standardne akumulatorske baterije
- (10) Pokrov (dobava zgolj pri električnih kolesih z 2 akumulatorskima baterijama)
- (11) Polnilnik
- (12) Priključek za polnilni vtič
- (13) Pokrov polnilnega priključka
- (14) Držalo za akumulatorsko baterijo PowerTube
- (15) Akumulatorska baterija PowerTube
- (16) Varnostno vpetje za akumulatorsko baterijo PowerTube

Tehnični podatki

Litij-ionska akumulatorska baterija		PowerPack 300	PowerPack 400	PowerPack 500
Koda izdelka		BBS245 ^{A) B)} BBR245 ^{B) C)}	BBS265 ^{A)} BBR265 ^{C)}	BBS275 ^{A)} BBR275 ^{C)}
Nazivna napetost	V=	36	36	36
Nazivna zmogljivost	Ah	8,2	11	13,4
Energija	Wh	300	400	500
Delovna temperatura	°C	-5 ... +40	-5 ... +40	-5 ... +40
Temperatura skladiščenja	°C	+10 ... +40	+10 ... +40	+10 ... +40
Dopustno temperaturno območje polnjenja	°C	0 ... +40	0 ... +40	0 ... +40
Teža, pribl.	kg	2,5 ^{A)} /2,6 ^{C)}	2,5 ^{A)} /2,6 ^{C)}	2,6 ^{A)} /2,7 ^{C)}
Vrsta zaščite		IP 54 (zaščita proti prahu in vdoru vode)	IP 54 (zaščita proti prahu in vdoru vode)	IP 54 (zaščita proti prahu in vdoru vode)

A) Standardna akumulatorska baterija

B) Ni primerna za kombinacijo z drugimi akumulatorskimi baterijami v sistemih s po dvema akumulatorskima baterijama.

C) Akumulatorska baterija na prtljažniku

Litij-ionska akumulatorska baterija		PowerTube 400	PowerTube 500	PowerTube 625
Koda izdelka		BBP282 vodoravno ^{A)} BBP283 navpično ^{A)}	BBP280 vodoravno BBP281 navpično	BBP291 vodoravno BBP290 navpično
Nazivna napetost	V=	36	36	36
Nazivna kapaciteta	Ah	11	13,4	17,4
Energija	Wh	400	500	625
Delovna temperatura	°C	-5 ... +40	-5 ... +40	-5 ... +40
Temperatura skladiščenja	°C	+10 ... +40	+10 ... +40	+10 ... +40
Dovoljena temperatura med polnjenjem	°C	0 ... +40	0 ... +40	0 ... +40
Teža, pribl.	kg	2,9	2,9	3,5
Vrsta zaščite		IP 54 (zaščita pred prahom in škropljenjem vode)	IP 54 (zaščita pred prahom in škropljenjem vode)	IP 54 (zaščita pred prahom in škropljenjem vode)

A) Ni primerna za kombinacijo z drugimi akumulatorskimi baterijami v sistemih s po dvema akumulatorskima baterijama.

Namestitev

- ▶ **Akumulatorsko baterijo je dovoljeno položiti zgolj na čiste površine.** Še posebej pazite na to, da se polnilni priključek in kontakti ne umažejo, npr. s peskom ali zemljo.

Preverjanje akumulatorske baterije pred prvo uporabo

Preden akumulatorsko baterijo prvič polnite ali uporabljate z električnim kolesom, jo preverite.

V ta namen pritisnite na tipko za vklop/izklop (4), da vklopite akumulatorsko baterijo. Če ne zasveti nobena LED-dioda prikaza stanja napoljenosti (3), je akumulatorska baterija morebiti poškodovana.

Če sveti vsaj ena, a ne vse LED-diode prikaza stanja napoljenosti (3), pred prvo uporabo popolnoma napolnite akumulatorsko baterijo.

- ▶ **Če je akumulatorska baterija poškodovana, je ne polnite in ne uporabljajte.** Obrnite se na pooblaščenega prodajalca koles.

Polnjenje akumulatorske baterije

- ▶ **Boscheve akumulatorske baterije električnega kolesa je dovoljeno polniti samo z originalnim Boschovim polnilnikom za električna kolesa.**

Opozorilo: akumulatorska baterija je ob dobavi delno napolnjena. Da zagotovite polno moč akumulatorske baterije, jo pred prvo uporabo popolnoma napolnite s polnilnikom.

Preberite in upoštevajte navodila za polnjenje akumulatorske baterije v navodilih za uporabo polnilnika.

Akumulatorsko baterijo je mogoče napolniti v vsakem stanju napoljenosti. Prekinitev polnjenja ne poškoduje akumulatorske baterije.

Akumulatorska baterija je opremljena z nadzorom temperature, ki polnjenje dopušča zgolj v temperaturnem območju med 0 °C in 40 °C.



Če je akumulatorska baterija zunaj temperaturnega območja polnjenja, utripajo tri LED-diode prikaza stanja napoljenosti (3).

Akumulatorsko baterijo odstranite iz polnilnika in dovolite, da se izravna na primerno temperaturo.

Akumulatorsko baterijo s polnilnikom povežite šele, ko doseže dopustno temperaturo.

Prikaz stanja napoljenosti

Ko je akumulatorska baterija vklopljena, pet zelenih LED-diod prikaza stanja napoljenosti (3) kaže stanje napoljenosti akumulatorske baterije.

Vsaka LED-dioda pomeni pribl. 20 % zmogljivosti. Ko je akumulatorska baterija popolnoma napolnjena, sveti vseh pet LED-diod.

Stanje napoljenosti vklopljene akumulatorske baterije je prikazano tudi na zaslonu računalnika. Preberite in upoštevajte navodila za uporabo pogonske enote in računalnika.

Če zmogljivost akumulatorske baterije pade pod 5 %, ugasnejo vse LED-diode prikaza stanja napoljenosti (3) na akumulatorski bateriji, še vedno pa je na voljo funkcija prikaza na računalniku.

Po končanem polnjenju akumulatorsko baterijo odstranite iz polnilnika in polnilnik odklopite z omrežja.

Uporaba dveh akumulatorskih baterij za eno električno kolo (izbirno)

Proizvajalec lahko električno kolo opremi tudi z dvema akumulatorskima baterijama. V tem primeru eden od priključkov ni dostopen ali pa ga proizvajalec kolesa zaklene s pokrovčkom. Akumulatorski bateriji polnite samo na dostopnem priključku.

- ▶ **Nikoli ne odpirajte polnilnih priključkov, ki jih je proizvajalec zaklenil.** Polnjenje akumulatorske baterije preko zaklenjenega priključka lahko povzroči nepopravljivo škodo.

Če želite električno kolo, ki je predvideno za dve akumulatorski bateriji, uporabljati samo z eno akumulatorsko baterijo, kontakte prostega mesta prekrijte s priloženim pokrovom (10), saj lahko v primeru odprtih kontaktov pride do kratkega stika (glejte slike A in B).

Polnjenje z dvema vstavljenima akumulatorskima baterijama

Če sta na električnem kolesu nameščeni dve akumulatorski bateriji, lahko obe polnite prek priključka, ki ni zaklenjen. Najprej se akumulatorski bateriji ena za drugo napolnita do pribl. 80–90 %, nato se obe akumulatorski bateriji sočasno popolnoma napolnita (LED-diode obeh akumulatorskih baterij utripajo).

Med delovanjem se akumulatorski bateriji izmenično praznita.

Če akumulatorski bateriji odstranite iz nosilcev, lahko vsako od njiju napolnite posamezno.

Polnjenje z eno vstavljenjo akumulatorsko baterijo

Če je vstavljena samo ena akumulatorska baterija, lahko polnite samo akumulatorsko baterijo z dostopnim polnilnim priključkom. Akumulatorsko baterijo z zaklenjenim polnilnim priključkom lahko polnite samo, če jo odstranite iz nosilca.

Namestitev in odstranitev akumulatorske baterije

- ▶ **Akumulatorsko baterijo in sistem eBike vedno izklopite, ko akumulatorsko baterijo vstavite v nosilec ali jo odstranite iz njega.**

Namestitev in odstranitev standardne akumulatorske baterije (glejte sliko A)

Da boste lahko vstavili akumulatorsko baterijo, mora biti ključ (5) v ključavnici (6) in ključavnica mora biti odklenjena.

Če želite **namestiti standardno akumulatorsko baterijo (8)**, jo s kontakti vstavite na spodnje držalo (9) na električnem kolesu (akumulatorsko baterijo je mogoče nagniti proti okvirju do 7°). Akumulatorsko baterijo potisnite do naslona v zgornje držalo (7), da se slišno zaskoči.

V vseh smereh preverite, ali je akumulatorska baterija trdno nameščena. Akumulatorsko baterijo vedno zaklenite s ključavnico (6), saj se lahko v nasprotnem primeru ključavnica odpre in akumulatorska baterija pade iz držala.

Ko ključavnico zaklenete, vedno izvlecite ključ (5) iz ključavnice (6). Tako boste preprečili, da bi ključ padel iz ključavnice oz. da bi akumulatorsko baterijo, ko je kolo parkirano, vzela neupravičena oseba.

Če želite **standardno akumulatorsko baterijo odstraniti (8)**, jo izklopite in odklenite ključavnico s ključem (5). Akumulatorsko baterijo najprej nagnite iz zgornjega držala (7) in jo nato potegnite iz spodnjega držala (9).

Namestitev in odstranitev akumulatorske baterije na prtlačniku (glejte sliko B)

Da boste lahko vstavili akumulatorsko baterijo, mora biti ključ (5) v ključavnici (6) in ključavnica mora biti odklenjena.

Če želite **akumulatorsko baterijo namestiti na prtlačnik (2)**, akumulatorsko baterijo s kontakti naprej potisnite v nosilec (1) na prtlačniku, kjer se mora slišno zaskočiti.

V vseh smereh preverite, ali je akumulatorska baterija trdno nameščena. Akumulatorsko baterijo vedno zaklenite s ključavnico (6), saj se lahko v nasprotnem primeru ključavnica odpre in akumulatorska baterija pade iz nosilca.

Ko ključavnico zaklenete, vedno izvlecite ključ (5) iz ključavnice (6). Tako boste preprečili, da bi ključ padel iz ključavnice oz. da bi akumulatorsko baterijo, ko je kolo parkirano, vzela neupravičena oseba.

Če želite **akumulatorsko baterijo odstraniti s prtlačnika (2)**, jo izklopite in odklenite ključavnico s ključem (5). Akumulatorsko baterijo povlecite iz nosilca (1).

Odstranitev akumulatorske baterije PowerTube (glejte sliko C)

1 Za odstranitev akumulatorske baterije PowerTube (15) odprite ključavnico (6) s ključem (5). Akumulatorska baterija se odpahne in ujame v držalo (14).

2 Od zgoraj pritisnite na držalo, da se akumulatorska baterija povsem odpahne in vam pade v dlan. Akumulatorsko baterijo povlecite iz okvirja.

Opomba: zaradi **različnih** zasnov akumulatorskih baterij, je mogoče, da namestitev in odstranitev akumulatorske baterije potekata na drugačen način. Preberite navodila za uporabo proizvajalca električnega kolesa.

Namestitev akumulatorske baterije PowerTube (glejte sliko D)

Da boste lahko vstavili akumulatorsko baterijo, mora biti ključ (5) v ključavnici (6) in ključavnica mora biti odklenjena.

1 Akumulatorsko baterijo PowerTube (15) s kontakti namestite v spodnje vpetje okvirja.

- 2 Akumulatorsko baterijo poklopite navzgor, da se vpne v držalo (14).
- 3 Ključavnico s ključem držite odprto in akumulatorsko baterijo pritisnite navzgor, da se slišno zaskoči. V vseh smereh preverite, ali je akumulatorska baterija trdno nameščena.
- 4 Akumulatorsko baterijo vedno zaklenite s ključavnico (6), saj se lahko v nasprotnem primeru ključavnica odpre in akumulatorska baterija pade iz nosilca.

Ko ključavnico zaklenete, vedno izvlecite ključ (5) iz ključavnice (6). Tako boste preprečili, da bi ključ padel iz ključavnice oz. da bi akumulatorsko baterijo, ko je kolo parkirano, vzela neupravičena oseba.

Delovanje

Uporaba

► **Uporabljajte zgolj originalne Boscheve akumulatorske baterije, ki jih je za vaše električno kolo odobrila proizvajalec.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči poškodbe in nevarnost požara. Bosch v primeru uporabe drugih akumulatorskih baterij ne prevzema odgovornosti, garancija pa preneha veljati.

Vklop/izklop

Vklop akumulatorske baterije je ena od možnosti za vklop sistema eBike. Preberite in upoštevajte navodila za uporabo pogonske enote in računalnika.

Preden vklopite akumulatorsko baterijo ali sistem eBike, preverite, ali je ključavnica (6) zaklenjena.

Za **vklop** akumulatorske baterije pritisnite tipko za vklop/izklop (4). Za pritiskanje tipke ne uporabljajte ostrih ali koničastih predmetov. LED-diode na prikazu (3) zasvetijo in sočasno prikazujejo stanje napolnjenosti.

Opozorilo: če napolnjenost akumulatorske baterije pade pod 5%, LED-diode prikaza stanja napolnjenosti (3) na akumulatorski bateriji ne svetijo. Ali je sistem eBike vklopljen, je mogoče videti le na računalniku.

Za **izklop** akumulatorske baterije ponovno pritisnite tipko za vklop/izklop (4). LED-diode na prikazu (3) ugasnejo. Tako se izklopi tudi sistem eBike.

Če pribl. 10 minut ni zaznano delovanje pogona električnega kolesa (npr. ker električno kolo stoji) in ne pritisnete nobene tipke na računalniku ali upravljalni enoti električnega kolesa, se sistem eBike in posledično tudi akumulatorska baterija zaradi varčevanja z energijo samodejno izklopi.

Akumulatorska baterija je pred prekomerno izpraznitvijo, prekomerno napolnitvijo, pregretjem in kratkim stikom zaščiten s sistemom "Electronic Cell Protection (ECP)" (elektronske zaščite celic). Varnostni izklop v primeru nevarnosti samodejno izklopi akumulatorsko baterijo.



Če je zaznana okvara akumulatorske baterije, utripata dve LED-diodi prikaza stanja napolnjenosti

(3). V takšnem primeru se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles.

Navodila za optimalno uporabo akumulatorske baterije

Življenjsko dobo akumulatorske baterije lahko podaljšate tako, da jo skrbno vzdržujete in predvsem shranjujete pri ustreznih temperaturah.

Ko se akumulatorska baterija stara, se kljub dobremu vzdrževanju zmanjšuje njena zmogljivost.

Če je obratovalni čas po polnjenju znatno krajši, je akumulatorska baterija izrabljena. Akumulatorsko baterijo lahko zamenjate.

Polnjenje akumulatorske baterije pred in med shranjevanjem

Če akumulatorske baterije dalj časa ne boste uporabljali (>3 mesece), jo hranite pri napolnjenosti med 30 % in 60 % (2 do 3 LED-diode prikaza stanja napolnjenosti **(3)** svetiljo).

Po 6 mesecih preverite stanje napolnjenosti. Če sveti le še ena LED-dioda prikaza stanja napolnjenosti **(3)**, akumulatorsko baterijo ponovno napolnite na 30 % in 60 %.

Opomba: če je akumulatorska baterija dalj časa shranjena v izpraznjenem stanju, se lahko kljub majhnemu samopraznjenju poškoduje, pri čemer se njena zmogljivost močno zmanjša.

Akumulatorske baterije ni priporočljivo dalj časa pustiti priključene na polnilnik.

Pogoji shranjevanja

Akumulatorsko baterijo shranjujte na kar se da suhem in dobro prezračenem mestu. Zaščitite jo pred vlago in vodo. Pri neugodnih vremenskih razmerah je akumulatorsko baterijo priporočljivo npr. odstraniti z električnega kolesa in jo do naslednje uporabe hraniti v zaprtem prostoru.

Akumulatorske baterije električnih koles hranite na naslednjih mestih:

- v prostorih z detektorji dima
- stran od gorljivih in lahko vnetljivih predmetov
- stran od virov vročine

Akumulatorske baterije shranjujte pri temperaturah med **10 °C** in **20 °C**. Ne shranjujte jih pri temperaturah pod **-10 °C** ali nad **60 °C**.

Pazite, da ni prekoračena največja temperatura skladiščenja.

Akumulatorske baterije poleti ne puščajte npr. v avtu in je ne shranjujte neposredno na sončni svetlobi.

Priporočljivo je, da akumulatorske baterije ne shranjujete na kolesu.

Vedenje v primeru okvare

Boschevih akumulatorskih baterij električnega kolesa – tudi v primeru popravila – ni dovoljeno odpirati. Boscheva akumulatorska baterija električnega kolesa lahko namreč npr. zaradi kratkega stika povzroči požar. Če ponovno uporabite Boschevo akumulatorsko baterijo električnega kolesa, ki je bila **kadar koli** odprta, lahko do požara pride tudi pozneje.

Zato Boscheve akumulatorske baterije električnega kolesa v primeru okvare ne dajajte v popravilo, temveč jo pri specializiranem trgovcu zamenjajte z originalno Boschevo akumulatorsko baterijo električnega kolesa.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

► **Akumulatorske baterije ni dovoljeno potopiti v vodo ali je čistiti z vodnim curkom.**

Poskrbite, da bo akumulatorska baterija vedno čista. Previdno jo čistite z vlažno in mehko krpo.

Občasno očistite pole vtiča in jih nekoliko namažite.

Če akumulatorska baterija ne deluje več, se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles.

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Z vsemi vprašanji o akumulatorski bateriji se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles.

► **Zapišite si proizvajalca in številko ključa (5).** Če izgubite ključ, se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles. Pri tem navedite proizvajalca in številko ključa.

Podatke za stik s pooblaščenimi prodajalci koles najdete na spletni strani www.bosch-ebike.com.

Transport

► **Če električnega kolesa ne prevažate v avtomobilu, ampak npr. na prtljažniku za kolo, snemite računalnik in akumulatorsko baterijo, da tako preprečite poškodbe.**

Za akumulatorske baterije veljajo zahteve predpisov o nevarnih snoveh. Fizične osebe lahko nepoškodovane akumulatorske baterije prevažajo po cesti, za kar ne potrebujejo posebnih dovoljenj.

Pri transportu, ki ga opravijo poslovni uporabniki ali tretje osebe (npr. zračni transport in špedicija), je treba upoštevati posebne zahteve glede embalaže in označevanja (npr. predpise ADR). Po potrebi se pri pripravi pošiljke obrnite na strokovnjaka za nevarne snovi.

Akumulatorske baterije pošiljajte samo, če je njihovo ohišje nepoškodovano, akumulatorska baterija pa deluje. Za transport uporabite originalno Boschevo embalažo. Prelepite odprte kontakte in akumulatorsko baterijo zapakirajte tako, da se v embalaži ne premika. Ob predaji pošiljke dostavno službo opozorite, da gre za nevarno snov. Prosimo, upoštevajte tudi morebitne dodatne nacionalne predpise.

V primeru vprašanj o transportu akumulatorskih baterij se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles. Pri prodajalcu lahko naročite tudi ustrezno transportno embalažo.

Odlaganje



Akumulatorske baterije, pribor in embalažo je treba oddati v okolju prijazno recikliranje.

Akumulatorskih baterij ne zavržite med gospodinjinske odpadke!

Pred odstranitvijo akumulatorskih baterij stične površine polov akumulatorske baterije vedno prelepite z lepilnim trakom.

Močno poškodovanih akumulatorskih baterij električnih koles ne prijemajte z golimi rokami, ker iz njih uhajajo elektroliti, ki lahko povzročijo draženje kože. Pokvarjeno akumulatorsko baterijo shranite na varnem mestu na prostem. Po potrebi prelepite pole in se obrnite na svojega prodajalca. Ta vam bo pomagal pri ustrezni odstranitvi akumulatorske baterije.



Odslužene električne naprave (v skladu z Direktivo 2012/19/EU) in okvarjene ali izrabljene akumulatorske/navadne baterije (v skladu z Direktivo 2006/66/ES) je treba zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

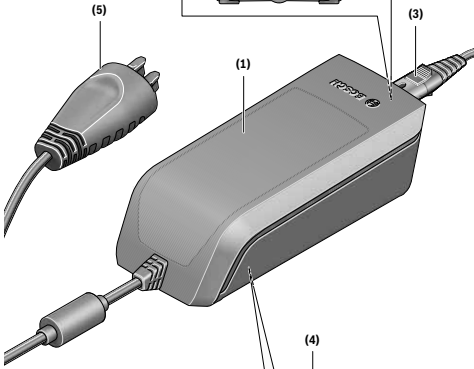
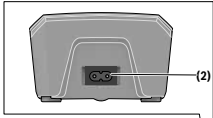
Izrabljene akumulatorske baterije oddajte pooblaščenemu prodajalcu koles.



Litijevi-ioni:
upoštevajte navodila v poglavju (glejte „Transport“, Stran Slovenščina – 5).

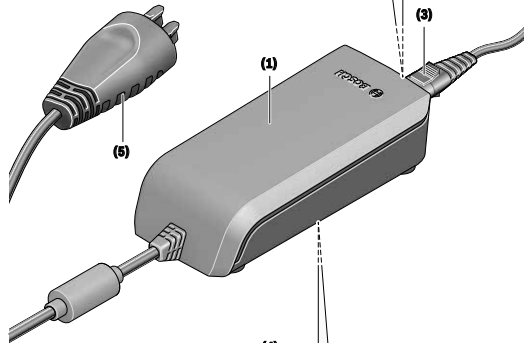
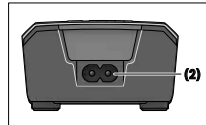
Pridržujemo si pravico do sprememb.

Polnilec



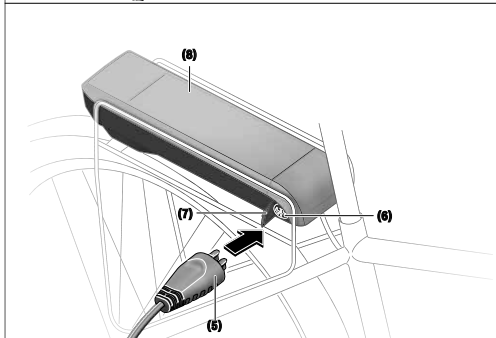
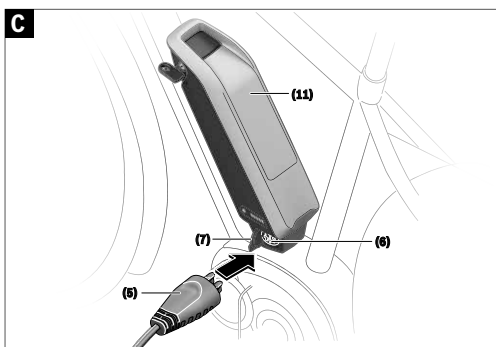
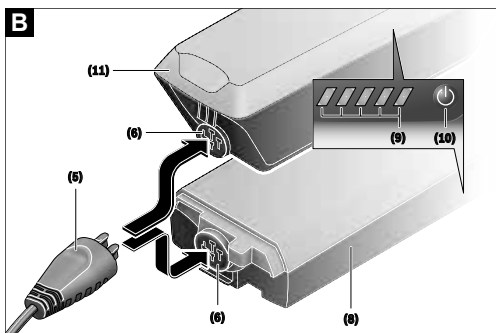
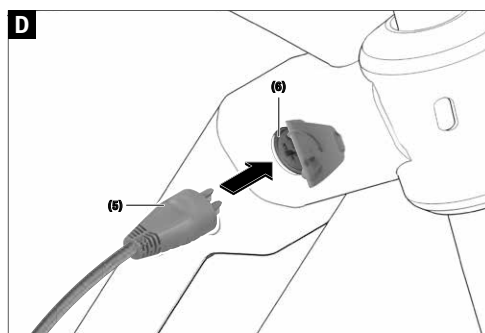
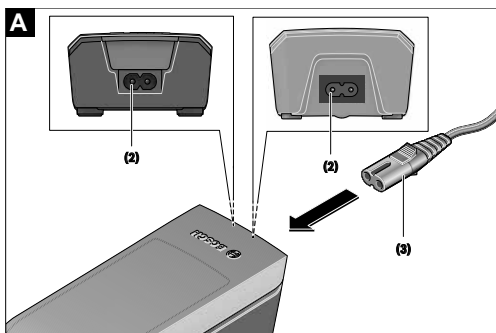
**Standard Charger
Fast Charger**

eBike Battery Charger 36-4/230 0 275 007 907 Input: 230V 50Hz 1.5A Output: 36V 4A Made in Robert Bosch GmbH 72331 Reutlingen Germany	Standard Charger BCS220 Li-Ion Use ONLY with BOSCH Li-Ion batteries
eBike Battery Charger 36-6/230 0 275 007 918 Input: 230V 50Hz 2.15A Output: 36V 6A Made in Robert Bosch GmbH 72331 Reutlingen Germany	Fast Charger BCS250 Li-Ion Use ONLY with BOSCH Li-Ion batteries



Compact Charger

eBike Battery Charger 36-6/230 0 275 007 918 Input: 230V 50Hz 2.15A Output: 36V 6A Made in Robert Bosch GmbH 72331 Reutlingen Germany	Compact Charger Li-Ion Use ONLY with BOSCH Li-Ion batteries
--	--



Varnostna opozorila



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.

Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar,

požar in/ali hude poškodbe.

Vsa varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.

Besedna zveza **akumulatorska baterija**, uporabljena v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne akumulatorske baterije električnih koles.



Polnilnik zavarujte pred dežjem ali vlago.

Vdor vode v polnilnik lahko povzroči tveganje za električni udar.

- ▶ **Polnite samo Boscheve litij-ionske akumulatorske baterije, ki so primerne za električna kolesa. Napetost akumulatorske baterije mora ustrezati polnilni napetosti polnilnika.** Drugače obstaja nevarnost požara in eksplozije.
- ▶ **Poskrbite za čistočo polnilnika.** Zaradi umazanije lahko pride do električnega udara.
- ▶ **Pred vsako uporabo preverite polnilnik, kabel in vtič. Če opazite kakršne koli poškodbe, polnilnika ne uporabljajte. Polnilnika ne odpirajte.** Poškodbe na polnilniku, kablu in vtiču povečajo tveganje električnega udara.
- ▶ **Polnilnika ne uporabljajte na lahko vnetljivi podlagi (npr. papir, blago itd.) oz. v vnetljivem okolju.** Ker se polnilnik med polnjenjem segreje, obstaja nevarnost požara.
- ▶ **Bodite previdni, če se med polnjenjem dotikate polnilnika. Nosite zaščitne rokavice.** Polnilnik se lahko še posebej pri visokih temperaturah ozrača zelo segreje.
- ▶ **Če akumulatorske baterije ne uporabljate pravilno ali če je ta poškodovana, lahko iz nje uhaja para.** Poskrbite za dovod svežega zraka in se v primeru težav obrnite na zdravnika. Para lahko draži dihalne poti.
- ▶ **Akumulatorske baterije električnega kolesa ne smete polniti brez nadzora.**
- ▶ **Med uporabo, čiščenjem in vzdrževanjem nadzorujte otroke.** Na ta način poskrbite, da se otroci ne bodo igrali s polnilnikom.
- ▶ **Polnilnika ne smejo uporabljati otroci in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in pomanjkljivim znanjem o varni uporabi polnilnika, razen če jih nadzira oz. o varni uporabi pouči odgovorna oseba.** V nasprotnem primeru obstaja nevarnost napačne uporabe in poškodb.
- ▶ **Preberite in upoštevajte varnostne napotke in navodila v vseh navodilih za uporabo sistema eBike ter v navodilih za uporabo električnega kolesa.**

- ▶ Na nalepki na spodnji strani polnilnika si lahko preberete navodilo v angleščini (na strani s shematskim prikazom je označeno s številko **(4)**) in naslednjo vsebino: uporaba je dovoljena SAMO z BOSCHEVIMI litij-ionskimi akumulatorskimi baterijami.

Opis izdelka in funkcij

Namen uporabe

Poleg tu predstavljenih funkcij lahko v vsakem trenutku pride do sprememb programske opreme zaradi odpravljanja napak in sprememb funkcij.

Boschevi polnilniki za električno kolo so namenjeni izključno polnjenju Boschevih akumulatorskih baterij električnega kolesa in jih ni dovoljeno uporabljati v druge namene.

Komponente na sliki

Oštevilčene prikazanih komponent se nanaša na shematske prikaze na začetku navodil za uporabo.

Posamezni prikazi v teh navodilih za uporabo lahko glede na opremo vašega električnega kolesa malenkostno odstopajo od dejanskih značilnosti izdelka.

- (1) Polnilnik
- (2) Vtičnica na napravi
- (3) Vtič naprave
- (4) Varnostna navodila za polnilnik
- (5) Polnilni vtič
- (6) Vtičnica za polnilni vtič
- (7) Pokrov polnilne vtičnice
- (8) Akumulatorska baterija na prtljažniku
- (9) Prikaz delovanja in stanja napoljenosti
- (10) Tipka za vklop/izklop akumulatorske baterije
- (11) Standardna akumulatorska baterija

Tehnični podatki

Polnilnik		Standard Charger (36–4/230)	Compact Charger (36–2/100-230)	Fast Charger (36–6/230)
Koda izdelka		BCS220	BCS230	BCS250
Nazivna napetost	V~	207 ... 264	90 ... 264	207 ... 264
Frekvenca	Hz	47 ... 63	47 ... 63	47 ... 63
Polnilna napetost akumulatorske baterije	V=	36	36	36
Polnilni tok (najv.)	A	4	2	6 ^{A)}
Čas polnjenja				
– PowerPack 300, pribl.	h	2,5	5	2
– PowerPack 400, pribl.	h	3,5	6,5	2,5
– PowerPack 500, pribl.	h	4,5	7,5	3
Delovna temperatura	°C	0 ... +40	0 ... +40	0 ... +40
Temperatura skladiščenja	°C	+10 ... +40	+10 ... +40	+10 ... +40
Teža, pribl.	kg	0,8	0,6	1,0
Vrsta zaščite		IP 40	IP 40	IP 40

A) Polnilni tok je pri PowerPack 300 in akumulatorskih baterijah Classic+ Line omejen na 4 A.

Navedbe veljajo za nazivno napetost [U] 230 V. Pri drugih napetostih in izvedbah, specifičnih za posamezno državo, se lahko te navedbe razlikujejo.

Delovanje

Uporaba

Priklop polnilnika na omrežje (glejte sliko A)

► **Upošteвайте napetost omrežja!** Napetost vira električne energije se mora ujemati s podatki na tipski ploščici polnilnika. Polnilnike, označene z 230 V, lahko priključite tudi na napetost 220 V.

Vtič **(3)** omrežnega kabla vstavite v vtičnico **(2)** na polnilniku.

V skladu z nacionalnimi predpisi omrežni kabel priključite na električno omrežje.

Polnjenje odstranjene akumulatorske baterije (glejte sliko B)

Izklopite akumulatorsko baterijo in jo odstranite iz držala na električnem kolesu. Preberite in upoštevajte navodila za uporabo akumulatorske baterije.

► **Akumulatorsko baterijo je dovoljeno položiti zgolj na čiste površine.** Še posebej pazite na to, da se polnilna vtičnica in kontakti ne umažejo, npr. s peskom ali zemljo.

Polnilni vtič **(5)** polnilnika vstavite v vtičnico **(6)** na akumulatorski bateriji.

Polnjenje akumulatorske baterije na kolesu (glejte slike C in D)

Izklopite akumulatorsko baterijo. Očistite pokrov polnilne vtičnice **(7)**. Še posebej pazite na to, da se polnilna vtičnica in kontakti ne umažejo, npr. s peskom ali zemljo. Privzdignite pokrov polnilne vtičnice **(7)** in polnilni vtič **(5)** vstavite v polnilno vtičnico **(6)**.

► Zaradi segrevanja polnilnika lahko pride do požara.

Akumulatorske baterije na kolesu polnite zgolj v suhem stanju in na ognjevarnem mestu. Če to ni mogoče, odstranite akumulatorsko baterijo iz nosilca in jo napolnite na primernejšem mestu. Preberite in upoštevajte navodila za uporabo akumulatorske baterije.

Polnjenje z dvema vstavljenima akumulatorskima baterijama

Če sta na električnem kolesu nameščeni dve akumulatorski bateriji, lahko obe polnite prek priključka, ki ni zaklenjen. Najprej se akumulatorski bateriji ena za drugo napolnita do pribl. 80–90 %, nato se obe akumulatorski bateriji sočasno popolnoma napolnita (LED-diode obeh akumulatorskih baterij utripajo).

Med delovanjem se akumulatorski bateriji izmenično praznita.

Če akumulatorski bateriji odstranite iz nosilcev, lahko vsako od njiju napolnite posamezno.

Polnjenje

Polnjenje se začne takoj, ko je polnilnik povezan z akumulatorsko baterijo oz. s polnilno vtičnico na kolesu in električnim omrežjem.

Opomba: polnjenje je mogoče samo, ko je temperatura akumulatorske baterije električnega kolesa v dopustnem temperaturnem območju za polnjenje.

Opomba: med polnjenjem se pogonska enota izklopi.

Polnjenje akumulatorske baterije je mogoče z računalnikom ali brez njega. Brez računalnika lahko polnjenje akumulatorske baterije spremljate na prikazu stanja napoljenosti akumulatorske baterije.

Ko je računalnik priključen, se na zaslonu prikaže ustrezno sporočilo.

Stanje napoljenosti je na akumulatorski bateriji prikazano s prikazom stanja napoljenosti akumulatorske baterije (9), na računalniku pa s črticami.

Med polnjenjem na akumulatorski bateriji svetijo LED-diode prikaza stanja napoljenosti akumulatorske baterije (9). Vsaka LED-dioda, ki neprekinjeno sveti, ustreza pribl. 20 % napoljenosti. Utripajoča LED-dioda kaže polnjenje naslednjih 20 %.

Ko je akumulatorska baterija električnega kolesa povsem napolnjena, LED-diode nemudoma ugasnejo, računalnik pa se izklopi. Polnjenje se zaključi. Če na akumulatorski bateriji

električnega kolesa pritisnete na tipko za vklop/izklop (10), se za 3 sekunde prikaže stanje napoljenosti.




Polnilnik izključite iz električnega omrežja, akumulatorsko baterijo pa odklopite s polnilnika.

Akumulatorska baterija se samodejno izklopi, ko jo odklopite s polnilnika.

Opomba: če ste akumulatorsko baterijo polnili na kolesu, po polnjenju polnilno vtičnico (6) skrbno pokrijte s pokrovom (7), da vanjo ne more priti umazanija ali voda.

Če akumulatorske baterije po polnjenju ne odklopite s polnilnika, se polnilnik po nekaj urah ponovno vključi, preveri stanje napoljenosti akumulatorske baterije in jo po potrebi ponovno začne polniti.

Napake – vzroki in pomoč

Vzrok	Ukrepi
 <p>Akumulatorska baterija je okvarjena.</p>	Na akumulatorski bateriji utripata dve LED-diodi. Obrnite se na pooblaščenega prodajalca prodajalca koles.
 <p>Akumulatorska baterija je pretopla ali prehladna.</p>	Na akumulatorski bateriji utripajo tri LED-diode. Akumulatorsko baterijo odklopite s polnilnika, dokler ni doseženo temperaturno območje polnjenja. Akumulatorsko baterijo s polnilnikom povežite šele, ko ta doseže dopustno polnilno temperaturo.
 <p>Polnilnik ne polni.</p>	Nobena LED-dioda ne utripa (odvisno od stanja napoljenosti akumulatorske baterije električnega kolesa trajno sveti ena ali več LED-diod). Obrnite se na pooblaščenega prodajalca koles.
Polnjenje ni mogoče (na akumulatorski bateriji ni prikaza)	
Vtič ni pravilno vstavljen.	Preverite vse vtične spoje.
Kontakti na akumulatorski bateriji so umazani.	Previdno očistite kontakte na akumulatorski bateriji.
Vtičnica, kabel ali polnilnik v okvari	Preverite omrežno napetost, pooblaščen prodajalec koles naj preveri delovanje polnilnika.
Akumulatorska baterija je v okvari.	Obrnite se na pooblaščenega prodajalca koles.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

Če se polnilnik pokvari, se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles.

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Z vsemi vprašanji glede polnilnika se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles.

Podatke za stik s pooblaščenimi prodajalci koles najdete na spletni strani www.bosch-ebike.com.

Odlaganje

Poskrbite za okolju prijazno recikliranje polnilnikov, pribora in embalaže.

Polnilnikov ne odvrzite med gospodinjske odpadke!

Zgolj za države Evropske unije:



V skladu z evropsko Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEE) in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo se morajo odsluženi polnilniki ločeno zbirati ter okolju prijazno reciklirati.

Pridržujemo si pravico do sprememb.



 **KTMBIKESOFFICIAL**
 **KTMBIKEINDUSTRIES**
#WEBLEEDORANGE

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb brez dodatnih informacij. Ne odgovarjamo za napake in napake pri tisku. Stanje: Julij 2021

Specifications are subject to change without notice. For errors, technical mistakes and misprints no liability is assumed. Stand: July 2021

ŠT. IZDELKA

00012022072

B I K E S
M A D E I N
A U S T R I A
S I N C E
1 9 6 4

KTM FAHRRAD
GMBH
Harlochnerstraße 13
5230 Mattighofen
Austria

KTM-BIKES.AT

KTM FAHRRAD
DEUTSCHLAND GMBH
Adolf-Kolping-Straße 34
D-84359 Simbach am Inn
Germany